
Media Advisory

January 4, 2005
No. A/1

CRISIS IN SOUTH AND SOUTHEAST ASIA: TECHNICAL BRIEFING

Government officials from Foreign Affairs Canada and the Royal Canadian Mounted Police will hold a technical briefing on January 5 on the Government of Canada's ongoing coordinated response to the crisis in South and Southeast Asia.

Dr. James Young, Commissioner of Emergency Management Ontario, will participate by teleconference from Phuket, Thailand.

Officials from the Department of National Defence, Citizenship and Immigration Canada, the Canadian International Development Agency and the Public Health Agency of Canada will also be present to respond to questions.

Event: Technical briefing
Date: Wednesday, January 5, 2005
Time: 12:00 p.m.
Location: National Press Theatre
150 Wellington Street
Ottawa, Ontario

Note: Teleconference services will not be available to media representatives unable to attend the briefing in person.

For more information, please contact:

Media Relations Office
Foreign Affairs Canada and International Trade Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>

Media Relations Office
Royal Canadian Mounted Police
(613) 993-2999



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

Canada

Avis aux médias

Le 4 janvier 2005

N° A/1

CRISE EN ASIE DU SUD ET DU SUD-EST : SÉANCE D'INFORMATION TECHNIQUE

Des hauts fonctionnaires d'Affaires étrangères Canada et de la Gendarmerie royale du Canada tiendront, le 5 janvier, une séance d'information technique sur la réponse du Canada à la crise actuelle en Asie du Sud et du Sud-Est.

Le docteur James Young, commissaire de Gestion des situations d'urgence Ontario, participera à cette séance d'information par téléconférence depuis Phuket, en Thaïlande.

Des hauts fonctionnaires du ministère de la Défense nationale, de Citoyenneté et Immigration Canada, de l'Agence canadienne de développement international et de l'Agence de santé publique du Canada seront également présents pour répondre aux questions.

Événement : Séance d'information technique
Date : Le mercredi 5 janvier 2005
Heure : 12 h
Endroit : Amphithéâtre national de la presse
150, rue Wellington
Ottawa (Ontario)

Nota : Aucun service de téléconférence ne sera offert aux représentants des médias qui ne peuvent assister en personne à cette séance d'information.

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Le Service des relations avec les médias
Affaires étrangères Canada et Commerce international Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>

Le Bureau des relations avec les médias
Gendarmerie royale du Canada
(613) 993-2999



Gouvernement
du Canada

Government
of Canada

Canada

Media Advisory

AMENDMENT (TIME FOR THIRD EVENT)

January 5, 2005

No. A/2

MINISTERS PETTIGREW AND CARROLL TO ATTEND ASEAN MEETING ON TSUNAMI AFTERMATH

Foreign Affairs Minister Pierre Pettigrew and International Cooperation Minister Aileen Carroll will attend the Special Association of Southeast Asian Nations (ASEAN) Leaders' Meeting on the Aftermath of the Earthquake and Tsunami. The event will take place in Jakarta, Indonesia, on January 6.

The ministers will be available for the following events in Jakarta:

Event: Minister Pettigrew's arrival (photo opportunity)

Date: Wednesday, January 5, 2005

Time: 4:45 p.m. local time (approximately)

Location: Hotel Mulia Senayan
JI Asia Afrika Senayan
Jakarta, Indonesia

Event: Media availability with ministers Pettigrew and Carroll (immediately following official ASEAN press conference)

Date: Thursday, January 6, 2005

Time: 4:30 p.m. local time (approximately)

Location: Jakarta Convention Centre
JI Jend. Gatot Subroto
Senayan Jakarta, Indonesia

Event: Teleconference with ministers Pettigrew and Carroll

Date: Thursday, January 6, 2005

Time: **10:30 p.m. local time**

Note: Media representatives interested in participating should call the Media Relations Office of Foreign Affairs Canada and International Trade Canada to register for the teleconference. This briefing is for media representatives only.



Note: Media representatives in Indonesia may also contact Jennifer Hart, Embassy of Canada, at 0816-738-693 (local calls only).

For more information, please contact:

Sébastien Théberge
Director of Communications
Office of the Minister of Foreign Affairs
(613) 995-1851

Media Relations Office
Foreign Affairs Canada and International Trade Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>

France Bureau
Press Secretary
Office of the Minister of International Cooperation
(819) 953-6238

Media Relations Office
Canadian International Development Agency (CIDA)
(819) 953-6534
info@acdi-cida.gc.ca

Avis aux médias

MODIFICATION (HEURE 3^e ÉVÉNEMENT)

Le 5 janvier 2005
N° A/2

LES MINISTRES PETTIGREW ET CARROLL PARTICIPERONT À UNE RÉUNION DE L'ANASE SUR LES RÉPERCUSSIONS DES TSUNAMIS

Le ministre des Affaires étrangères, M. Pierre Pettigrew, et la ministre de la Coopération internationale, M^{me} Aileen Carroll, participeront à la Réunion spéciale des dirigeants de l'Association des Nations de l'Asie du Sud-Est (ANASE) sur les conséquences du séisme et des tsunamis, qui se tiendra à Jakarta, en Indonésie, le 6 janvier.

Les ministres seront disponibles lors des événements suivants, à Jakarta :

Événement : Arrivée du ministre Pettigrew (photos)
Date : Le mercredi 5 janvier 2005
Heure : Vers 16 h 45 (heure locale)
Endroit : Hôtel Mulia Senayan
Jl Asia Afrika Senayan
Jakarta, Indonésie

Événement : Rencontre avec les ministres Pettigrew et Carroll (immédiatement après la conférence de presse officielle de l'ANASE)
Date : Le jeudi 6 janvier 2005
Heure : Vers 16 h 30 (heure locale)
Endroit : Jakarta Convention Centre
Jl Jend. Gatot Subroto
Senayan Jakarta, Indonésie

Événement : Téléconférence avec les ministres Pettigrew et Carroll
Date : Le jeudi 6 janvier 2005
Heure : 22 h 30 (heure locale)

Nota : Les représentants des médias souhaitant participer à la téléconférence devraient s'inscrire auprès du Service des relations avec les médias d'Affaires étrangères Canada et de Commerce international Canada. Cette séance d'information s'adresse uniquement aux représentants des médias.



Nota : Les représentants des médias en Indonésie peuvent également communiquer avec Jennifer Hart, de l'ambassade du Canada, au 0816-738-693 (appels locaux seulement).

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Sébastien Théberge
Directeur des communications
Cabinet du ministre des Affaires étrangères
(613) 995-1851

Le Service des relations avec les médias
Affaires étrangères Canada et Commerce international Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>

France Bureau
Attachée de presse
Cabinet de la ministre de la Coopération internationale
(819) 953-6238

Le Bureau des relations avec les médias
Agence canadienne de développement international
(819) 953-6534
info@acdi-cida.gc.ca

Media Advisory

January 6, 2005

No. A/3

MINISTER PETTIGREW TO VISIT TSUNAMI-AFFECTED SITES IN THAILAND

Foreign Affairs Minister Pierre Pettigrew will travel to Phuket, Thailand, where he will visit tsunami-affected sites, including the Disaster Victim Identification Centre.

The Minister will meet with Thai Minister of the Interior Bhokin Bhalakula and with Dr. James Young, Commissioner of Emergency Management Ontario.

Event: Media availability
Date: Friday, January 7, 2005
Time: 7:00 p.m. local time (7:00 a.m. EST)
Location: Provincial Hall
Ground Level
Phuket City, Thailand

Event: Teleconference with Canada-based media
Date: Friday, January 7, 2005
Time: 9:30 p.m. local time (9:30 a.m. EST)

Note: Media representatives interested in participating should call the Media Relations Office of Foreign Affairs Canada to register for the teleconference. This briefing is for media representatives only.

For more information, please contact:

Sébastien Théberge
Director of Communications
Office of the Minister of Foreign Affairs
(613) 995-1851

Media Relations Office
Foreign Affairs Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Foreign Affairs
Canada

Affaires étrangères
Canada

Canada

Avis aux médias

Le 6 janvier 2005
N° A/3

LE MINISTRE PETTIGREW VISITE LES ZONES TOUCHÉES PAR LES TSUNAMIS EN THAÏLANDE

Le ministre des Affaires étrangères, M. Pierre Pettigrew, se rendra à Phuket, en Thaïlande, afin de visiter les zones touchées par les tsunamis, y compris le Centre d'identification des victimes de catastrophes.

Le ministre rencontrera le ministre thaïlandais de l'Intérieur, M. Bhokin Bhalakula, et le docteur James Young, commissaire à la gestion des situations d'urgence de l'Ontario.

Événement : Rencontre avec les médias
Date : Le vendredi 7 janvier 2005
Heure : 19 h (heure locale) — 7 h (HNE)
Endroit : Provincial Hall
Rez-de-chaussée
Phuket, Thaïlande

Événement : Téléconférence avec les journalistes canadiens
Date : Le vendredi 7 janvier 2005
Heure : 21 h 30 (heure locale) — 9 h 30 (HNE)

Nota : Les représentants des médias qui souhaitent participer à la téléconférence doivent s'inscrire auprès du Service des relations avec les médias d'Affaires étrangères Canada. Cette séance d'information est destinée exclusivement aux représentants des médias.

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Sébastien Théberge
Directeur des communications
Cabinet du ministre des Affaires étrangères
(613) 995-1851

Le Service des relations avec les médias
Affaires étrangères Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Media Advisory

January 10, 2005

No. A/4

CRISIS IN SOUTH AND SOUTHEAST ASIA: TECHNICAL BRIEFING

Government officials from Foreign Affairs Canada will hold a technical briefing on Canada's response to the ongoing crisis in South and Southeast Asia, including an overview of the consular situation.

Event: Technical briefing
Date: Monday, January 10, 2005
Time: 12:30 p.m.
Location: National Press Theatre
150 Wellington Street
Ottawa, Ontario

Note: Teleconference services will not be available. This briefing is for media representatives only.

For more information, please contact:

Media Relations Office
Foreign Affairs Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Foreign Affairs
Canada

Affaires étrangères
Canada

Canada

Avis aux médias

Le 10 janvier 2005
N° A/4

**CRISE EN ASIE DU SUD ET DU SUD-EST :
SÉANCE D'INFORMATION TECHNIQUE**

Des hauts fonctionnaires d'Affaires étrangères Canada tiendront une séance d'information technique sur la réponse du Canada à la crise actuelle en Asie du Sud et du Sud-Est. Ils feront également le point sur la situation consulaire.

Événement : Séance d'information
Date : Le lundi 10 janvier 2005
Heure : 12 h 30
Endroit : Amphithéâtre national de la presse
150, rue Wellington
Ottawa (Ontario)

Nota : Aucun service de téléconférence ne sera offert. Cette séance d'information s'adresse uniquement aux représentants des médias.

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Le Service des relations avec les médias
Affaires étrangères Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Media Advisory

January 12, 2005
No. A/6

**PARLIAMENTARY SECRETARY MCTEAGUE TO INAUGURATE EMBASSY OF
CANADA IN EL SALVADOR**

Dan McTeague, Parliamentary Secretary to the Minister of Foreign Affairs, will officially inaugurate the Embassy of Canada in San Salvador, El Salvador on behalf of Foreign Affairs Minister Pierre Pettigrew.

Event: Inauguration ceremony (open coverage)
Date: Wednesday, January 12, 2005
Time: 7:00 p.m. local time (8:00 p.m. EST)
Location: Lobby 1 y 2 del Centro Financiero Gigante
ubicado en la 63 Av. Sur y Alam. Roosevelt

For more information, please contact:

Sébastien Théberge
Director of Communications
Office of the Minister of Foreign Affairs
(613) 995-1851

Media Relations Office
Foreign Affairs Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Avis aux médias

Le 12 janvier 2005

N° A/6

LE SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE MCTEAGUE INAUGURERA L'AMBASSADE DU CANADA AU SALVADOR

Le secrétaire parlementaire du ministre des Affaires étrangères, M. Dan McTeague, inaugurerá officiellement l'ambassade du Canada à San Salvador, au Salvador, au nom du ministre des Affaires étrangères, M. Pierre Pettigrew.

Événement : Cérémonie d'inauguration (couverture libre)
Date : Le mercredi 12 janvier 2005
Heure : 19 h (heure locale) — 20 h HNE
Endroit : Lobby 1 y 2 del Centro Financiero Gigante
Ubicado en la 63 Avenida Sur y Alameda Roosevelt

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Sébastien Théberge
Directeur des communications
Cabinet du ministre des Affaires étrangères
(613) 995-1851

Le Service des relations avec les médias
Affaires étrangères Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Media Advisory

January 13, 2005

No. A7

MINISTER PETERSON TO LEAD TRADE MISSION TO CHINA

From January 18 to 25, International Trade Minister Jim Peterson will lead a trade mission to China to help enhance Canada's relationship with China and to bring together Canadian and Chinese business people. Approximately 375 delegates from 280 companies and government departments and agencies will travel with the Minister to this emerging market.

During the mission, the Minister will deliver speeches in Beijing, Shanghai and Hong Kong. Prime Minister Paul Martin will join Minister Peterson in both Beijing and Hong Kong.

A conference call with Minister Peterson for Canadian media may be organized during the mission based on media interest. Please call the Media Relations Office to indicate your interest in participating.

For more information, please contact:

Jacqueline LaRocque
Director of Communications
Office of the Minister of International Trade
(613) 992-7332

Media Relations Office
International Trade Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



International Trade
Canada

Commerce international
Canada

Canada

Avis aux médias

Le 13 janvier 2005
N° A/7

LE MINISTRE PETERSON DIRIGERA UNE MISSION COMMERCIALE EN CHINE

Le ministre du Commerce international, M. Jim Peterson, dirigera une mission commerciale en Chine, du 18 au 25 janvier, afin de renforcer les relations entre le Canada et la Chine, et de permettre à des gens d'affaires des deux pays de se rencontrer. Environ 375 délégués de 280 entreprises et ministères ou organismes du gouvernement accompagneront le ministre lors de cette mission commerciale vers le marché émergent chinois.

Le ministre prononcera des discours à Beijing, à Shanghai et à Hong Kong. Le premier ministre Paul Martin se joindra au ministre Peterson à Beijing et à Hong Kong.

Une conférence téléphonique du ministre Peterson sera peut-être organisée pendant la mission, si les médias canadiens manifestent suffisamment d'intérêt. Les représentants des médias devraient faire part de leur intérêt au Service des relations avec les médias.

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Jacqueline LaRocque
Directrice des communications
Cabinet du ministre du Commerce international
(613) 992-7332

Le Service des relations avec les médias
Commerce international Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Media Advisory

January 19, 2005
No. A/8

MINISTER PETTIGREW TO PARTICIPATE IN ANNUAL PEACEBUILDING AND HUMAN SECURITY CONSULTATIONS

Foreign Affairs Minister Pierre Pettigrew will participate in a panel discussion at the 8th Annual Peacebuilding and Human Security Consultations taking place from January 19 to 20, 2005. The event is being hosted by Foreign Affairs Canada in collaboration with the Canadian Peacebuilding Coordination Committee and the Canadian Consortium on Human Security.

Event: Brief remarks by Minister at plenary panel on "War to Peace Transitions"
(Open coverage)

Date: Thursday, January 20, 2005

Time: 9:00 a.m. to 10:30 a.m.

Location: Cadieux Auditorium
Lester B. Pearson Building
125 Sussex Drive
Ottawa, Ontario

Event: Plenary panel on "The 3Ds: Coordinating the Response to Failing and Failed States" (open coverage)

Date: Thursday, January 20, 2005

Time: 1:30 p.m. to 3:00 p.m.

Location: Cadieux Auditorium
Lester B. Pearson Building
125 Sussex Drive
Ottawa, Ontario

More details on the Annual Peacebuilding Consultations are available at:
http://humansecurity.gc.ca/canadiens_consultations-en.asp

For more information, please contact:

Sébastien Théberge
Director of Communications
Office of the Minister of Foreign Affairs
(613) 995-1851

Media Relations Office
Foreign Affairs Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Foreign Affairs
Canada

Affaires étrangères
Canada

Canada

Avis aux médias

Le 19 janvier 2005

N° A/8

LE MINISTRE PETTIGREW PARTICIPERA AUX CONSULTATIONS ANNUELLES SUR LA CONSOLIDATION DE LA PAIX ET LA SÉCURITÉ HUMAINE

Le ministre des Affaires étrangères, M. Pierre Pettigrew, participera aux VIII^{es} Consultations annuelles sur la consolidation de la paix et la sécurité humaine qui se tiendront les 19 et 20 janvier 2005. Ces VIII^{es} Consultations sont organisées par Affaires étrangères Canada, en collaboration avec le Comité coordonnateur canadien pour la consolidation de la paix et le Consortium canadien sur la sécurité humaine.

Événement : Brève allocution du ministre à la séance plénière : « Transitions de la guerre à la paix » (couverture libre)

Date : Le jeudi 20 janvier 2005

Heure : De 9 h à 10 h 30

Endroit : Auditorium Cadieux
Édifice Lester B. Pearson
125, promenade Sussex
Ottawa (Ontario)

Événement : Séance plénière : « Les 3D : Coordonner les interventions dans les États défaillants et les États en déroute » (couverture libre)

Date : Le jeudi 20 janvier 2005

Heure : De 13 h 30 à 15 h

Endroit : Auditorium Cadieux
Édifice Lester B. Pearson
125, promenade Sussex
Ottawa (Ontario)

Plus obtenir plus d'informations sur les Consultations annuelles, prière de consulter le site Web suivant : http://www.humansecurity.gc.ca/canadiens_consultations-fr.asp

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Sébastien Théberge
Directeur des communications
Cabinet du ministre des Affaires étrangères
(613) 995-1851

Le Service des relations avec les médias
Affaires étrangères Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Affaires étrangères
Canada

Foreign Affairs
Canada

Canada

Media Advisory

January 25, 2005
No. A/9

MINISTER PETERSON TO PARTICIPATE IN THE WORLD ECONOMIC FORUM

International Trade Minister Jim Peterson will travel to Davos, Switzerland to participate in the World Economic Forum (WEF) from Wednesday, January 26 to Saturday, January 29.

At the WEF, Minister Peterson will address industry leaders on *Rethinking Trade: The Path to Hong Kong 2005*, and will attend a working dinner hosted by the Swiss Federal Council. The Minister will also take part in group discussions as an expert panelist and will meet with his counterparts from around the world to discuss various aspects of the global agenda.

For more information, please contact:

Jacqueline LaRocque
Director of Communications
Office of the Minister of International Trade
(613) 992-7332

Media Relations Office
International Trade Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Avis aux médias

Le 25 janvier 2005
N° A/9

LE MINISTRE PETERSON PARTICIPERA AU FORUM ÉCONOMIQUE MONDIAL

Le ministre du Commerce international, M. Jim Peterson, se rendra à Davos, en Suisse, où il participera au Forum économique mondial, du mercredi 26 janvier au samedi 29 janvier.

Dans le cadre du Forum économique mondial, le ministre Peterson présentera aux chefs d'industrie un discours intitulé *Un nouveau regard sur le commerce : le chemin vers Hong Kong 2005* et il prendra part à un dîner de travail donné par le Conseil fédéral suisse. De plus, le ministre participera, à titre d'expert, à des groupes de discussion et il rencontrera ses homologues du monde entier pour discuter de divers aspects ayant trait aux priorités mondiales.

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Jacqueline LaRocque
Directrice des communications
Cabinet du ministre du Commerce international
(613) 992-7332

Le Service des relations avec les médias
Commerce international Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Media Advisory

February 2, 2005
No. A/10

**MINISTER PETTIGREW TO COMMENT ON
PRESIDENT BUSH'S STATE OF UNION ADDRESS**

Foreign Affairs Minister Pierre Pettigrew will be available to the media on February 3 to comment on the State of the Union Address to be delivered by U.S. President George W. Bush tonight.

Event: Media availability
Date: Thursday, February 3, 2005
Time: 10 a.m.
Location: Foyer, Centre Block
Parliament Hill
Ottawa, Ontario

For more information, please contact:

Sébastien Thériault
Director of Communications
Office of the Minister of Foreign Affairs
(613) 995-1851

Media Relations Office
Foreign Affairs Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Foreign Affairs
Canada

Affaires étrangères
Canada

Canada

Avis aux médias

Le 1^{er} février 2005
N° A/10

LE MINISTRE PETTIGREW COMMENTERA LE DISCOURS SUR L'ÉTAT DE L'UNION DU PRÉSIDENT BUSH

Le ministre des Affaires étrangères, M. Pierre Pettigrew, rencontrera les représentants des médias le 3 février afin de commenter le discours sur l'état de l'Union que le président des États-Unis, M. George W. Bush, prononcera ce soir.

Événement : Rencontre avec les médias
Date : Le jeudi 3 février 2005
Heure : 10 h
Endroit : Foyer, édifice du Centre
Colline du Parlement
Ottawa (Ontario)

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Sébastien Thériège
Directeur des communications
Cabinet du ministre des Affaires étrangères
(613) 995-1851

Le Service des relations avec les médias
Affaires étrangères Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Media Advisory

February 3, 2005
No. A/11

BACKGROUND BRIEFING ON FOREIGN AFFAIRS MINISTER'S VISIT TO THE MIDDLE EAST

Senior government officials will hold a background briefing on February 4 to discuss Foreign Affairs Minister Pierre Pettigrew's trip to Jordan, Israel, the West Bank and Gaza, Lebanon and Syria from February 6 to 12, 2005.

Media representatives interested in attending but unable to be in Ottawa should call the Media Relations Office of Foreign Affairs Canada to participate in the event by teleconference.

Event: Background briefing
Date: Friday, February 4, 2005
Time: 10:30 a.m.
Location: National Press Theatre
150 Wellington Street
Ottawa, Ontario

Note: This briefing is for media representatives only.

For more information, please contact:
Media Relations Office
Foreign Affairs Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Foreign Affairs
Canada

Affaires étrangères
Canada

Canada

Avis aux médias

Le 3 février 2005

N° A/11

SÉANCE D'INFORMATION SUR LA VISITE DU MINISTRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES AU MOYEN-ORIENT

Des hauts fonctionnaires tiendront, le 4 février, une séance d'information portant sur la visite que le ministre des Affaires étrangères, M. Pierre Pettigrew, effectuera en Jordanie, en Israël, en Cisjordanie et Gaza, ainsi qu'au Liban et en Syrie du 6 au 12 février 2005.

Les représentants des médias qui désirent participer à la séance d'information, mais qui ne seront pas à Ottawa, peuvent y participer par téléconférence. Pour ce faire, ils doivent communiquer avec le Service des relations avec les médias d'Affaires étrangères Canada.

Événement : Séance d'information
Date : Le vendredi 4 février 2005
Heure : 10 h 30
Endroit : Amphithéâtre national de la presse
150, rue Wellington
Ottawa (Ontario)

Nota : Cette séance d'information s'adresse uniquement aux représentants des médias.

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Le Service des relations avec les médias
Affaires étrangères Canada et Commerce international Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Affaires étrangères
Canada

Foreign Affairs
Canada

Canada

Media Advisory

February 4, 2005
No. A/12

MINISTER PETTIGREW'S DETAILED ITINERARY FOR VISIT TO MIDDLE EAST

Foreign Affairs Minister Pierre Pettigrew will visit the Middle East from February 6 to 12, 2005. While in the region, Minister Pettigrew will travel to Jordan, Israel, the West Bank and Gaza, Lebanon and Syria.

During his numerous meetings with high-ranking officials, business people, academics and civil society groups, Mr. Pettigrew will discuss how Canada can support positive developments in the search for peace in the Middle East.

All times and locations are subject to change. All times are local.

Sunday, February 6, 2005
Dead Sea Jordan

Event: Official statement by Minister Pettigrew at the Regional Conference on "Good Governance for Development in the Arab Countries" (open coverage)
Date: Sunday, February 6, 2005
Time: (To be confirmed)
Location: Dead Sea Resort - Conference Centre
Dead Sea, Jordan

Monday, February 7, 2005
Jerusalem

Event: Meeting with Mr. Silvan Shalom, Deputy Prime Minister and Minister of Foreign Affairs of the State of Israel (photo opportunity at beginning of meeting)
Date: Monday, February 7, 2005
Time: 12:30 p.m.
Location: Foreign Minister's Office
Foreign Ministry Building
Jerusalem

Event: Media availability with Mr. Silvan Shalom, Deputy Prime Minister and



Foreign Affairs
Canada

Affaires étrangères
Canada

Canada

Minister of Foreign Affairs of the State of Israel (open coverage)
Date: Monday, February 7, 2005
Time: 2:30 p.m.
Location: Foreign Minister's Office
 Foreign Ministry Building
 Jerusalem

Event: Meeting with Shimon Peres, Vice Premier of the State of Israel (photo opportunity at beginning of meeting)
Date: Monday, February 7, 2005
Time: 4:45 p.m.
Location: Labour Party Office
 The Knesset
 Jerusalem

Event: Meeting with Moshe Katsav, President of the State of Israel (photo opportunity at end of meeting)
Date: Monday, February 7, 2005
Time: 6:00 p.m.
Location: President's Office
 Presidential Residence
 Jerusalem

Tel Aviv

Event: Address by Minister Pettigrew at the Israel-Canada Chamber of Commerce (open coverage)
Date: Monday, February 7, 2005
Time: 9:00 p.m.
Location: Grand Ballroom
 Tel Aviv Hilton Hotel
 Tel Aviv, Israel

Tuesday, February 8, 2005 Amman, Jordan

Event: Tour of the Jordan International Police Training Centre (photo opportunity)
Date: Tuesday, February 8, 2005
Time: 10:45 a.m.
Location: Jordan International Police Training Centre
 Amman, Jordan

Wednesday, February 9, 2005 Ramallah, West Bank

Event: Round table discussion with Palestinian Civil Society (photo opportunity at beginning of meeting)
Date: Wednesday, February 9, 2005
Time: 2:30 p.m.
Location: MIFTAH Offices
Ramallah, West Bank

Thursday, February 10, 2005
Ramallah, West Bank

Event: Meeting with Ahmed Qurei, Prime Minister of the Palestinian Authority (photo opportunity at beginning of meeting)
Date: Thursday, February 10, 2005
Time: 10:30 a.m.
Location: Prime Minister's Office
Ramallah, West Bank

Event: Meeting with Nabil Shaath, Palestinian Foreign Minister (photo opportunity at beginning of meeting)
Date: Thursday, February 10, 2005
Time: 11:50 a.m.
Location: Ministry of Foreign Affairs
Ramallah, West Bank

Event: Joint media availability with Nabil Shaath, Palestinian Foreign Minister (open coverage)
Date: Thursday, February 10, 2005
Time: 1:30 p.m.
Location: Ministry of Foreign Affairs
Ramallah, West Bank

Tel Aviv, Israel

Event: Meeting with Ariel Sharon, Prime Minister of the State of Israel (photo opportunity at beginning of meeting)
Date: Thursday, February 10, 2005
Time: 3:30 p.m.
Location: Israeli Defence Forces Headquarters
Tel Aviv, Israel

Beirut, Lebanon

Event: Arrival in Beirut, Minister Pettigrew met by Mahmoud Hammoud, Minister of Foreign Affairs of the Lebanese Republic (photo opportunity)

Date: Thursday, February 10, 2005
Time: 7:00 p.m.
Location: Beirut International Airport
Beirut, Lebanon

Friday, February 11, 2005
Beirut, Lebanon

Event: Meeting with Mahmoud Hammoud, Minister of Foreign Affairs of the Lebanese Republic (photo opportunity at beginning of meeting)

Date: Friday, February 11, 2005
Time: 9:30 a.m.
Location: Ministry of Foreign Affairs
Ashrafieh, Sofil

Event: Meeting with Emile Lahoud, President of the Lebanese Republic (photo opportunity at beginning of meeting)

Date: Friday, February 11, 2005
Time: 10:30 a.m.
Location: Baadba Presidential Palace
Beirut, Lebanon

Event: Meeting with Nabih Berri, Speaker of the Lebanese Parliament (photo opportunity at beginning of meeting)

Date: Friday, February 11, 2005
Time: 11:30 a.m.
Location: Baadba Presidential Palace
Beirut, Lebanon

Event: Meeting with Omar Karamé, Prime Minister of the Lebanese Republic (photo opportunity at beginning of meeting)

Date: Friday, February 11, 2005
Time: 6:00 p.m.
Location: Grand Sérail
Beirut, Lebanon

Event: Joint media availability with Omar Karamé, Prime Minister of the Lebanese Republic (photo opportunity at beginning of meeting)

Date: Friday, February 11, 2005
Time: 6:30 p.m.
Location: Grand Sérail
Beirut, Lebanon

Event: Departure for Damascus (open coverage)

Date: Friday, February 11, 2005
Time: 8:30 p.m.
Location: Beirut International Airport
Beirut, Lebanon

Saturday, February 12, 2005
Damascus, Syria

Event: Meetings (to be confirmed)
Date: Saturday, February 12, 2005
Time: (To be confirmed)
Location: Damascus, Syria

For more information, please contact:

Sébastien Théberge
Director of Communications
Office of the Minister of Foreign Affairs
(613) 995-1851

Media Relations Office
Foreign Affairs Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>

Avis aux médias

Le 4 février 2005
N° A/12

VISITE DU MINISTRE PETTIGREW AU MOYEN-ORIENT ITINÉRAIRE DÉTAILLÉ

Le ministre des Affaires étrangères, M. Pierre Pettigrew, effectuera une visite au Moyen-Orient du 6 au 12 février 2005. Il se rendra en Jordanie, en Israël, en Cisjordanie et Gaza, ainsi qu'au Liban et en Syrie.

Au cours de ses nombreuses rencontres avec des hauts dignitaires, des gens d'affaires, des universitaires et des membres de la société civile, M. Pettigrew compte discuter de la façon dont le Canada peut contribuer à l'avènement d'une paix durable au Moyen-Orient.

Les heures et les endroits qui figurent dans le programme ci-dessous sont tous sujets à changements. Toutes les heures sont locales.

Le dimanche 6 février 2005
Mer Morte, Jordanie

Événement : Discours officiel du ministre Pettigrew à la conférence régionale sur « La bonne gouvernance pour le développement des pays arabes » (couverture libre)
Date : Le dimanche 6 février 2005
Heure : À confirmer
Endroit : Centre de conférence Dead Sea Resort
Mer Morte, Jordanie

Le lundi 7 février 2005
Jérusalem

Événement : Rencontre avec M. Silvan Shalom, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères de l'État d'Israël (séance de photo au début de la rencontre)
Date : Le lundi 7 février 2005
Heure : 12 h 30
Endroit : Bureau du ministre des Affaires étrangères
Pavillon du ministère des Affaires étrangères
Jérusalem



Événement : Rencontre avec les médias en compagnie de M. Silvan Shalom, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères de l'État d'Israël (couverture libre)

Date : Le lundi 7 février 2005

Heure : 14 h 30

Endroit : Bureau du ministre des Affaires étrangères
Pavillon du ministère des Affaires étrangères
Jérusalem

Événement : Rencontre avec M. Shimon Pérès, second du premier ministre de l'État d'Israël (séance de photo au début de la rencontre)

Date : Le lundi 7 février 2005

Heure : 16 h 45

Endroit : Bureau du Parti travailliste
Knesset
Jérusalem

Événement : Rencontre avec M. Moshe Katsav, président de l'État d'Israël (séance de photo au début de la rencontre)

Date : Le lundi 7 février 2005

Heure : 18 h 00

Endroit : Bureau du président
Résidence présidentielle.
Jérusalem

Tel Aviv, Israël

Événement : Allocution du ministre Pettigrew devant la Chambre de commerce Canada-Israël (couverture libre)

Date : Le lundi 7 février 2005

Heure : 21 h 00

Endroit : Tel Aviv Hilton Hotel
Grande salle de bal
Tel Aviv, Israël

Le mardi 8 février 2005 Amman, Jordanie

Événement : Visite du Centre international de formation de la police de Jordanie (séance de photo)

Date : Le mardi 8 février 2005

Heure : 10 h 45

Endroit : Centre international de formation de la police de Jordanie
Amman, Jordanie

Le mercredi 9 février 2005
Ramallah, Cisjordanie

Événement : Table ronde avec des membres de la société civile palestinienne (séance de photo au début de la rencontre)
Date : Le mercredi 9 février 2005
Heure : 14 h 30
Endroit : Bureaux de MIFTAH
Ramallah, Cisjordanie

Le jeudi 10 février 2005
Ramallah, Cisjordanie

Événement : Rencontre avec M. Ahmed Qurei, premier ministre de l'Autorité palestinienne (séance de photo au début de la rencontre)
Date : Le jeudi 10 février 2005
Heure : 10 h 30
Endroit : Bureau du premier ministre
Ramallah, Cisjordanie

Événement : Rencontre avec M. Nabil Shaath, ministre palestinien des Affaires étrangères (séance de photo au début de la rencontre)
Date : Le jeudi 10 février 2005
Heure : 11 h 50
Endroit : Ministère des Affaires étrangères
Ramallah, Cisjordanie

Événement : Rencontre avec les médias en compagnie de M. Nabil Shaath, ministre palestinien des Affaires étrangères (couverture libre)
Date : Le jeudi 10 février 2005
Heure : 13 h 30
Endroit : Ministère des Affaires étrangères
Ramallah, Cisjordanie

Tel Aviv, Israël

Événement : Rencontre avec M. Ariel Sharon, premier ministre de l'État d'Israël (séance de photo au début de la rencontre)
Date : Le jeudi 10 février 2005
Heure : 15 h 30
Endroit : Siège des Forces de défense d'Israël
Tel Aviv, Israël

Beyrouth, Liban

Événement : Arrivée à Beyrouth; le ministre Pettigrew est accueilli par M. Mahmoud Hammoud, ministre des Affaires étrangères de la République du Liban (séance de photo)

Date : Le jeudi 10 février 2005

Heure : 19 h

Endroit : Aéroport international de Beyrouth
Beyrouth, Liban

Le vendredi 11 février 2005**Beyrouth, Liban**

Événement : Rencontre avec M. Mahmoud Hammoud, ministre des Affaires étrangères de la République du Liban (séance de photo au début de la rencontre)

Date : Le vendredi 11 février 2005

Heure : 9 h 30

Endroit : Ministère des Affaires étrangères
Ashrafieh, Sofil
Beyrouth, Liban

Événement : Rencontre avec M. Émile Lahoud, président de la République du Liban (séance de photo au début de la rencontre)

Date : Le vendredi 11 février 2005

Heure : 10 h 30

Endroit : Palais présidentiel Baadba
Beyrouth, Liban

Événement : Rencontre avec M. Nabih Berri, président de la Chambre parlementaire libanaise (séance de photo au début de la rencontre)

Date : Le vendredi 11 février 2005

Heure : 11 h 30

Endroit : Palais présidentiel Baadba
Beyrouth, Liban

Événement : Rencontre avec M. Omar Karamé, premier ministre de la République du Liban (séance de photo au début de la rencontre)

Date : Le vendredi 11 février 2005

Heure : 18 h 00

Endroit : Grand Sérail
Beyrouth, Liban

Événement : Rencontre avec les médias en compagnie de M. Omar Karamé, premier ministre de la République du Liban (séance de photo au début de la rencontre)

Date : Le vendredi 11 février 2005

Heure : 18 h 30

Endroit : Grand Sérail
Beyrouth, Liban

Événement : Départ pour Damas (couverture libre)

Date : Le vendredi 11 février 2005

Heure : 20 h 30

Endroit : Aéroport international de Beyrouth
Beyrouth, Liban

Le samedi 12 février 2005

Damas, Syrie

Événement : Rencontres à confirmer

Date : Le samedi 12 février 2005

Heure : À confirmer

Endroit : Damas, Syrie

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Sébastien Théberge
Directeur des communications
Cabinet du ministre des Affaires étrangères
(613) 995-1851

Le Service des relations avec les médias
Affaires étrangères Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>

Media Advisory

February 4, 2005
No. A/13

MINISTER PETERSON TO MEET WITH MINISTER RACHID OF PARAGUAY

International Trade Minister Jim Peterson will meet with the Paraguayan Foreign Affairs Minister and current *Pro Tempore* Chair of Mercosur [Brazil, Argentina, Paraguay and Uruguay], Leila Rachid de Cowles, on February 7.

At their meeting, Minister Peterson and Minister Rachid will initiate a trade and investment dialogue between Canada and Mercosur in the context of the Free Trade Area of the Americas (FTAA).

Event: Photo opportunity (open coverage)
Date: Monday, February 7, 2005
Time: 1:00 p.m.
Location: Colonel By Room, 4th Floor
Government Conference Centre
2 Rideau Street
Ottawa, Ontario

For more information, please contact:

Jacqueline LaRocque
Director of Communications
Office of the Minister of International Trade
(613) 992-7332

Media Relations Office
International Trade Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



International Trade
Canada

Commerce international
Canada

Canada

Avis aux médias

Le 4 février 2005
N° A/13

LE MINISTRE PETERSON RENCONTRERA LA MINISTRE RACHID DU PARAGUAY

Le ministre du Commerce international, M. Jim Peterson, rencontrera la ministre des Affaires étrangères du Paraguay et actuelle présidente intérimaire du Mercosur [Brésil, Argentine, Paraguay et Uruguay], M^{me} Leila Rachid de Cowles, le 7 février.

Pendant leur réunion le ministre Peterson et la ministre Rachid engageront un dialogue sur le commerce et l'investissement entre le Canada et le Mercosur dans le cadre de la Zone de libre-échange des Amériques (ZLEA).

Événement : Séance de photo (couverture libre)
Date : Le lundi 7 février 2005
Heure : 13 h
Endroit : Salle Colonel By, 4^e étage
Centre de conférences du gouvernement
2, rue Rideau
Ottawa (Ontario)

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Jacqueline LaRocque
Directrice des communications
Cabinet du ministre du Commerce international
(613) 992-7332

Le Service des relations avec les médias
Commerce international Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Media Advisory

February 7, 2005
No. A/14

**MINISTER PETERSON TO ADDRESS
CANADIAN MANUFACTURERS AND EXPORTERS**

International Trade Minister Jim Peterson will address the Canadian Manufacturers and Exporters (CME) at the National Manufacturing Summit, to be held in Ottawa on February 7 and 8.

During his speech, Minister Peterson will discuss the outcome of recent consultations on emerging markets and the recent trade mission to China. In addition, he will announce an upcoming initiative related to Canada's priority markets.

Event: Speech (open coverage)
Date: Tuesday, February 8, 2005
Time: 12:00 p.m.
Location: Adams Room, Château Laurier
1 Rideau Street
Ottawa, Ontario

For more information, please contact:

Jacqueline LaRocque
Director of Communications
Office of the Minister of International Trade
(613) 992-7332

Media Relations Office
International Trade Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



International Trade
Canada

Commerce international
Canada

Canada

Avis aux médias

Le 7 février 2005

N° A/14

LE MINISTRE PETERSON PRENDRA LA PAROLE DEVANT LES MANUFACTURIERS ET EXPORTATEURS DU CANADA

Le ministre du Commerce international, M. Jim Peterson, prendra la parole devant les Manufacturiers et Exportateurs du Canada, dans le cadre du Sommet national de la fabrication qui se tiendra à Ottawa les 7 et 8 février.

Pendant son discours, le ministre Peterson commentera les résultats des consultations récentes sur les marchés émergents et les résultats de la mission commerciale en Chine. De plus, le ministre annoncera une initiative prochaine, liée aux marchés prioritaires du Canada.

Événement : Discours (couverture libre)

Date : Le mardi 8 février 2005

Heure : 12 h

Endroit : Salle Adams, Château Laurier
1, rue Rideau
Ottawa (Ontario)

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Jacqueline LaRocque
Directrice des communications
Cabinet du ministre du Commerce international
(613) 992-7332

Le Service des relations avec les médias
Commerce international Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Commerce international
Canada

International Trade
Canada

Canada

Media Advisory

February 7, 2005
No. A/15

MINISTER PETERSON TO ADDRESS PARLIAMENT

International Trade Minister Jim Peterson will address Parliament today regarding second reading of the legislation creating the new department of International Trade Canada.

Event: Speech
Date: Monday, February 7, 2005
Time: 4:00 p.m.
Location: House of Commons
Parliament Hill
Ottawa, Ontario

For more information, please contact:

Jacqueline LaRocque
Director of Communications
Office of the Minister of International Trade
(613) 992-7332

Media Relations Office
International Trade Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



International Trade
Canada

Commerce international
Canada

Canada

Avis aux médias

Le 7 février 2005

N° A/15

DISCOURS DU MINISTRE PETERSON EN CHAMBRE

Le ministre du Commerce international, M. Jim Peterson, prononcera aujourd'hui un discours devant le Parlement canadien à l'occasion de la deuxième lecture de la loi visant à créer le nouveau ministère du Commerce international.

Événement : Discours
Date : Le lundi 7 février 2005
Heure : 16 h
Endroit : Chambre des communes
Colline du Parlement
Ottawa (Ontario)

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Jacqueline LaRocque
Directrice des communications
Cabinet du ministre du Commerce international
(613) 992-7332

Le Service des relations avec les médias
Commerce international Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Media Advisory

February 9, 2005
No. A/16

**MINISTER PETERSON TO ANNOUNCE FURTHER REQUEST
FOR RETALIATORY MEASURES AGAINST U.S.**

International Trade Minister Jim Peterson will speak after Question Period today on the Government of Canada's intent to request a World Trade Organization (WTO) compliance panel and permission to further retaliate against the United States under the WTO in regards to the softwood lumber dispute.

A conference call with government officials will take place prior to the media availability to provide technical background information.

Media representatives interested in participating in this teleconference should call the Media Relations Office of International Trade Canada to obtain the dial-in number.

Event: Background briefing
Date: Wednesday, February 9, 2005
Time: 2:15 p.m.

Note: This briefing is for media representatives only.

Event: Media availability
Date: Wednesday, February 9, 2005
Time: 3:00 p.m. (after Question Period)
Location: Foyer, Centre Block, Parliament Hill
Ottawa, Ontario

For more information, please contact:

Media Relations Office
International Trade Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



International Trade
Canada

Commerce international
Canada

Canada

Avis aux médias

Le 9 février 2005
N° A/16

**LE MINISTRE PETERSON ANNONCERA UNE DEMANDE D'AUTORISATION POUR
APPLIQUER DES MESURES DE RÉTORSION SUPPLÉMENTAIRES
CONTRE LES ÉTATS- UNIS**

Le ministre du Commerce international, M. Jim Peterson, rencontrera les médias après la période des questions aujourd'hui relativement à l'intention du gouvernement du Canada de demander la formation d'un groupe spécial de l'OMC sur la conformité et l'autorisation d'appliquer des mesures de rétorsion supplémentaires contre les États-Unis en vertu de l'OMC en ce qui a trait au différend sur le bois d'oeuvre.

Les fonctionnaires tiendront une séance d'information par téléconférence avant la rencontre avec les médias.

Les représentants des médias qui désirent participer à cette téléconférence sont priés de communiquer avec le Service des relations avec les médias de Commerce international Canada pour obtenir le numéro d'appel.

Événement: Séance d'information
Date : Le mercredi 9 février 2005
Heure : 14 h 15

Nota : La séance d'information s'adresse aux représentants des médias accrédités seulement.

Événement: Rencontre avec les médias
Date : Le mercredi 9 février 2005
Heure : 15 h (après la Période des questions)
Endroit : Foyer, édifice du Centre
Colline du Parlement
Ottawa (Ontario)

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Le Service des relations avec les médias
Commerce international Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Commerce international
Canada

International Trade
Canada

Canada

Media Advisory

February 9, 2005
No. 17

**UPDATE: MINISTER PETTIGREW'S DETAILED ITINERARY
FOR VISIT TO MIDDLE EAST**

Foreign Affairs Minister Pierre Pettigrew is visiting the Middle East from February 6 to 12, 2005. Having visited Jordan and Jerusalem, Minister Pettigrew will now travel to Tel Aviv, the West Bank and Gaza, Lebanon and Syria.

During his numerous meetings with high-ranking officials, business people, academics and civil society groups, Mr. Pettigrew will reaffirm Canada's commitment to a peaceful solution in the Middle East, and discuss how Canada can contribute to it.

All times and locations are subject to change. All times are local.

Wednesday, February 9, 2005
Ramallah, West Bank

Event: Round table discussion with Palestinian Civil Society (photo opportunity at beginning of meeting)
Date: Wednesday, February 9, 2005
Time: 2:30 p.m.
Location: MIFTAH Offices
Ramallah, West Bank

Thursday, February 10, 2005
Ramallah, West Bank

Event: Meeting with Ahmed Qurei, Prime Minister of the Palestinian Authority (photo opportunity at beginning of meeting)
Date: Thursday, February 10, 2005
Time: 10:00 a.m.
Location: Prime Minister's Office
Ramallah, West Bank

Event: Meeting with Mahmoud Abbas, President of the Palestinian Authority (photo opportunity at beginning of meeting)
Date: Thursday, February 10, 2005



Foreign Affairs
Canada

Affaires étrangères
Canada

Canada

Time: 11:15 a.m.
Location: (To be confirmed)
Ramallah, West Bank

Event: Meeting with Nabil Shaath, Palestinian Foreign Minister (photo opportunity at beginning of meeting)
Date: Thursday, February 10, 2005
Time: 11:50 a.m.
Location: Ministry of Foreign Affairs
Ramallah, West Bank

Event: Joint media availability with Nabil Shaath, Palestinian Foreign Minister (open coverage)
Date: Thursday, February 10, 2005
Time: 1:30 p.m.
Location: Ministry of Foreign Affairs
Ramallah, West Bank

Tel Aviv, Israel

Event: Meeting with Ariel Sharon, Prime Minister of the State of Israel (photo opportunity at beginning of meeting)
Date: Thursday, February 10, 2005
Time: 3:30 p.m.
Location: Israeli Defence Forces Headquarters
Tel Aviv, Israel

Beirut, Lebanon

Event: Arrival in Beirut, Minister Pettigrew met by Mahmoud Hammoud, Minister of Foreign Affairs of the Lebanese Republic (photo opportunity)
Date: Thursday, February 10, 2005
Time: 7:00 p.m.
Location: Beirut International Airport
Beirut, Lebanon

Friday, February 11, 2005

Beirut, Lebanon

Event: Meeting with Mahmoud Hammoud, Minister of Foreign Affairs of the Lebanese Republic (photo opportunity at beginning of meeting)
Date: Friday, February 11, 2005
Time: 9:30 a.m.
Location: Ministry of Foreign Affairs

Ashrafieh, Sofil
Beirut, Lebanon

Event: Meeting with Emile Lahoud, President of the Lebanese Republic (photo opportunity at beginning of meeting)

Date: Friday, February 11, 2005

Time: 10:30 a.m.

Location: Baadba Presidential Palace
Beirut, Lebanon

Event: Meeting with Nabih Berri, Speaker of the Lebanese Parliament (photo opportunity at beginning of meeting)

Date: Friday, February 11, 2005

Time: 11:30 a.m.

Location: Ain el Tineh, Lebanon

Event: Meeting with Omar Karamé, Prime Minister of the Lebanese Republic (photo opportunity at beginning of meeting)

Date: Friday, February 11, 2005

Time: 6:00 p.m.

Location: Grand Sérail
Beirut, Lebanon

Event: Joint media availability with Omar Karamé, Prime Minister of the Lebanese Republic (photo opportunity at beginning of meeting)

Date: Friday, February 11, 2005

Time: 6:30 p.m.

Location: Grand Sérail
Beirut, Lebanon

Event: Departure for Damascus (photo opportunity)

Date: Friday, February 11, 2005

Time: 8:30 p.m.

Location: Beirut International Airport
Beirut, Lebanon

Saturday, February 12, 2005
Damascus, Syria

Event: Meeting with Farouk al-Shaara, Minister of Foreign Affairs of the Syrian Arab Republic (photo opportunity at beginning of meeting)

Date: Saturday, February 12, 2005

Time: 11:00 a.m.

Location: Ministry of Foreign Affairs

Damascus, Syria

Event: Meeting with Naji Al-Otri, Prime Minister of the Syrian Arab Republic
(photo opportunity at beginning of meeting)

Date: Saturday, February 12, 2005

Time: 12:30 p.m.

Location: Prime Minister's Office
Damascus, Syria

Event: Media availability (open coverage)

Date: Saturday, February 12, 2005

Time: 1:20 p.m.

Location: Sheraton Hotel
Damascus, Syria

For more information, please contact:

Sébastien Théberge
Director of Communications
Office of the Minister of Foreign Affairs
(613) 995-1851

Media Relations Office
Foreign Affairs Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>

Avis aux médias

Le 9 février 2005
N° A/17

VISITE DU MINISTRE PETTIGREW AU MOYEN-ORIENT
ITINÉRAIRE DÉTAILLÉ — MISE À JOUR

Le ministre des Affaires étrangères, M. Pierre Pettigrew, effectue présentement une visite au Moyen-Orient du 6 au 12 février 2005. Il s'est déjà rendu en Jordanie et à Jérusalem, et se rendra dans les prochains jours à Tel Aviv, en Cisjordanie et Gaza, ainsi qu'au Liban et en Syrie.

Au cours de ses nombreuses rencontres avec des hauts dignitaires, des gens d'affaires, des universitaires et des membres de la société civile, M. Pettigrew compte réitérer l'engagement canadien pour une solution pacifique à la situation au Moyen-Orient, et discuter de la façon dont le Canada peut y contribuer.

Les heures et les endroits qui figurent dans le programme ci-dessous sont tous sujets à modifications. Toutes les heures sont locales.

Le mercredi 9 février 2005
Ramallah, Cisjordanie

Événement : Table ronde avec des membres de la société civile palestinienne (séance de photo au début de la rencontre)
Date : Le mercredi 9 février 2005
Heure : 14 h 30
Endroit : Bureaux de MIFTAH
Ramallah, Cisjordanie

Le jeudi 10 février 2005
Ramallah, Cisjordanie

Événement : Rencontre avec M. Ahmed Qurei, premier ministre de l'Autorité palestinienne (séance de photo au début de la rencontre)
Date : Le jeudi 10 février 2005
Heure : 10 h
Endroit : Bureau du premier ministre
Ramallah, Cisjordanie



Événement : Rencontre avec M. Mahmoud Abbas, président de l'Autorité palestinienne (séance de photo au début de la rencontre)
Date : Le jeudi 10 février 2005
Heure : 11 h 15
Endroit : À confirmer
 Ramallah, Cisjordanie

Événement : Rencontre avec M. Nabil Shaath, ministre palestinien des Affaires étrangères (séance de photo au début de la rencontre)
Date : Le jeudi 10 février 2005
Heure : 11 h 50
Endroit : Ministère des Affaires étrangères
 Ramallah, Cisjordanie

Événement : Rencontre avec les médias en compagnie de M. Nabil Shaath, ministre palestinien des Affaires étrangères (couverture libre)
Date : Le jeudi 10 février 2005
Heure : 13 h 30
Endroit : Ministère des Affaires étrangères
 Ramallah, Cisjordanie

Tel Aviv, Israël

Événement : Rencontre avec M. Ariel Sharon, premier ministre de l'État d'Israël (séance de photo au début de la rencontre)
Date : Le jeudi 10 février 2005
Heure : 15 h 30
Endroit : Siège des Forces de défense d'Israël
 Tel Aviv, Israël

Beyrouth, Liban

Événement : Arrivée à Beyrouth; le ministre Pettigrew est accueilli par M. Mahmoud Hammoud, ministre des Affaires étrangères de la République du Liban (séance de photo)
Date : Le jeudi 10 février 2005
Heure : 19 h
Endroit : Aéroport international de Beyrouth
 Beyrouth, Liban

Le vendredi 11 février 2005
Beyrouth, Liban

Événement : Rencontre avec M. Mahmoud Hammoud, ministre des Affaires étrangères de la République du Liban (séance de photo au début de la rencontre)

Date : Le vendredi 11 février 2005

Heure : 9 h 30

Endroit : Ministère des Affaires étrangères
Ashrafieh, Sofil
Beyrouth, Liban

Événement : Rencontre avec M. Émile Lahoud, président de la République du Liban (séance de photo au début de la rencontre)

Date : Le vendredi 11 février 2005

Heure : 10 h 30

Endroit : Palais présidentiel Baadba
Beyrouth, Liban

Événement : Rencontre avec M. Nabih Berri, président de la Chambre parlementaire libanaise (séance de photo au début de la rencontre)

Date : Le vendredi 11 février 2005

Heure : 11 h 30

Endroit : Ain el Tineh, Liban

Événement : Rencontre avec M. Omar Karamé, premier ministre de la République du Liban (séance de photo au début de la rencontre)

Date : Le vendredi 11 février 2005

Heure : 18 h

Endroit : Grand Sérail
Beyrouth, Liban

Événement : Rencontre avec les médias en compagnie de M. Omar Karamé, premier ministre de la République du Liban (séance de photo au début de la rencontre)

Date : Le vendredi 11 février 2005

Heure : 18 h 30

Endroit : Grand Sérail
Beyrouth, Liban

Événement : Départ pour Damas (séance de photo)
Date : Le vendredi 11 février 2005
Heure : 20 h 30
Endroit : Aéroport international de Beyrouth
Beyrouth, Liban

Le samedi 12 février 2005
Damas, Syrie

Événement : Rencontre avec M. Farouk al-Sharaa, ministre des Affaires étrangères de la République arabe syrienne (séance de photo au début de la rencontre)
Date : Le samedi 12 février 2005
Heure : 11 h
Endroit : Ministère des Affaires étrangères
Damas, Syrie

Événement : Rencontre avec M. Naji Al-Otri, premier ministre de la République arabe syrienne (séance de photo au début de la rencontre)
Date : Le samedi 12 février 2005
Heure : 12 h 30
Endroit : Bureau du premier ministre
Damas, Syrie

Événement : Rencontre avec les médias (couverture libre)
Date : Le samedi 12 février 2005
Heure : 13 h 20
Endroit : Hôtel Sheraton
Damas, Syrie

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Sébastien Théberge
Directeur des communications
Cabinet du ministre des Affaires étrangères
(613) 995-1851

Le Service des relations avec les médias
Affaires étrangères Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>

Media Advisory

February 14, 2005
No. A/18

MINISTER PETERSON TO MEET WITH U.S. SECRETARY GUTIERREZ

International Trade Minister Jim Peterson will meet today in Washington, D.C., with newly appointed U.S. Commerce Secretary Carlos Gutierrez.

Minister Peterson and his U.S. counterpart will discuss a wide range of trade issues, including softwood lumber and North American competitiveness.

Event: Joint photo opportunity
Date: Monday, February 14, 2005
Time: 1:30 p.m.
Location: U.S. Department of Commerce
Herbert C. Hoover Building
1401 Constitution Avenue N.W.
Washington, D.C.

Event: Media availability
Date: Monday, February 14, 2005
Time: 2:15 p.m.
Location: Canadian Embassy
501 Pennsylvania Avenue N.W.
Washington, D.C.

For more information, please contact:

Jacqueline LaRocque
Director of Communications
Office of the Minister of International Trade
Cell (613) 240-4167

Media Relations Office
International Trade Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Avis aux médias

Le 14 février 2005
N° A/18

**LE MINISTRE PETERSON RENCONTRERA
LE SECRÉTAIRE AMÉRICAIN GUTIERREZ**

Le ministre du Commerce international, M. Jim Peterson, rencontrera aujourd'hui, à Washington, le secrétaire américain au Commerce nouvellement nommé, M. Carlos Gutierrez.

Le ministre Peterson et son homologue américain discuteront de toute une gamme de questions commerciales, y compris du bois d'œuvre et de la compétitivité nord-américaine.

Événement : Séance de photo conjointe
Date : Le lundi 14 février 2005
Heure : 13 h 30
Endroit : Département américain du Commerce
Édifice Herbert C. Hoover
1401, avenue Constitution N.-O.
Washington, D.C.

Événement : Rencontre avec les médias
Date : Le lundi 14 février 2005
Heure : 14 h 15
Endroit : Ambassade du Canada
501, avenue Pennsylvania N.-O.
Washington, D.C.

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Jacqueline LaRocque
Directrice des communications
Cabinet du ministre du Commerce international
Téléphone cellulaire (613) 240-4167

Le Service des relations avec les médias
Commerce international Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Media Advisory

February 16, 2005

No. A/19

FEDERAL-PROVINCIAL-TERRITORIAL TRADE MINISTERS TO MEET IN WINNIPEG

International Trade Minister Jim Peterson will meet with provincial and territorial trade ministers on February 17 in Winnipeg, Manitoba. The ministers will discuss trade issues that affect Canadians, including Canada-U.S. trade and emerging markets.

Event: Media availability and photo opportunity (after the meeting)

Date: Thursday, February 17, 2005

Time: 2:00 p.m. (local time)

Location: Concert Hall Ballroom, Fort Garry Hotel
222 Broadway Avenue
Winnipeg, Manitoba

For more information, please contact:

Andrea Lanthier
Press Secretary
Office of the Minister of International Trade
(613) 992-7332

Media Relations Office
International Trade Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



International Trade
Canada

Commerce international
Canada

Canada

Avis aux médias

Le 16 février 2005
N° A/19

**RENCONTRE FÉDÉRALE- PROVINCIALE-TERRITORIALE
DES MINISTRES DU COMMERCE, À WINNIPEG**

Le ministre du Commerce international, M. Jim Peterson, rencontrera des ministres provinciaux et territoriaux du Commerce, le 17 février, à Winnipeg, au Manitoba. Les ministres discuteront de questions commerciales qui touchent les Canadiens, notamment le commerce entre le Canada et les États-Unis et les marchés émergents.

Événement : Rencontre avec les médias et séance de photo (après l'événement)

Date : Le jeudi 17 février 2005

Heure : 14 h (heure locale)

Endroit : Hôtel Fort Garry, Concert Hall Ballroom
222, avenue Broadway
Winnipeg (Manitoba)

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Andrea Lanthier
Attachée de presse
Cabinet du ministre du Commerce international
(613) 992-7332

Le Service des relations avec les médias
Commerce international Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Media Advisory

February 17, 2005
No. A/20

**MINISTER PETTIGREW TO MAKE AN ADDRESS
AT MCGILL UNIVERSITY**

Foreign Affairs Minister Pierre Pettigrew will make an address at the McGill Institute for the Study of Canada on February 18 on the occasion of its 10th anniversary. To mark this event, the Institute has organized a conference on Canada's place in the world.

Event: Speech
Date: Friday, February 18, 2005
Time: 9:00 a.m.
Location: Salon des Saisons Room, Omni Mont-Royal Hotel
1050 Sherbrooke Street West
Montreal, Quebec

For more information, please contact:

Sébastien Thériège
Director of Communications
Office of the Minister of Foreign Affairs
(613) 995-1851

Media Relations Office
Foreign Affairs Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Foreign Affairs
Canada

Affaires étrangères
Canada

Canada

Avis aux médias

Le 17 février 2005
N° A/20

**LE MINISTRE PETTIGREW PRONONCERA UNE ALLOCUTION
À L'UNIVERSITÉ MCGILL**

Le ministre des Affaires étrangères, M. Pierre Pettigrew, prononcera une allocution, le 18 février, à l'Institut d'études canadiennes de l'Université McGill qui, à l'occasion de son 10^e anniversaire, a organisé une conférence sur la place du Canada dans le monde.

Événement : Discours
Date : Le vendredi 18 février 2005
Heure : 9 h
Endroit : Hôtel Omni Mont-Royal, Salon des Saisons
1050, rue Sherbrooke Ouest
Montréal (Québec)

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Sébastien Théberge
Directeur des communications
Cabinet du ministre des Affaires étrangères
(613) 995-1851

Le Service des relations avec les médias
Affaires étrangères Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Media Advisory

February 17, 2005
No. A/21

BACKGROUND BRIEFING ON PRIME MINISTER'S ATTENDANCE AT NATO SUMMIT

Senior government officials will hold a background briefing on February 18 to discuss the attendance by Prime Minister Paul Martin and Foreign Affairs Minister Pierre Pettigrew at a NATO Summit to be held in Brussels, Belgium, on Tuesday, February 22.

Media representatives interested in attending but unable to be in Ottawa should call (613) 995-1874 to register to participate in the event by teleconference.

Event: Background briefing
Date: Friday, February 18, 2005
Time: 10:00 a.m.
Location: National Press Theatre
150 Wellington Street
Ottawa, Ontario

Note: This briefing is for media representatives only.

For more information, please contact:

Sébastien Thériège
Director of Communications
Office of the Minister of Foreign Affairs
(613) 995-1851

Media Relations Office
Foreign Affairs Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

Canada

Avis aux médias

Le 17 février 2005
N° A/21

SÉANCE D'INFORMATION SUR LA PARTICIPATION DU PREMIER MINISTRE À UN SOMMET DE L'OTAN

Des hauts fonctionnaires tiendront, le 18 février, une séance d'information portant sur la participation du premier ministre, M. Paul Martin, et du ministre des Affaires étrangères, M. Pierre Pettigrew, à un Sommet de l'OTAN. Le Sommet se tiendra à Bruxelles, en Belgique, le mardi 22 février.

Les représentants des médias qui désirent participer à la séance d'information, mais qui ne seront pas à Ottawa, peuvent y participer par téléconférence. Pour s'inscrire, ils doivent composer le (613) 995-1874.

Événement : Séance d'information
Date : Le vendredi 18 février 2005
Heure : 10 h
Endroit : Amphithéâtre national de la presse
150, rue Wellington
Ottawa (Ontario)

Nota : Cette séance d'information s'adresse uniquement aux représentants des médias.

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Sébastien Théberge
Directeur des communications
Cabinet du ministre des Affaires étrangères
(613) 995-1851

Le Service des relations avec les médias
Affaires étrangères Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Media Advisory

February 23, 2005
No. A/22

MINISTER PETTIGREW TO DELIVER SPEECH IN MONTREAL

Foreign Affairs Minister Pierre Pettigrew will make a keynote address on the 2005 federal budget at a luncheon to be held on February 25 by the Chambre de commerce et d'industrie de l'Est de l'île de Montréal.

Event: Speech (open coverage)
Date: Friday, February 25, 2005
Time: Noon
Location: Centre de congrès Renaissance, Boticelli Room
7550 Henri-Bourassa Boulevard East
Montreal, Quebec

For more information, please contact:

Sébastien Théberge
Director of Communications
Office of the Minister of Foreign Affairs
(613) 995-1851

Media Relations Office
Foreign Affairs Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Foreign Affairs
Canada

Affaires étrangères
Canada

Canada

Avis aux médias

Le 23 février 2005

N° A/22

DISCOURS DU MINISTRE PETTIGREW À MONTRÉAL

Le ministre des Affaires étrangères, M. Pierre Pettigrew, sera le conférencier invité à l'occasion d'un déjeuner-conférence organisé par la Chambre de commerce et d'industrie de l'Est de l'île de Montréal, le vendredi 25 février. Il prononcera une allocution portant sur le budget fédéral 2005.

Événement : Allocution (couverture libre)
Date : Le vendredi 25 février 2005
Heure : Midi
Endroit : Centre de congrès Renaissance, Salle Botticelli
7550, boulevard Henri-Bourassa Est
Montréal (Québec)

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Sébastien Théberge
Directeur des communications
Cabinet du ministre des Affaires étrangères
(613) 995-1851

Le Service des relations avec les médias
Affaires étrangères Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Media Advisory

February 24, 2005
No. A/23

MINISTER PETTIGREW TO DELIVER SPEECH IN PARLIAMENT

Foreign Affairs Minister Pierre Pettigrew will speak in the House of Commons today about the 2005 federal budget, as well as on matters related to Canada-U.S. relations.

Event: Speech to Parliament
Date: Thursday, February 24, 2005
Time: 12:15 p.m. (approximately)
Location: House of Commons
Parliament Hill
Ottawa, Ontario

For more information, please contact:

Sébastien Thériault
Director of Communications
Office of the Minister of Foreign Affairs
(613) 995-1851

Media Relations Office
Foreign Affairs Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Foreign Affairs
Canada

Affaires étrangères
Canada

Canada

Avis aux médias

Le 24 février 2004

N° A/23

LE MINISTRE PETTIGREW PRONONCERA UN DISCOURS AU PARLEMENT.

Le ministre des Affaires étrangères, M. Pierre Pettigrew, s'adressera à la Chambre des communes aujourd'hui au sujet du Budget fédéral de 2005, ainsi qu'à propos de questions relatives aux relations canado-américaines.

Événement : Discours
Date : Le jeudi 24 février 2005
Heure : Vers 12 h 15
Endroit : Chambre des communes
Colline du Parlement
Ottawa (Ontario)

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Sébastien Théberge
Directeur des communications
Cabinet du ministre des Affaires étrangères
(613) 995-1851

Le Service des relations avec les médias
Affaires étrangères Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Media Advisory

February 28, 2005

No. A/24

MINISTER PETERSON TO LEAD CANADA-U.S. TRADE ADVOCACY DAY

International Trade Minister Jim Peterson will lead a Canada-U.S. trade advocacy day on Capitol Hill on March 1 to engage with new representatives and senators of the 109th Congressional Session.

Joining Minister Peterson for this event will be Belinda Stronach, Conservative International Trade Critic, the Canada-U.S. Inter-Parliamentary Group, the Senate Standing Committee on Agriculture and Forestry, provincial and territorial ministers responsible for international trade and forestry, and several industry associations.

The Canada-U.S. relationship is a unique and vital one, particularly in the areas of security, prosperity and quality of life. This trade advocacy day will provide an opportunity for members of Parliament, senators, provincial partners and the Government of Canada to engage at the beginning of the legislative session with their American counterparts on issues of importance to both Canada and the U.S. within the context of North American competitiveness.

The Canada-U.S. trade advocacy day on Capitol Hill will also feature interactive booths staffed by Canadian officials providing information on Canada-U.S. cooperation in science and technology, environmental innovation, energy, trade, border security and defence.

Event: Photo opportunity (open coverage)
Date: Tuesday, March 1, 2005
Time: 12:30 p.m.
Location: Foyer, 1st Floor, Rayburn Building
Independence Avenue entrance
Washington, D.C.

A list of Canadian participants is attached.

For more information, please contact:



International Trade
Canada

Commerce international
Canada

Canada

Jacqueline LaRocque
Director of Communications
Office of the Minister of International Trade
(613) 992-7332

Media Relations Office
International Trade Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>

LIST OF CANADIAN DELEGATES

Belinda Stronach, MP for Newmarket Aurora (Conservative) and International Trade Critic

Ted Menzies, MP for Macleod (Conservative)

Senator Jerry Grafstein, Co-Chair of the Canada-U.S. Inter-Parliamentary Group

Greg Thompson, MP for New Brunswick Southwest (Conservative) and Co-Chair of the Canada-U.S. Inter-Parliamentary Group

Senator John Buchanan, member of the Canada-U.S. Inter-Parliamentary Group

Senator David Angus, member of the Canada-U.S. Inter-Parliamentary Group

Senator Ross Fitzpatrick, member of the Canada-U.S. Inter-Parliamentary Group

Marlene Jennings, MP for Notre-Dame-de-Grâce—Lachine (Liberal) and member of the Canada-U.S. Inter-Parliamentary Group

Ken Boshcoff, MP for Thunder Bay—Rainy River (Liberal) and member of the Canada-U.S. Inter-Parliamentary Group

Paul Crête, MP for Montmagny—L'Islet—Kamouraska—Rivière-du-Loup (Bloc Québécois) and member of the Canada-U.S. Inter-Parliamentary Group

Russ Hiebert, MP for South Surrey—White Rock—Cloverdale (Conservative) and member of the Canada-U.S. Inter-Parliamentary Group

Peter Julian, MP for Burnaby—New Westminster (NDP) and member of the Canada-U.S. Inter-Parliamentary Group

Richard Marceau, MP for Charlesbourg—Haute-Saint-Charles (Bloc Québécois) and member of the Canada-U.S. Inter-Parliamentary Group

Brian Masse, MP for Windsor West (NDP) and member of the Canada-U.S. Inter-Parliamentary Group

Michael de Jong, Minister of Forests for British Columbia

Scott Smith, Minister of Intergovernmental Affairs and Trade for Manitoba

Percy Mockler, Minister of Intergovernmental and International Relations for New Brunswick

David Ramsay, Minister of Natural Resources for Ontario

James Kenyon, Minister of Economic Development for the Yukon

Senator Joyce Fairbairn, member of the Senate Standing Committee on Agriculture and Forestry

Senator Leonard J. Gustafson, member of the Senate Standing Committee on Agriculture and Forestry

Senator Elizabeth Hubley, member of the Senate Standing Committee on Agriculture and Forestry

Senator James F. Kelleher, member of the Senate Standing Committee on Agriculture and Forestry

Senator Terry M. Mercer, member of the Senate Standing Committee on Agriculture and Forestry

Senator David Tkachuk, member of the Senate Standing Committee on Agriculture and Forestry

Line Gravel, Clerk of the Senate Standing Committee on Agriculture and Forestry

Frédéric Forge, Research Officer for the Senate Standing Committee on Agriculture and Forestry

Marc Leblanc, Research Officer for the Senate Standing Committee on Agriculture and Forestry

Council of Forest Industries

Quebec Forest Industry Council

Canadian Association of Importers and Exporters

Canadian Lumber Remanufacturers Alliance

Canadian Manufacturers & Exporters

Eastern White Pine Association

Free Trade Lumber Council

Maritime Lumber Bureau

Ontario Lumber Manufacturers' Association

Ontario Forest Industries Association

Avis aux médias

Le 28 février 2005

N° A/24

LE MINISTRE PETERSON DIRIGERA UNE JOURNÉE DE PROMOTION DU COMMERCE CANADA-ÉTATS-UNIS

Le ministre du Commerce international, M. Jim Peterson, dirigera une journée de promotion du commerce Canada-États-Unis au Capitole, le 1^{er} mars, pour amorcer le dialogue avec les nouveaux représentants et sénateurs de la 109^e session du Congrès.

Le ministre Peterson sera accompagné par M^{me} Belinda Stronach, porte-parole du Parti conservateur sur le commerce international, le Groupe interparlementaire Canada-États-Unis, le Comité sénatorial permanent de l'agriculture et des forêts, des ministres provinciaux et territoriaux responsables du Commerce international et des Forêts, ainsi que plusieurs associations industrielles.

Les relations entre le Canada et les États-Unis sont uniques et essentielles, notamment en ce qui concerne la sécurité, la prospérité et la qualité de vie. Cette journée de promotion du commerce fournira aux députés, aux sénateurs, aux partenaires provinciaux et au gouvernement du Canada l'occasion d'amorcer le dialogue au début de la session législative avec leurs homologues américains sur des thèmes d'importance pour le Canada et les États-Unis dans le cadre de la concurrence nord-américaine.

Cette journée de promotion du commerce Canada-États-Unis au Capitole présentera aussi des stands interactifs où des représentants canadiens fourniront de l'information sur la coopération entre le Canada et les États-Unis en matière de science et technologie, d'innovation environnementale, d'énergie, de commerce, de sécurité de la frontière et de défense.

Événement : Séance de photo (couverture libre)
Date : Le mardi 1^{er} mars 2005
Heure : 12 h 30
Endroit : Édifice Rayburn, foyer, 1^{er} étage
Entrée avenue Independence
Washington, D.C.

La liste des délégués canadiens figure en annexe.



Commerce international
Canada

International Trade
Canada

Canada

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Jacqueline LaRocque
Directrice des communications
Cabinet du ministre du Commerce international
(613) 992-7332

Le Service des relations avec les médias
Commerce international Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>

LISTE DES DÉLÉGUÉS CANADIENS

M^{me} Belinda Stronach, députée de Newmarket Aurora (Parti conservateur) et porte-parole sur le commerce international

M. Ted Menzies, député de Macleod (Parti conservateur)

M. Jerry Grafstein, sénateur et coprésident du Groupe interparlementaire Canada-États-Unis

M. Greg Thompson, député du Nouveau Brunswick sud-ouest (Parti conservateur) et coprésident du Groupe interparlementaire Canada-États-Unis

M. John Buchanan, sénateur et membre du Groupe interparlementaire Canada-États-Unis

M. David Angus, sénateur et membre du Groupe interparlementaire Canada-États-Unis

M. Ross Fitzpatrick, sénateur et membre du Groupe interparlementaire Canada-États-Unis

M^{me} Marlene Jennings, députée de Notre-Dame-de-Grâce-Lachine (Parti libéral) et membre du Groupe interparlementaire Canada-États-Unis

M. Ken Boshcoff, député de Thunder Bay-Rainy River (Parti libéral) et membre du Groupe interparlementaire Canada-États-Unis

M. Paul Crête, député de Montmagny-L'Islet-Kamouraska-Rivière-du-Loup (Bloc Québécois) et membre du Groupe interparlementaire Canada-États-Unis

M. Russ Hiebert, député de South Surrey-White Rock-Cloverdale (Parti conservateur) et membre du Groupe interparlementaire Canada-États-Unis

M. Peter Julian, député de Burnaby-New Westminster (NPD) et membre du Groupe interparlementaire Canada-États-Unis

M. Richard Marceau, député de Charlesbourg-Haute-Saint-Charles (Bloc Québécois) et membre du Groupe interparlementaire Canada-États-Unis

M. Brian Masse, député de Windsor-Ouest (NPD) et membre du Groupe interparlementaire Canada-États-Unis

M. Michael de Jong, ministre des Forêts de la Colombie-Britannique

M. Scott Smith, ministre des Affaires intergouvernementales et du Commerce du Manitoba

M. Percy Mockler, ministre des Relations intergouvernementales et internationales du Nouveau-Brunswick

M. David Ramsay, ministre des Ressources naturelles de l'Ontario

M. James Kenyon, ministre du Développement économique du Yukon

M^{me} Joyce Fairbairn, sénatrice et membre du Comité sénatorial permanent de l'agriculture et des forêts

M. Leonard J. Gustafson, sénateur et membre du Comité sénatorial permanent de l'agriculture et des forêts

M^{me} Elizabeth Hubley, sénatrice et membre du Comité sénatorial permanent de l'agriculture et des forêts

M. James F. Kelleher, sénateur et membre du Comité sénatorial permanent de l'agriculture et des forêts

M. Terry M. Mercer, sénateur et membre du Comité sénatorial permanent de l'agriculture et des forêts

M. David Tkachuk, sénateur et membre du Comité sénatorial permanent de l'agriculture et des forêts

M^{me} Line Gravel, secrétaire du Comité sénatorial permanent de l'agriculture et des forêts

M. Frédéric Forge, agent de recherche pour le Comité sénatorial permanent de l'agriculture et des forêts

M. Marc Leblanc, agent de recherche pour le Comité sénatorial permanent de l'agriculture et des forêts

Council of Forest Industries

Conseil de l'industrie forestière du Québec

Canadian Association of Importers and Exporters

Canadian Lumber Remanufacturers Alliance

Association canadienne des importateurs et exportateurs

Eastern White Pine Association

Free Trade Lumber Council

Bureau du bois de sciage des Maritimes

Association des manufacturiers de bois de sciage de l'Ontario

Ontario Forest Industries Association

Media Advisory

February 28, 2005

No. A/25

MINISTER PETTIGREW TO ADDRESS LONDON MEETING

Foreign Affairs Minister Pierre Pettigrew will address the plenary session of the London Meeting on Supporting the Palestinian Authority on March 1, 2005. This meeting stems from the United Kingdom's efforts to mobilize international support for the new Palestinian leadership and to help the Palestinian Authority prepare for Israel's withdrawal, in the summer of 2005, from the Gaza Strip and parts of the northern West Bank. It is an opportunity for Canada and other members of the international community to renew their commitment to actively engage in helping the statebuilding and peacemaking efforts taking place in the region, and to discuss with the Palestinians the needs they have identified.

Event: Address
Date: Tuesday, March 1, 2005
Time: 10:55 a.m. (approximately) (local time)
Location: Queen Elizabeth II Conference Centre (Fleming Room, 3rd Floor)
London, England

For more information, please contact:

Sébastien Théberge
Director of Communications
Office of the Minister of Foreign Affairs
(613) 995-1851

Media Relations Office
Foreign Affairs Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Avis aux médias

Le 28 février 2005
N° A/25

LE MINISTRE PETTIGREW PRENDRA LA PAROLE À LA RENCONTRE DE LONDRES

Le ministre des Affaires étrangères, M. Pierre Pettigrew, prendra la parole à la séance plénière de la rencontre de Londres à l'appui de l'Autorité palestinienne, qui aura lieu le 1^{er} mars 2005. Cette rencontre résulte des efforts déployés par le Royaume-Uni pour mobiliser la communauté internationale en vue d'appuyer la nouvelle présidence de l'Autorité palestinienne et de l'aider à se préparer au retrait d'Israël de la bande de Gaza et de certaines parties du nord-ouest de la Cisjordanie, à l'été 2005. Elle offre au Canada et aux autres membres de la communauté internationale l'occasion de renouveler leur engagement à contribuer activement aux efforts de développement d'institutions étatiques et d'instauration de la paix déployés dans la région, et de discuter avec les Palestiniens des besoins qu'ils ont identifiés.

Événement : Discours
Date : Le mardi 1^{er} mars 2005
Heure : Vers 10 h 55 (heure locale)
Endroit : Queen Elizabeth II Conference Centre (salle Fleming, 3^e étage)
Londres, Angleterre

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Sébastien Théberge
Directeur des communications
Cabinet du ministre des Affaires étrangères
(613) 995-1851

Le Service des relations avec les médias
Affaires étrangères Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Media Advisory

March 2, 2005

No. A/26

AMBASSADOR STEPHENSON TO ATTEND WTO MEETING IN KENYA

Ambassador Donald Stephenson, Canada's permanent representative to the World Trade Organization (WTO), will attend an informal WTO meeting in Kenya from March 2 to 4, 2005. The Doha Round of multilateral trade negotiations will be discussed during the meeting.

For more information, please contact:

Jacqueline LaRocque
Director of Communications
Office of the Minister of International Trade
(613) 992-7332

Media Relations Office
International Trade Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



International Trade
Canada

Commerce international
Canada

Canada

Avis aux médias

Le 2 mars 2005

N° A/26

**L'AMBASSADEUR STEPHENSON ASSISTERA À UNE RENCONTRE
DE L'ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE AU KENYA**

L'ambassadeur et représentant permanent du Canada auprès de l'Organisation mondiale du commerce (OMC), M. Donald Stephenson, assistera à une rencontre informelle de l'OMC au Kenya, du 2 au 4 mars 2005. Au cours de cette rencontre, les participants discuteront des négociations commerciales multilatérales du cycle de Doha.

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Jacqueline LaRocque
Directrice des communications
Cabinet du ministre du Commerce international
(613) 992-7332

Le Service des relations avec les médias
Commerce international Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Media Advisory

March 8, 2005
No. A/27

MINISTER PETERSON TO LEAD TRADE MISSION TO INDIA

International Trade Minister Jim Peterson will lead a trade mission to Mumbai (formerly Bombay) and New Delhi, India, from April 3 to 7, 2005. This mission will bring together Canadian and Indian business people to strengthen Canadian trade and investment ties with this emerging market. The mission will also focus on fostering science and technology collaborations. Following the trade mission, Minister Peterson will travel to Chennai to officially open the new Canadian Consulate.

India is the world's 12th largest economy and Canada's largest trading partner in South Asia. In 2004, Canadian merchandise exports to India totalled more than \$875 million, while imports from India reached over \$1.5 billion. Canada also has significant investments in India: Canadian foreign direct investment stood at \$184 million in 2003. A nation with tremendous purchasing power, India is the world's second most populous country and has a rapidly expanding middle class.

This trade mission will focus on the following sectors: agriculture; financial services; and infrastructure, specifically in the areas of energy, information and communications technology, and transportation.

Media representatives who wish to participate in the trade mission can register by contacting Véronique Duhamel by telephone at (613) 944-1227 or by e-mail at veronique.duhamel@international.gc.ca.

For more information, please contact:

Jacqueline LaRocque
Director of Communications
Office of the Minister of International Trade
(613) 992-7332

Media Relations Office
International Trade Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



International Trade
Canada

Commerce international
Canada

Canada

Avis aux médias

Le 8 mars 2005

N° A/27

LE MINISTRE PETERSON DIRIGERA UNE MISSION COMMERCIALE EN INDE

Le ministre du Commerce international, M. Jim Peterson, dirigera une mission commerciale à Mumbai (anciennement Bombay) et à New Delhi, en Inde, du 3 au 7 avril 2005. Cette mission a pour but de permettre à des gens d'affaires des deux pays de se rencontrer pour renforcer les relations du Canada en matière de commerce et d'investissement avec ce marché émergent. La mission fera également la promotion de la collaboration en science et en technologie. Par la suite, le ministre Peterson se rendra à Chennai où il inaugurerá le nouveau consulat du Canada.

L'Inde est la 12^e économie mondiale et notre plus grand partenaire commercial en Asie du Sud. En 2004, les exportations canadiennes de marchandises en Inde se sont élevées à plus de 875 millions de dollars, alors que les importations en provenance de l'Inde s'élevaient à plus de 1,5 milliard de dollars. De plus, l'investissement canadien direct en Inde totalisait 184 millions de dollars en 2003. L'Inde a un pouvoir d'achat énorme : elle se classe au deuxième rang parmi les pays les plus peuplés au monde et sa classe moyenne est en pleine expansion.

Cette mission commerciale se concentrera sur les secteurs suivants : agriculture, services financiers et infrastructure, particulièrement dans les domaines de l'énergie, des technologies de l'information et des communications et du transport.

Les représentants des médias qui désirent participer à cette mission commerciale peuvent s'inscrire en communiquant avec Véronique Duhamel par téléphone au (613) 944-1227 ou par courriel à l'adresse suivante :
veronique.duhamel@international.gc.ca

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Jacqueline LaRocque
Directrice des communications
Cabinet du ministre du Commerce international
(613) 992-7332

Le Service des relations avec les médias
Affaires étrangères Canada et Commerce international Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Commerce international
Canada

International Trade
Canada

Canada

Media Advisory

March 18, 2005

No. A/28

BACKGROUND BRIEFING ON PRIME MINISTER'S MEETING IN TEXAS WITH NORTH AMERICAN COUNTERPARTS

Senior government officials will hold a background briefing on March 21 to discuss Prime Minister Paul Martin's participation in the upcoming meeting and luncheon to be attended by North American leaders and hosted by U.S. President George W. Bush on March 23 in Texas.

Media representatives interested in attending but unable to be in Ottawa should call (613) 995-1874 to register to participate in the event by teleconference.

Event: Background briefing
Date: Monday, March 21, 2005
Time: 11:00 a.m.
Location: National Press Theatre
150 Wellington Street
Ottawa, Ontario

Note: This briefing is for media representatives only.

For more information, please contact:

Media Relations Office
Foreign Affairs Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>

PMO Press Office
(613) 957-5555
<http://www.pm.gc.ca>



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

Canada

Avis aux médias

Le 18 mars 2005

N° A/28

SÉANCE D'INFORMATION SUR LA RENCONTRE DU PREMIER MINISTRE AVEC SES HOMOLOGUES NORD-AMÉRICAINS AU TEXAS

Des hauts fonctionnaires tiendront, le 21 mars, une séance d'information portant sur la participation du premier ministre, M. Paul Martin, à la réunion et au déjeuner auxquels participeront les leaders nord-américains et dont le président des États-Unis, M. George W. Bush, sera l'hôte le 23 mars au Texas.

Les représentants des médias qui désirent participer à la séance d'information, mais qui ne seront pas à Ottawa, peuvent y participer par téléconférence. Pour s'inscrire, ils doivent composer le (613) 995-1874.

Événement : Séance d'information
Date : Le lundi 21 mars 2005
Heure : 11 h
Endroit : Amphithéâtre national de la presse
150, rue Wellington
Ottawa (Ontario)

Nota : Cette séance d'information s'adresse uniquement aux représentants des médias.

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Le Service des relations avec les médias
Affaires étrangères Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>

Le Service de presse
Cabinet du premier ministre
(613) 957-5555
<http://www.pm.gc.ca>



Media Advisory

March 23, 2005
No. A/29

MINISTER RESPONSIBLE FOR LA FRANCOPHONIE TO MAKE AN ADDRESS TO MARK THE INTERNATIONAL DAY OF LA FRANCOPHONIE

Jacques Saada, Minister of the Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec and Minister responsible for La Francophonie, will make an address at a reception to be held on March 23, 2005, in honour of the International Day of La Francophonie. Mr. Saada will talk about the advances made by La Francophonie, and will speak in particular about the organization's political role in the international arena. The reception will be followed by a performance of the stage show *Ode à l'Acadie*.

Event: Reception and performance of the stage show *Ode à l'Acadie* (open coverage)
Date: Wednesday, March 23, 2005
Time: 6:00 p.m.
Location: Canadian Museum of Civilization, Marius Barbeau Lobby
100 Laurier Street
Gatineau, Quebec

Event: Speech (open coverage)
Date: Wednesday, March 23, 2005
Time: 7:10 p.m.
Location: Canadian Museum of Civilization, Marius Barbeau Lobby

For more information, please contact:

Daniel Dezainde
Press Secretary
Office of the Minister of the Economic
Development Agency of Canada for the
Regions of Quebec and Minister
responsible for La Francophonie
(613) 944-1291

Media Relations Office
Foreign Affairs Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Foreign Affairs
Canada

Affaires étrangères
Canada

Canada

Avis aux médias

Le 23 mars 2005

N° A/29

ALLOCUTION DU MINISTRE RESPONSABLE DE LA FRANCOPHONIE POUR SOULIGNER LA JOURNÉE INTERNATIONALE DE LA FRANCOPHONIE

Le ministre de l'Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec et ministre responsable de la Francophonie, M. Jacques Saada, prononcera une allocution lors d'une réception donnée le mercredi 23 mars 2005 en l'honneur de la Journée internationale de la Francophonie. M. Saada parlera des progrès réalisés par la Francophonie, et tout particulièrement de son rôle politique sur la scène internationale. La réception sera suivie du spectacle *Ode à l'Acadie*.

Événement : Réception et spectacle *Ode à l'Acadie* (couverture libre)

Date : Le mercredi 23 mars 2005

Heure : 18 h

Endroit : Musée canadien des civilisations, foyer Marius-Barbeau
100, rue Laurier
Gatineau (Québec)

Événement : Discours (couverture libre)

Date : Le mercredi 23 mars 2005

Heure : 19 h 10

Endroit : Musée canadien des civilisations, foyer Marius-Barbeau

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Daniel Dezainde

Attaché de presse

Cabinet du ministre de l'Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec et ministre responsable de la Francophonie
(613) 944-1291

Le Service des relations avec les médias

Affaires étrangères Canada

(613) 995-1874

<http://www.international.gc.ca>



Affaires étrangères
Canada

Foreign Affairs
Canada

Canada

Media Advisory

March 30, 2005
No. A/30

MINISTER PETERSON TO LEAD TRADE MISSION TO INDIA

International Trade Minister Jim Peterson will lead a trade mission to Mumbai (formerly Bombay) and New Delhi, India, from April 3 to 7. This mission will bring together Canadian and Indian business people to strengthen Canada's trade and investment relations with India, particularly in the areas of agriculture, financial services, energy infrastructure, information and communications technology (ICT) infrastructure, and transportation infrastructure.

Approximately 65 delegates from 51 companies, government departments and agencies will travel with the Minister to this emerging market. Health Minister Ujjal Dosanjh will also participate in the trade mission.

While in New Delhi, Minister Peterson will deliver a speech on the Canada-India business relationship, bilateral cooperation in science and technology, increased Canadian government representation in India, and the World Trade Organization (WTO) Doha Development Round.

Following the trade mission, Minister Peterson will travel to Chennai to officially open a new Canadian Consulate, which will focus on the development of Canadian trade and investment activities in the dynamic economies of Southern India.

A conference call with Minister Peterson for Canadian media representatives will take place on April 6. Please call the Media Relations Office to obtain the dial-in number.

Event: Conference call
Date: Wednesday, April 6, 2005
Time: 10:30 a.m. to 10:50 a.m. (Eastern Daylight Time)

For more information, please contact:



International Trade
Canada

Commerce international
Canada

Canada

Jacqueline LaRocque
Director of Communications
Office of the Minister of International Trade
Local cell*: (011-91) 98713-98908

Communications Office
Office of the Minister of International Trade
(613) 992-9940

Media Relations Office
International Trade Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>

*Please note the 10-hour time difference between Canada and India.

Avis aux médias

Le 30 mars 2005

N° A/30

LE MINISTRE PETERSON DIRIGERA UNE MISSION COMMERCIALE EN INDE

Le ministre du Commerce international, M. Jim Peterson, dirigera une mission commerciale à Mumbai (anciennement Bombay) et à New Delhi, en Inde, du 3 au 7 avril. Cette mission a pour but de permettre à des gens d'affaires des deux pays de se rencontrer pour renforcer les relations en matière de commerce et d'investissement entre le Canada et l'Inde, particulièrement dans les domaines de l'agriculture, des services financiers, de l'infrastructure de l'énergie, de l'infrastructure des technologies de l'information et des communications et de l'infrastructure du transport.

Environ 65 délégués de 51 entreprises et ministères ou organismes du gouvernement accompagneront le ministre lors de cette mission commerciale vers le marché émergent indien. Le ministre de la Santé, M. Ujjal Dosanjh, participera également à la mission commerciale.

Le ministre Peterson prononcera un discours à New Delhi devant des gens d'affaires canadiens et indiens sur les relations commerciales indo-canadiennes, la coopération bilatérale en science et technologie, l'augmentation de la représentation du gouvernement canadien en Inde et le cycle de Doha pour le développement de l'Organisation mondiale du commerce.

À la suite de la mission commerciale, le ministre Peterson se rendra à Chennai où il inaugurerá le nouveau consulat du Canada. Ce consulat se concentrera sur le développement des activités du Canada en matière de commerce et d'investissement dans les économies dynamiques du sud de l'Inde.

Une conférence téléphonique du ministre Peterson à l'intention des médias canadiens aura lieu le 6 avril. Pour obtenir le numéro d'appel, prière de communiquer avec le Service des relations avec les médias.

Événement : Conférence téléphonique

Date : Le mercredi 6 avril 2005

Heure : 10 h 30 à 10 h 50 (heure avancée de l'Est)

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :



Commerce international
Canada

International Trade
Canada

Canada

Jacqueline LaRocque
Directrice des communications
Cabinet du ministre du Commerce international
Cellulaire local* : (011-91) 98713-98908

Le Bureau des communications
Cabinet du ministre du Commerce international
(613) 992-9940

Le Service des relations avec les médias
Commerce international Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>

*Prière de tenir compte du décalage horaire de 10 heures entre le Canada et l'Inde.

Media Advisory

March 31, 2005
No. A/31

MINISTER PETTIGREW TO MEET WITH MEDIA

Foreign Affairs Minister Pierre Pettigrew will be available to meet with journalists today, Thursday, March 31, to comment on the Zahra Kazemi case.

Event: Media availability
Date: Thursday, March 31, 2005
Time: 2:15 p.m.
Location: Delta Chelsea Hotel (Room Churchill B)
33 Gerrard Street West
Toronto, Ontario

For more information, please contact:

Sébastien Théberge
Director of Communications
Office of the Minister of Foreign Affairs
(613) 995-1851

Media Relations Office
Foreign Affairs Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Foreign Affairs
Canada

Affaires étrangères
Canada

Canada

Avis aux médias

Le 31 mars 2005
N° A/31

LE MINISTRE PETTIGREW RENCONTRE LES MÉDIAS

Le ministre des Affaires étrangères, M. Pierre Pettigrew, rencontrera les journalistes aujourd'hui, jeudi 31 mars, afin de commenter le cas de M^{me} Zahra Kazemi.

Événement : Rencontre avec les médias
Date : Le jeudi 31 mars 2005
Heure : 14 h 15
Endroit : Hôtel Delta Chelsea (salle Churchill B)
33, rue Gerrard Ouest
Toronto (Ontario)

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Sébastien Théberge
Directeur des communications
Cabinet du ministre des Affaires étrangères
(613) 995-1851

Le Service des relations avec les médias
Affaires étrangères Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Media Advisory

March 31, 2005
No. A/32

TECHNICAL BRIEFING TO DISCUSS DECISION ON BYRD RETALIATION

Government officials will hold a technical background briefing today to discuss the Government of Canada's decision on trade retaliation in response to the failure of the U.S. to comply with the World Trade Organization's ruling on the Byrd Amendment.

Media representatives are asked to call the Media Relations Office of International Trade Canada to obtain the teleconference dial-in number.

Minister Peterson will also be available to meet media representatives briefly prior to his departure for India.

Event: Background briefing (conference call)
Date: Thursday, March 31, 2005
Time: 1:15 p.m. (local time)
Note: This briefing is for media representatives only.

Event: Media availability
Date: Thursday, March 31, 2005
Time: 3:00 p.m. (local time)
Location: Minister's Regional Office
150 King Street West, Suite 2404
Toronto, Ontario

For more information, please contact:

Jacqueline LaRocque
Director of Communications
Office of the Minister of International Trade
(613) 992-7332

Media Relations Office
International Trade Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

Canada

Avis aux médias

Le 31 mars 2005
N° A/32

SÉANCE D'INFORMATION TRAITANT DE LA DÉCISION SUR LES MESURES DE RÉTORSION LIÉES À L'AMENDEMENT BYRD

Des fonctionnaires tiendront une séance d'information technique aujourd'hui concernant la décision du gouvernement du Canada au sujet des mesures de rétorsion commerciales qu'il prendra devant le refus des États-Unis de se conformer à la décision de l'Organisation mondiale du commerce concernant l'amendement Byrd.

Les représentants des médias sont priés de communiquer avec le Service des relations avec les médias de Commerce international Canada pour obtenir le numéro d'appel.

Le ministre Peterson rencontrera brièvement les représentants des médias, avant son départ pour l'Inde.

Événement : Séance d'information (conférence téléphonique)
Date : Le jeudi 31 mars 2005
Heure : 13 h 15 (heure locale)

Nota : La séance d'information s'adresse uniquement aux représentants des médias.

Événement : Rencontre avec les médias
Date : Le jeudi 31 mars 2005
Heure : 15 h (heure locale)
Endroit : Bureau régional du ministre
150, rue King Ouest, bureau 2404
Toronto (Ontario)

Pour de plus amples renseignements, les représentants des médias sont priés de communiquer avec :

Jacqueline LaRocque
Directrice des communications
Cabinet du ministre du Commerce
international
(613) 992-7332

Le Service des relations avec les médias
Commerce international Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Media Advisory

April 15, 2005
No. A/33

GOVERNMENT OF CANADA TO TABLE THE INTERNATIONAL POLICY STATEMENT IN PARLIAMENT

Canada's International Policy Statement will be launched on April 19, 2005, by Foreign Affairs Minister Pierre Pettigrew, National Defence Minister Bill Graham, International Cooperation Minister Aileen Carroll and International Trade Minister Jim Peterson. A lock-up briefing will precede the tabling in Parliament.

Members of the media are invited to the lock-up briefing. Senior officials will be available to answer questions, and copies of Canada's International Policy Statement will be distributed in the room. The briefing will provide background information only, and is not for quotation or attribution to any named individual. If necessary, the information may be attributed to "senior government officials."

Media events are as follows:

Event: Lock-up for media
Date : Tuesday, April 19, 2005
Time: 8:00 a.m.
Location: East Block, Room 362
Parliament Hill
Ottawa, Ontario

Journalists who are accredited members of the Parliamentary Press Gallery may enter the room any time after 8:00 a.m. They must remain there until the scheduled tabling of the plan at 10:00 a.m.

Sequence of lock-up:

8:00 a.m.-8:45 a.m. Journalists can consult the documents
8:45 a.m.-10:00 a.m. Government officials will be available to answer questions

Event: Minister Pettigrew tables Canada's International Policy Statement in House of Commons (open coverage)
Date : Tuesday, April 19, 2005



Time: 10:00 a.m.
Location: House of Commons
Centre Block
Parliament Hill

Event: Press conference by Ministers Pettigrew, Graham, Carroll and Peterson
Date: Tuesday, April 19, 2005
Time: 10:30 a.m.
Location: National Press Theatre
150 Wellington Street
Ottawa, Ontario

After tabling in the House of Commons, Canada's International Policy Statement will be available electronically at <http://www.international.gc.ca>.

For more information, please contact:

Sébastien Théberge
Director of Communications
Office of the Minister of Foreign Affairs
(613) 995-1851

Media Relations Office
Foreign Affairs Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>

Isabelle Savard
Director of Communications
Office of the Minister of National
Defence
(613) 996-3100

National Defence Media Liaison Office
(613) 996-2353/2354
<http://www.forces.gc.ca/>

Andrew Graham
Director of Communications
Office of the Minister of International
Cooperation
(819) 953-6238

Media Relations Office
Canadian International Development
Agency (CIDA)
(819) 953-6534
info@acdi-cida.gc.ca

Jacqueline LaRocque
Director of Communications
Office of the Minister of International Trade
(613) 992-7332

Media Relations Office
International Trade Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>

Avis aux médias

Le 15 avril 2005

N° A/33

LE GOUVERNEMENT DU CANADA DÉPOSE AU PARLEMENT L'ÉNONCÉ DE POLITIQUE INTERNATIONALE

L'Énoncé de politique internationale du Canada sera lancé le 19 avril 2005 par le ministre des Affaires étrangères, M. Pierre Pettigrew, le ministre de la Défense, M. Bill Graham, la ministre de la Coopération internationale, M^{me} Aileen Carroll, et le ministre du Commerce international, M. James Peterson. Le dépôt au Parlement sera précédé d'une séance d'information à huis clos.

Les représentants des médias sont invités à cette séance d'information à huis clos. Des hauts fonctionnaires seront sur place pour répondre à leurs questions, et ils y pourront y obtenir des exemplaires de l'Énoncé de politique internationale du Canada. L'information fournie est exclusivement contextuelle. Elle ne doit pas être citée ni attribuée à une personne en particulier; au besoin, l'information pourra être attribuée à « des hauts fonctionnaires ».

Événement : Séance d'information à huis clos

Date : Le mardi 19 avril 2005

Heure : 8 h

Endroit : Édifice de l'Est, salle 362
Colline du Parlement
Ottawa (Ontario)

Les journalistes accrédités à la tribune de la presse du Parlement pourront entrer dans la salle dès 8 heures. Ils devront y rester jusqu'au dépôt de l'Énoncé, prévu pour 10 heures.

Programme de la séance d'information à huis clos

8 h – 8 h 45 Les journalistes pourront consulter les documents

8 h 45 – 10 h Des hauts fonctionnaires seront disponibles pour répondre aux questions

Événement : Le ministre Pettigrew dépose l'Énoncé de politique internationale du Canada à la Chambre des communes (couverture libre)

Date : Le mardi 19 avril 2005

Heure : 10 h

Endroit : Chambre des communes
Édifice du Centre, Colline du Parlement



Événement : Conférence de presse par les ministres Pettigrew, Graham, Carroll et Peterson
Date : Le mardi 19 avril 2005
Heure : 10 h 30
Endroit : Amphithéâtre national de la presse
 150, rue Wellington
 Ottawa (Ontario)

Dès que l'Énoncé de politique internationale du Canada aura été déposé à la Chambre des communes, il pourra être consulté en ligne à l'adresse :
<http://www.international.gc.ca>.

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Sébastien Thériège
 Directeur des communications
 Cabinet du ministre des Affaires étrangères
 (613) 995-1851

Le Service des relations avec les médias
 Ministère des Affaires étrangères
 (613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>

Isabelle Savard
 Directrice des communications
 Cabinet du ministre de la Défense nationale
 (613) 996-3100

Le Bureau de liaison avec les médias
 de la Défense nationale
 (613) 996-2353/2354
<http://www.forces.gc.ca>

Andrew Graham
 Directeur des communications
 Cabinet de la ministre de la Coopération
 internationale
 (819) 953-6238

Le Bureau des relations avec les médias
 Agence canadienne de développement
 international (ACDI)
 (819) 953-6534
info@acdi-cida.gc.ca

Jacqueline LaRocque
 Directrice des communications
 Cabinet du ministre du Commerce
 international
 (613) 992-7332

Le Service des relations avec les médias
 Commerce international Canada
 (613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>

Media Advisory

April 18, 2005

No. A/34

MINISTER PETERSON SPEAKS AT CANADIAN CHAMBER OF COMMERCE TRADE POLICY DAY

International Trade Minister Jim Peterson will discuss *Canada's International Policy Statement* from a commerce perspective in a keynote speech at the Canadian Chamber of Commerce State of Trade Luncheon in Ottawa on Tuesday, April 19, 2005. This event is held in partnership with Canadian Manufacturers & Exporters and the Canadian Council of Chief Executives.

A series of trade policy reports will also be made available.

The Minister's speech will be immediately followed by media availability. Senior officials will then hold a background briefing.

Event: Speech
Date: Tuesday, April 19, 2005
Time: 12:40 p.m.
Location: Westin Hotel
Confederation Ballroom II
Ottawa, Ontario

Event: Media availability
Date: Tuesday, April 19, 2005
Time: Shortly after the Minister's remarks, at approximately 1:15 p.m.
Location: Westin Hotel
Outside Confederation Ballroom II
Ottawa, Ontario

Event: Background briefing
Date: Tuesday, April 19, 2005
Time: Following media availability, at approximately 1:30 p.m.
Location: Westin Hotel
Outside Confederation Ballroom II
Ottawa, Ontario



International Trade
Canada

Commerce international
Canada

Canada

For more information, please contact:

Jacqueline LaRocque
Director of Communications
Office of the Minister of International Trade
(613) 992-7332

Media Relations Office
International Trade Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>

Avis aux médias

Le 18 avril 2005

N° A/34

LE MINISTRE PETERSON PRENDRA LA PAROLE LORS DE LA JOURNÉE DE LA POLITIQUE COMMERCIALE DE LA CHAMBRE DE COMMERCE DU CANADA

Le ministre du Commerce international, M. Jim Peterson, traitera des aspects commerciaux de l'Énoncé de politique internationale du Canada dans un discours-programme prononcé à l'occasion du déjeuner « Le point sur le commerce », le mardi 19 avril, à Ottawa. Ce déjeuner est tenu dans le cadre de la Journée de la politique commerciale de la Chambre de commerce du Canada, événement organisé en partenariat par les Manufacturiers et exportateurs du Canada et le Conseil canadien des chefs d'entreprise.

Plusieurs rapports sur la politique commerciale seront également disponibles.

Le discours du ministre sera immédiatement suivi d'une rencontre avec les médias. Une session d'information technique sera ensuite donnée par des hauts-fonctionnaires.

Événement : Discours
Date : Le mardi 19 avril 2005
Heure : 12 h 40
Endroit : Hôtel Westin
Salle Confédération II
Ottawa (Ontario)

Événement : Rencontre avec les médias
Date : Le mardi 19 avril 2005
Heure : Après le discours du ministre, vers 13 h 15
Endroit : Hôtel Westin
À l'extérieur de la Salle Confédération II

Événement : Séance d'information
Date : Le mardi 19 avril 2005
Heure : Après la rencontre avec les médias, vers 13 h 30
Endroit : Hôtel Westin
À l'extérieur de la Salle Confédération II

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :



Commerce international
Canada

International Trade
Canada

Canada

Jacqueline LaRocque
Directrice des communications
Cabinet du ministre du Commerce international
(613) 992-7332

Le Service des relations avec les médias
Commerce international Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>

Media Advisory

April 22, 2005
No. A/35

**MINISTER PETERSON TO ADDRESS
CANADIAN COUNCIL ON AFRICA CONFERENCE**

International Trade Minister Jim Peterson will deliver remarks on the Canadian Investment Fund for Africa (CIFA) at the upcoming Canadian Council on Africa conference, Unleashing Finance and Infrastructure for Africa, in Toronto on April 25, 2005. A media availability will follow the speech.

Minister Peterson's speech will focus on trade and development, and new opportunities for Canadian businesses.

Minister Peterson will be joined by International Cooperation Minister Aileen Carroll and by representatives of the fund managers, Actis and Cordiant.

Event: Speech
Date: Monday, April 25, 2005
Time: 1:00 p.m. (approximately)
Location: Holiday Inn on King Hotel
Conference Level
370 King Street West
Toronto, Ontario

Event: Media availability
Date: Monday, April 25, 2005
Time: 1:35 p.m. (approximately)
Location: Holiday Inn on King Hotel
Conference Level

For more information, please contact:

Jacqueline LaRocque
Director of Communications
Office of the Minister of International Trade
(613) 992-7332

Media Relations Office
International Trade Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



International Trade
Canada

Commerce international
Canada

Canada

Avis aux médias

Le 22 avril 2005

N° A/35

LE MINISTRE PETERSON PRENDRA LA PAROLE À L'OCCASION DE LA CONFÉRENCE DU CONSEIL CANADIEN POUR L'AFRIQUE

Le ministre du Commerce international, M. Jim Peterson, prononcera un discours sur le Fonds d'investissement du Canada pour l'Afrique (FICA) à l'occasion de la prochaine conférence du Conseil canadien pour l'Afrique, qui se tiendra à Toronto, le 25 avril 2005, sous le thème « Débloquer des fonds pour des projets d'infrastructure en Afrique ». Une rencontre avec les médias suivra.

Le discours du ministre Peterson traitera du commerce et du développement ainsi que des nouvelles occasions qui s'offrent aux entreprises canadiennes.

Le ministre Peterson sera accompagné par la ministre de la Coopération internationale, M^{me} Aileen Carroll, et de représentants des gestionnaires de fonds, Actis et Cordiant.

Événement : Discours
Date : Le lundi 25 avril 2005
Heure : Vers 13 h
Endroit : Hôtel Holiday Inn on King
Étage des conférences
370, rue King Ouest
Toronto (Ontario)

Événement : Rencontre avec les médias
Date : Le lundi 25 avril 2005
Heure : Vers 13 h 35
Endroit : Hôtel Holiday Inn on King
Étage des conférences

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Jacqueline LaRocque
Directrice des communications
Cabinet du ministre du Commerce
international
(613) 992-7332

Le Service des relations avec les médias
Commerce international Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Commerce international
Canada

International Trade
Canada

Canada

Media Advisory

April 25, 2005
No. A/36

MINISTER PETTIGREW TO DELIVER SPEECH IN MONTREAL

Foreign Affairs Minister Pierre Pettigrew will make the keynote address at a luncheon hosted by the Conseil des relations internationales de Montréal (CORIM) on Wednesday, April 27, 2005. The topic of his speech will be Canada's new international policy.

Event: Speech (open coverage)
Date: Wednesday, April 27, 2005
Time: 12:30 p.m.
Location: Omni Mont-Royal Hotel
Salon des Saisons
1050 Sherbrooke Street West
Montreal, Quebec

Media representatives interested in attending should register with CORIM by contacting:

Benoît Lefèvre
Director, Communications and Marketing
Le Conseil des relations internationales de Montréal
Tel: (514) 340-9622
Fax: (514) 340-9904
<http://www.corim.qc.ca/>

For more information, please contact:

Sébastien Théberge
Director of Communications
Office of the Minister of Foreign Affairs
(613) 995-1851

Media Relations Office
Foreign Affairs Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Foreign Affairs
Canada

Affaires étrangères
Canada

Canada

Avis aux médias

Le 25 avril 2005

N° A/36

DISCOURS DU MINISTRE PETTIGREW À MONTRÉAL

Le ministre des Affaires étrangères, M. Pierre Pettigrew, sera le conférencier invité à l'occasion d'un déjeuner-causerie organisé par le Conseil des relations internationales de Montréal (CORIM), le mercredi 27 avril 2005. Il prononcera une allocution portant sur la nouvelle politique internationale du Canada.

Événement : Discours (couverture libre)
Date : Le mercredi 27 avril 2005
Heure : 12 h 30
Endroit : Hôtel Omni Mont-Royal
Salon des Saisons
1050, rue Sherbrooke Ouest
Montréal (Québec)

Les journalistes intéressés doivent s'inscrire auprès du CORIM. Pour ce faire, prière de communiquer avec :

Benoît Lefèvre
Directeur, communications et marketing
Conseil des relations internationales de Montréal
Téléphone : (514) 340-9622
Télécopieur : (514) 340-9904
<http://www.corim.qc.ca/>

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Sébastien Théberge
Directeur des communications
Cabinet du ministre des Affaires étrangères
(613) 995-1851

Le Service des relations avec les médias
Affaires étrangères Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Media Advisory

April 27, 2005
No. A/37

**MINISTER PETERSON TO LEAD DISCUSSION ON
CANADA'S INTERNATIONAL POLICY STATEMENT**

International Trade Minister Jim Peterson will lead a discussion at the University of Toronto's Rotman School of Management on April 28, 2005. Minister Peterson will discuss the commerce element of *Canada's International Policy Statement*, including Canada-U.S. trade relations.

Event: Round table discussion
Date: Thursday, April 28, 2005
Time: 10:00 a.m. -11:00 a.m.
Location: Fleck Atrium (ground floor)
Rotman School of Management
University of Toronto
105 St. George Street
Toronto, Ontario

For more information, please contact:

Jacqueline LaRocque
Director of Communications
Office of the Minister of International Trade
(613) 992-7332

Media Relations Office
International Trade Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



International Trade
Canada

Commerce international
Canada

Canada

Avis aux médias

Le 27 avril 2005
N° A/37

**LE MINISTRE PETERSON DIRIGERA UNE TABLE RONDE SUR
L'ÉNONCÉ DE POLITIQUE INTERNATIONALE DU CANADA**

Le ministre du Commerce international, M. Jim Peterson, dirigera une table ronde à la Rotman School of Management de l'Université de Toronto, le 28 avril 2005. La discussion portera sur le volet commercial de l'*Énoncé de politique internationale du Canada*, notamment les relations commerciales Canada-États-Unis.

Événement : Table ronde
Date : Le jeudi 28 avril 2005
Heure : De 10 h à 11 h
Endroit : Fleck Atrium (rez-de-chaussée)
Rotman School of Management
Université de Toronto
105, rue St. George
Toronto (Ontario)

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Jacqueline LaRocque
Directrice des communications
Cabinet du ministre du Commerce international
(613) 992-7332

Le Service des relations avec les médias
Commerce international Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Media Advisory

April 27, 2005
No. A/38

MINISTER PETTIGREW TO PARTICIPATE IN THIRD MINISTERIAL CONFERENCE OF THE COMMUNITY OF DEMOCRACIES

Foreign Affairs Minister Pierre Pettigrew will visit Santiago, Chile, from April 28 to 30, 2005, to participate in the Third Ministerial Conference of the Community of Democracies.

The Community of Democracies is a coalition of close to 100 democratic countries, initiated with the common goal of strengthening democratic institutions and values at the regional, national and global levels.

All times and locations are subject to change. All times are local.

Event: Opening ceremony of the Third Ministerial Conference of the Community of Democracies (photo opportunity)

Date: Thursday, April 28, 2005

Time: 6 p.m.

Location: Hyatt Regency Santiago Hotel
4601 Kennedy Avenue
Santiago, Chile

Event: Thematic panels (photo opportunity at the beginning of the event)

Date: Friday, April 29, 2005

Time: 9 a.m.

Location: Hyatt Regency Santiago Hotel

Event: Official photography session

Date: Friday, April 29, 2005

Time: 1 p.m.

Location: Hyatt Regency Santiago Hotel

Event: Press conference (open coverage)

Date: Saturday, April 30, 2005

Time: 12:30 p.m.

Location: Hyatt Regency Santiago Hotel



For more information, please contact:

Sébastien Thériault
Director of Communications
Office of the Minister of Foreign Affairs
(613) 995-1851

Media Relations Office
Foreign Affairs Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>

Avis aux médias

Le 27 avril 2005
N° A/38

PARTICIPATION DU MINISTRE PETTIGREW À LA TROISIÈME CONFÉRENCE MINISTÉRIELLE DE LA COMMUNAUTÉ DES DÉMOCRATIES

Le ministre des Affaires étrangères, M. Pierre Pettigrew, effectuera une visite à Santiago au Chili, du 28 au 30 avril 2005, où il participera à la Troisième Conférence ministérielle de la communauté des démocraties.

La communauté des démocraties est une coalition qui regroupe près de 100 pays démocratiques et qui a pour but de renforcer les institutions et les valeurs démocratiques à l'échelle régionale, nationale et mondiale.

Nota : Les heures et les endroits qui figurent dans le programme ci-dessous peuvent changer. Les heures indiquées sont locales.

Événement : Cérémonie d'ouverture de la Troisième Conférence ministérielle de la communauté des démocraties (séance de photo)

Date : Le jeudi 28 avril 2005

Heure : 18 h

Endroit : Hôtel Hyatt Regency Santiago
4601, avenue Kennedy
Santiago, Chili

Événement : Rencontres thématiques (séance de photo au début de l'activité)

Date : Le vendredi 29 avril 2005

Heure : 9 h

Endroit : Hôtel Hyatt Regency Santiago

Événement : Séance de photo officielle

Date : Le vendredi 29 avril 2005

Heure : 13 h

Endroit : Hôtel Hyatt Regency Santiago

Événement : Conférence de presse (couverture libre)

Date : Le samedi 30 avril 2005

Heure : 12 h 30

Endroit : Hôtel Hyatt Regency Santiago



Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Sébastien Théberge
Directeur des communications
Cabinet du ministre des Affaires étrangères
(613) 995-1851

Le Service des relations avec les médias
Affaires étrangères Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>

Media Advisory

May 4, 2005
No. A/39

MINISTER PETTIGREW TO MEET GROUP OF IRAQI WOMEN

Foreign Affairs Minister Pierre Pettigrew will be meeting a group of Iraqi women who are visiting Canada for a program on human rights and gender equality, on Thursday, May 5, 2005. During their stay, participants will visit institutions and non-governmental organizations (NGOs) involved in human rights and gender equality. They will also meet with members of parliament and high-profile Canadian women involved in politics, media unions and NGOs.

Event: Photo opportunity at the beginning of the meeting
Date: Thursday, May 5, 2005
Time: 3:30 p.m.
Location: Centre Block (Room 511-S)
Parliament Hill
Ottawa, Ontario

For more information, please contact:

Sébastien Théberge
Director of Communications
Office of the Minister of Foreign Affairs
(613) 995-1851

Media Relations Office
Foreign Affairs Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Foreign Affairs
Canada

Affaires étrangères
Canada

Canada

Avis aux médias

Le 4 mai 2005
N° A/39

LE MINISTRE PETTIGREW RENCONTRERA UN GROUPE DE FEMMES IRAQUIENNES

Le ministre des Affaires étrangères, M. Pierre Pettigrew, rencontrera jeudi, le 5 mai 2005, un groupe de femmes iraqiennes présentement en visite au Canada dans le cadre d'un programme portant sur les droits de la personne et l'égalité entre hommes et femmes. Pendant leur séjour, les participantes visiteront des institutions et des organisations non gouvernementales (ONG) qui œuvrent dans le domaine des droits de la personne et de l'égalité des sexes. En outre, elles rencontreront des députés et d'éminentes Canadiennes actives en politique ainsi que dans les médias et les ONG.

Événement : Séance de photos au début de la rencontre
Date : Jeudi, le 5 mai 2005
Heure : 15 h 30
Endroit : Édifice du Centre (pièce 511-S)
Colline du Parlement
Ottawa (Ontario)

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Sébastien Théberge
Directeur des communications
Cabinet du ministre des Affaires étrangères
(613) 995-1851

Le Service des relations avec les médias
Affaires étrangères Canada et Commerce international Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Media Advisory

May 5, 2005
No. A/40

CANADA AND GERMANY TO SIGN LETTER OF INTENT IN THE FIELD OF INVESTMENT

Senior officials from International Trade Canada's Investment, Science and Technology Branch and the German Federal Ministry of Economics and Labour will meet on May 6 for the signing of a Letter of Intent. The document enables both parties to explore cooperation in the field of investment attraction in sectors such as science, technology, research and education.

Following the signing ceremony, officials will answer questions from media representatives.

Event: Signing ceremony
Date: Friday, May 6, 2005
Time: 12:00-12:15 p.m.
Location: Fairmont Château Laurier, Quebec Suite
1 Rideau Street
Ottawa, Ontario

For more information, please contact:

Media Relations Office
International Trade Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



International Trade
Canada

Commerce international
Canada

Canada

Avis aux médias

Le 5 mai 2005
N° A/40

LE CANADA ET L'ALLEMAGNE SIGNENT UNE LETTRE D'INTENTION EN MATIÈRE D'INVESTISSEMENT

Des hauts fonctionnaires du Secteur de l'investissement, des sciences et de la technologie de Commerce international Canada et du ministère allemand de l'Économie et du Travail procéderont à la signature d'une lettre d'intention le vendredi 6 mai. Cette entente permettra à chaque partie d'explorer la coopération en matière de promotion de l'investissement étranger dans des secteurs tels que les sciences, la technologie, la recherche et l'éducation.

Les hauts fonctionnaires répondront aux questions des journalistes après la cérémonie de signature.

Événement : Cérémonie de signature
Date : Le vendredi 6 mai 2005
Heure : De 12 h à 12 h 15
Endroit : Fairmont Château Laurier, suite Québec
1, rue Rideau
Ottawa (Ontario)

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Le Service des relations avec les médias
Commerce international Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Media Advisory

May 9, 2005

No. A/41

MINISTER PETERSON TO TRAVEL TO WASHINGTON, D.C.

International Trade Minister Jim Peterson will travel to Washington, D.C., today to meet newly appointed United States Trade Representative Rob Portman to discuss a number of trade issues of mutual interest. This will be the first meeting between the two men.

Minister Peterson will be available to meet media representatives after the meeting.

Event: Photo opportunity only
Date: Monday, May 9, 2005
Time: 10:30 a.m.
Location: Office of the United States Trade Representative
600 17th Street, NW
Washington, D.C.

For more information, please contact:

Andrea Lanthier
Press Secretary
Office of the Minister of International Trade
(613) 992-7332

Media Relations Office
International Trade Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



International Trade
Canada

Commerce international
Canada

Canada

Avis aux médias

Le 9 mai 2005

N° A/41

LE MINISTRE PETERSON EN VISITE À WASHINGTON

Le ministre du Commerce international, M. Jim Peterson, se rendra à Washington aujourd'hui pour rencontrer le nouveau représentant au Commerce des États-Unis, M. Rob Portman, pour discuter d'un certain nombre de dossiers commerciaux d'intérêt mutuel. Ce sera la première rencontre entre les deux hommes.

Les journalistes pourront rencontrer le ministre Peterson après la réunion.

Événement : Séance de photo seulement

Date : Le lundi 9 mai 2005

Heure : 10 h 30

Endroit : Bureaux du représentant au Commerce des États-Unis
600, 17th Street, NW
Washington, D.C.

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Andrea Lanthier
Attachée de presse
Cabinet du ministre du Commerce international
(613) 992-7332

Le Service des relations avec les médias
Commerce international Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Media Advisory

May 12, 2005
No. A/42

SPECIAL ADVISORY TEAM ON DARFUR

The special advisory team on Darfur will be available to discuss the Prime Minister's May 12, 2005, announcement concerning Darfur. The team consists of the Prime Minister's Personal Representative for Africa Ambassador Robert Fowler, Canada's Special Envoy for Peace in Sudan Senator Mobina Jaffer, and Senator Roméo Dallaire. Chief of the Defence Staff General Rick Hillier will also be present.

Event: Media availability
Date: Thursday, May 12, 2005
Time: 12:30 p.m.
Location: National Press Theatre
150 Wellington Street
Ottawa, Ontario

For more information, please contact:

Media Relations Office
Foreign Affairs Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Foreign Affairs
Canada

Affaires étrangères
Canada

Canada

Avis aux médias

Le 12 mai 2005

N° A/42

ÉQUIPE CONSULTATIVE SPÉCIALE SUR LE DARFOUR

Les membres de l'équipe consultative spéciale sur le Darfour commenteront l'annonce faite par le premier ministre, le 12 mai 2005, au sujet du Darfour. L'équipe comprend le représentant personnel du premier ministre pour l'Afrique, l'ambassadeur Robert Fowler, l'envoyée spéciale du Canada pour le processus de paix au Soudan, la sénatrice Mobina Jaffer, et le sénateur Roméo Dallaire. Le Chef d'état major de la défense, le général Rick Hillier, sera également présent.

Événement : Rencontre avec les médias
Date : Le jeudi 12 mai 2005
Heure : 12 h 30
Endroit : Amphithéâtre national de la presse
150, rue Wellington
Ottawa (Ontario)

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Le Service des relations avec les médias
Affaires étrangères Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Media Advisory

May 12, 2005
No. A/43

MINISTER BRISON TO MAKE ANNOUNCEMENT ON THE COMMUNITY INVESTMENT SUPPORT PROGRAM

On behalf of International Trade Minister Jim Peterson, Public Works and Government Services Minister Scott Brison will make an announcement related to Canada's Community Investment Support Program (CISP) in Halifax, Nova Scotia, on May 13, 2005.

The goal of CISP is to help Canadian communities develop the tools to attract, retain and expand foreign direct investment. The program supports initiatives that encourage investment and that help communities deal more effectively with investors.

More information on CISP is available at <http://www.cisp.gc.ca>.

Event: Press conference
Date: Friday, May 13, 2005
Time: 11:00 a.m. (local time)
Location: Pier 21 National Historic Site, Chrysler Canada Welcome Pavilion
1055 Marginal Road
Halifax, Nova Scotia

Event: Media availability
Date: Friday, May 13, 2005
Time: Approximately 11:45 (local time), immediately following the press conference
Location: Pier 21 National Historic Site, Chrysler Canada Welcome Pavilion

For more information, please contact:

Andrea Lanthier
Press Secretary
Office of the Minister of International Trade
(613) 992-7332

Media Relations Office
International Trade Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>

Renée David
Press Secretary
Office of the Minister of Public Works
and Government Services
(819) 997-5421



Government of Canada
Gouvernement du Canada

Canada

Avis aux médias

Le 12 mai 2005

N° A/43

LE MINISTRE BRISON FERA UNE DÉCLARATION SUR LE PROGRAMME D'APPUI À L'INVESTISSEMENT DANS LES COMMUNAUTÉS

Au nom du ministre du Commerce international, M. Jim Peterson, le ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux, M. Scott Brison, fera une déclaration au sujet du Programme d'appui à l'investissement dans les communautés (PAIC), à Halifax en Nouvelle-Écosse, le 13 mai 2005.

Le but du PAIC est d'aider les communautés canadiennes à développer des outils pour attirer, retenir et accroître l'investissement étranger. Le Programme soutient des initiatives qui facilitent l'investissement et qui aident les communautés à mieux négocier avec les investisseurs.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur le PAIC, prière de consulter le site <http://www.cisp.gc.ca/francais/view.asp?x=469&t=>.

Événement : Conférence de presse
Date : Le vendredi 13 mai 2005
Heure : 11 h (heure locale)
Lieu : Lieu historique national du Quai 21, Pavillon d'accueil Chrysler Canada
1055 Marginal Road
Halifax (Nouvelle-Écosse)

Événement : Rencontre avec les médias
Date : Le vendredi 13 mai 2005
Heure : Vers 11 h 45 (heure locale), immédiatement après la conférence de presse
Lieu : Quai 21, Pavillon d'accueil Chrysler Canada

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Andrea Lanthier
Attachée de presse
Cabinet du ministre du Commerce international
(613) 992-7332



Gouvernement
du Canada

Government
of Canada

Canada

Le Service des relations avec les médias
Commerce international Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>

Renée David
Attachée de presse
Cabinet du ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux
(819) 997-5421

Media Advisory

May 15, 2005

No. A/44

TECHNICAL BRIEFING ON CANADA'S ASSISTANCE TO DARFUR

Senior government officials will hold a technical briefing on May 16 to discuss Canada's assistance to Darfur.

Event: Technical briefing
Date: Monday, May 16, 2005
Time: 12:00 noon
Location: Foreign Affairs Canada, Lester B. Pearson Building
125 Sussex Dr.
Ottawa, Ontario

Note: This briefing is for media representatives only. No cameras, please.

Media representatives wishing to attend must register with the Media Relations Office by calling (613) 995-1874 between 9:00 a.m. and 11:00 a.m. on Monday.

For more information, please contact:

Media Relations Office
Foreign Affairs Canada and International Trade Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Foreign Affairs
Canada

Affaires étrangères
Canada

Canada

Avis aux médias

Le 15 mai 2004

N° A/44

SÒANCE D'INFORMATION TECHNIQUE SUR L'AIDE CANADIENNE AU DARFOUR

Des hauts fonctionnaires du gouvernement tiendront une sòance d'information technique le 16 mai afin de discuter de l'aide canadienne au Darfour.

Èvènement : Sòance d'information technique
Date : Le lundi 16 mai 2005
Heure : 12 h
Endroit : Affaires Ètrangères Canada
Èdifice Lester B. Pearson
125, promenade Sussex
Ottawa (Ontario)

Nota : Veuillez noter que cette sòance d'information s'adresse aux reprèsentants des mòiias seulement. Aucun appareil photo s'il vous plaît.

Les reprèsentants des mòiias qui souhaitent participer à la sòance d'information doivent s'inscrire auprès du Service des relations avec les mòiias au (613) 995-1874, lundi matin entre 9 h et 11 h.

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Le Service des relations avec les mòiias
Affaires Ètrangères Canada et Commerce international Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Media Advisory

May 19, 2005
No. A/45

MINISTER PETERSON TO OPEN MADE IN PUNJAB SHOW

International Trade Minister Jim Peterson will open the Made in Punjab Show organized by India's Centre for International Trade and Industry, in Mississauga, Ontario, on May 20, 2005.

The Made in Punjab Show is a unique opportunity for the Canadian business community to promote their technology and services to over 80 leading entrepreneurs and various levels of government from the region of Punjab, India.

Event: Opening address
Date: Friday, May 20, 2005
Time: 10:30 a.m.
Location: International Centre
6900 Airport Road
Mississauga, Ontario

For more information, please contact:

Andrea Lanthier
Press Secretary
Office of the Minister of International Trade
(613) 992-7332

Media Relations Office
International Trade Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



International Trade
Canada

Commerce international
Canada

Canada

Avis aux médias

Le 19 mai 2005
N° A/45

LE MINISTRE PETERSON DONNERA LE COUP D'ENVOI À *MADE IN PUNJAB*

Le ministre du Commerce international, M. Jim Peterson, prononcera l'allocution d'ouverture du salon *Made in Punjab*. L'événement, organisé par le Centre indien pour le commerce international et l'industrie, se tiendra à Mississauga, en Ontario, le 20 mai 2005.

Le salon *Made in Punjab* offre aux gens d'affaires canadiens une occasion unique de promouvoir leurs services et technologies auprès de plus de 80 importants entrepreneurs et représentants de différents niveaux de gouvernement, en provenance de la région du Punjab, en Inde.

Événement : Allocution d'ouverture
Date : Le vendredi 20 mai 2005
Heure : 10 h 30
Endroit : International Centre
6900 Airport Road
Mississauga (Ontario)

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Andrea Lanthier
Attachée de presse
Cabinet du ministre du Commerce international
(613) 992-7332

Le Service des relations avec les médias
Commerce international Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Media Advisory

May 25, 2005
No. A/46

BACKGROUND BRIEFING ON VISIT OF PRESIDENT ABBAS

Senior government officials will hold a background briefing on May 26 to discuss the visit of Palestinian Authority President Mahmoud Abbas.

Media representatives interested in attending but unable to be in Ottawa should call (613) 995-1874 to register to participate in the event by teleconference.

Event: Background briefing
Date: Thursday, May 26, 2005
Time: 11:00 a.m.
Location: National Press Theatre
150 Wellington Street
Ottawa, Ontario

Note: This briefing is for media representatives only.

For more information, please contact:

Media Relations Office
Foreign Affairs Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>

Avis aux médias

Le 25 mai 2005
N° A/46

SÉANCE D'INFORMATION SUR LA VISITE DU PRÉSIDENT ABBAS

Des hauts fonctionnaires tiendront, le 26 mai, une séance d'information portant sur la visite du président de l'Autorité palestinienne, M. Mahmoud Abbas.

Les représentants des médias qui désirent participer à la séance d'information, mais qui ne seront pas à Ottawa, peuvent y participer par téléconférence. Pour s'inscrire, ils doivent composer le (613) 995-1874.

Événement : Séance d'information
Date : Le jeudi 26 mai 2005
Heure : 11 h
Endroit : Amphithéâtre national de la presse
150, rue Wellington
Ottawa (Ontario)

Nota : Cette séance d'information s'adresse aux représentants des médias seulement.

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Le Service des relations avec les médias
Affaires étrangères Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Media Advisory

May 26, 2005
No. A/47

CANADA AND JAPAN TO SIGN MEMORANDUM OF UNDERSTANDING ON INVESTMENT COOPERATION

On May 27, senior officials from International Trade Canada's Investment, Science and Technology Branch and the Japan External Trade Organization (JETRO) will sign a memorandum of understanding on bilateral investment promotion cooperation. The agreement, which will identify key sectors for each country, will encourage investment promotion activities and facilitate information exchange and potential investor referrals.

Following the signing ceremony, officials will answer questions from media representatives.

Event: Signing ceremony
Date: Friday, May 27, 2005
Time: 1:30 p.m.
Location: Le Royal Meridien King Edward Hotel, Chelsea Room
37 King Street East
Toronto, Ontario

For more information, please contact:

Media Relations Office
International Trade Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



International Trade
Canada

Commerce international
Canada

Canada

Avis aux médias

Le 26 mai 2005
N° A/47

SIGNATURE D'UN PROTOCOLE D'ENTENTE SUR LA COOPÉRATION EN MATIÈRE D'INVESTISSEMENT ENTRE LE CANADA ET LE JAPON

Des hauts fonctionnaires du Secteur de l'investissement, des sciences et de la technologie de Commerce international Canada et de l'Organisation japonaise du commerce extérieur (JETRO) signeront le 27 mai un protocole d'entente sur la coopération en matière de promotion de l'investissement bilatéral. Cette entente, qui stipule les secteurs prioritaires des deux pays, favorisera les activités de promotion de l'investissement et facilitera l'échange de renseignements et l'orientation des investisseurs potentiels.

Des fonctionnaires répondront aux questions des représentants des médias après la cérémonie de signature.

Événement : Cérémonie de signature
Date : Le vendredi 27 mai 2005
Heure : 13 h 30
Endroit : Hôtel Le Royal Meridien King Edward, salle Chelsea
37, rue King Est
Toronto (Ontario)

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Le Service des relations avec les médias
Commerce international Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Commerce international
Canada

International Trade
Canada

Canada

Media Advisory

May 27, 2005
No. A/48

MINISTER PETTIGREW TO DELIVER SPEECH AT MONTREAL CONFERENCE

Foreign Affairs Minister Pierre Pettigrew will deliver a keynote address at the International Economic Forum of the Americas/Conference of Montreal on Monday, May 30, 2005.

Event: Speech (open coverage)
Date: Monday, May 30, 2005
Time: 4:00 p.m. (approximately)
Location: Hilton Bonaventure Hotel
Room Mont-Royal
1 Place Bonaventure
Montreal, Quebec

For more information, please contact:

Sébastien Thériège
Director of Communications
Office of the Minister of Foreign Affairs
(613) 995-1851

Media Relations Office
Foreign Affairs Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Foreign Affairs
Canada

Affaires étrangères
Canada

Canada

Avis aux médias

Le 27 mai 2005
N° A/48

DISCOURS DU MINISTRE PETTIGREW À LA CONFÉRENCE DE MONTRÉAL

Le ministre des Affaires étrangères, M. Pierre Pettigrew, prononcera un discours-programme au Forum économique international des Amériques/Conférence de Montréal, le lundi 30 mai 2005.

Événement : Discours (couverture libre)
Date : Le lundi 30 mai 2005
Heure : Vers 16 h
Endroit : Hôtel Hilton Bonaventure
Salon Mont-Royal
1, place Bonaventure
Montréal (Québec)

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Sébastien Théberge
Directeur des communications
Cabinet du ministre des Affaires étrangères
(613) 995-1851

Le Service des relations avec les médias
Affaires étrangères Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Media Advisory

May 27, 2005
No. A/49

MINISTER PETTIGREW TO MEET AFGHANI MINISTER OF FOREIGN AFFAIRS

Foreign Affairs Minister Pierre Pettigrew and Afghanistan's Foreign Affairs Minister Abdullah Abdullah will be available to meet reporters on Tuesday, May 31, 2005.

Event: Media opportunity
Date: Tuesday, May 31, 2005
Time: 3:45 p.m.
Location: Centre Block, Foyer
Parliament Hill
Ottawa, Ontario

For more information, please contact:

Sébastien Thériège
Director of Communications
Office of the Minister of Foreign Affairs
(613) 995-1851

Media Relations Office
Foreign Affairs Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Foreign Affairs
Canada

Affaires étrangères
Canada

Canada

Avis aux médias

Le 27 mai 2005
N° A/49

LE MINISTRE PETTIGREW RENCONTRERA LE MINISTRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES AFGHAN

Le ministre des Affaires étrangères, M. Pierre Pettigrew, et le ministre des Affaires étrangères de l'Afghanistan, M. Abdullah Abdullah, rencontreront les représentants des médias le mardi 31 mai 2005.

Événement : Rencontre avec les médias
Date : Le mardi 31 mai 2005
Heure : 15 h 45
Endroit : Foyer, édifice du Centre
Colline du Parlement
Ottawa (Ontario)

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Sébastien Théberge
Directeur des communications
Cabinet du ministre des Affaires étrangères
(613) 995-1851

Le Service des relations avec les médias
Affaires étrangères Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Media Advisory

May 27, 2005
No. A/50

MINISTER PETTIGREW TO DELIVER SPEECH AT APEX SYMPOSIUM

Foreign Affairs Minister Pierre Pettigrew will deliver a keynote address at the Association of Professional Executives of the Public Service of Canada (APEX) Symposium in Ottawa on May 31, 2005. The Minister will discuss the principles underlying Canada's foreign policy.

Event: Speech (open coverage)
Date: Tuesday, May 31, 2005
Time: 9:40 a.m.
Location: National Arts Centre, Theatre
53 Elgin Street
Ottawa, Ontario

For more information, please contact:

Sébastien Théberge
Director of Communications
Office of the Minister of Foreign Affairs
(613) 995-1851

Media Relations Office
Foreign Affairs Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Foreign Affairs
Canada

Affaires étrangères
Canada

Canada

Avis aux médias

Le 27 mai 2005

N° A/50

LE MINISTRE PETTIGREW PRENDRA LA PAROLE AU SYMPOSIUM DE L'APEX

Le ministre des Affaires étrangères, M. Pierre Pettigrew, prononcera un discours-programme au Symposium de l'Association professionnelle des cadres supérieurs de la fonction publique du Canada, à Ottawa le 31 mai 2005. L'allocution portera sur les principes sous-jacents de la politique internationale du Canada.

Événement : Discours (couverture libre)
Date : Le mardi 31 mai 2005
Heure : 9 h 40
Endroit : Théâtre, Centre national des Arts
53, rue Elgin
Ottawa (Ontario)

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Sébastien Théberge
Directeur des communications
Cabinet du ministre des Affaires étrangères
(613) 995-1851

Le Service des relations avec les médias
Affaires étrangères Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Media Advisory

June 3, 2005

No. A/53

**MINISTER PETERSON TO MEET WITH ITALY'S
MINISTER OF EDUCATION, UNIVERSITY AND RESEARCH**

International Trade Minister Jim Peterson and Italy's Minister of Education, University and Research, Letizia Moratti, will sign a Joint Statement on Science and Technology in Ottawa on Monday, June 6. The Joint Statement acknowledges Canada and Italy's commitment to further developing ties in the field of science and technology, and recognizes the many opportunities for closer cooperation between the two countries.

Event: Photo opportunity (signing ceremony)
Date: Monday, June 6, 2005
Time: 11:15 a.m.
Location: International Trade Canada
Lester B. Pearson Building, Room A-8
125 Sussex Drive
Ottawa, Ontario

For more information, please contact:

Andrea Lanthier
Press Secretary
Office of the Minister of International Trade
(613) 992-7332

Media Relations Office
International Trade Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



International Trade
Canada

Commerce international
Canada

Canada

Avis aux médias

Le 3 juin 2005
N° A/53

LE MINISTRE PETERSON RENCONTRERA LA MINISTRE ITALIENNE DE L'ÉDUCATION, DE L'ENSEIGNEMENT UNIVERSITAIRE ET DE LA RECHERCHE

Le ministre du Commerce international, M. Jim Peterson, et la ministre italienne de l'Éducation, de l'Enseignement universitaire et de la Recherche, M^{me} Letizia Moratti, signeront une déclaration conjointe sur les sciences et la technologie, le lundi 6 juin 2005, à Ottawa. En vertu de cette déclaration, le Canada et l'Italie s'engageront à resserrer leurs liens dans le secteur des sciences et de la technologie et à saisir les possibilités qui s'offrent de renforcer leur coopération dans ce domaine.

Événement : Séance de photo (cérémonie de signature)
Date : Le lundi 6 juin 2005
Heure : 11 h 15
Endroit : Commerce international Canada
Édifice Lester B. Pearson, salle A-8
125, promenade Sussex
Ottawa (Ontario)

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Andrea Lanthier
Attachée de presse
Cabinet du ministre du Commerce international
(613) 992-7332

Le Service des relations avec les médias
Commerce international Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Media Advisory

June 8, 2005

No. A/54

DENIS CODERRE TO VISIT HAITI

Denis Coderre, the Prime Minister's Special Adviser for Haiti, will visit Haiti from June 8 to 11, 2005, as part of a joint mission between Canada, the United States, Brazil and France. The mission's objectives are to evaluate the security situation in Haiti, review the progress of the electoral process, and send a clear message as to the urgent need for the interim Haitian government to take all necessary measures to increase security in Haiti, in close collaboration with the United Nations Stabilization Mission in Haiti (MINUSTAH).

During his visit, Mr. Coderre will meet with Prime Minister Gérard Latortue, Foreign Affairs Minister Hérard Abraham, Special Representative and Head of MINUSTAH Juan Gabriel Valdes, members of the Provisional Electoral Council, representatives of the United Nations and of the Organization of American States, as well as representatives of the main Haitian political parties, among others.

For more information on the Canadian government's commitment to Haiti, please consult news release 97, on the Montreal International Conference on Haiti, at http://webapps.dfait-maeci.gc.ca/minpub/Publication.asp?publication_id=382607&Language=E.

For more information, please contact:

Karine Lamarre
Assistant
Office of Mr. Coderre
(613) 791-6753

Media Relations Office
Foreign Affairs Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

Canada

Avis aux médias

Le 8 juin 2005
N° A/54

VISITE DE DENIS CODERRE EN HAÏTI

Le conseiller spécial du premier ministre pour Haïti, M. Denis Coderre, sera en Haïti du 8 au 11 juin 2005. Sa visite s'inscrit dans le cadre d'une mission conjointe regroupant le Canada, les États-Unis, le Brésil et la France, qui a pour objectifs d'évaluer la situation de la sécurité en Haïti, de faire le point sur l'avancement du processus électoral et d'émettre un message clair quant à l'urgence pour le gouvernement intérimaire haïtien de prendre toutes les mesures nécessaires afin d'augmenter la sécurité en Haïti, et ce, en étroite collaboration avec la Mission des Nations Unies pour la stabilisation en Haïti (MINUSTAH).

Au cours de sa visite, M. Coderre rencontrera, entre autres, le premier ministre, M. Gérard Latortue, le ministre des Affaires étrangères, M. Hérard Abraham, le représentant spécial et chef de la MINUSTAH, M. Juan Gabriel Valdes, les membres du Conseil électoral provisoire, des représentants des Nations Unies et de l'Organisation des États américains, ainsi que des représentants des principaux partis politiques haïtiens.

Pour de plus amples renseignements sur l'engagement du gouvernement du Canada envers Haïti, prière de consulter le communiqué n° 97 (http://webapps.dfait-maeci.gc.ca/minpub/Publication.asp?publication_id=382606&Language=F&docnumber=97) qui porte sur la Conférence de Montréal sur Haïti.

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Karine Lamarre
Adjointe
Bureau de M. Coderre
(613) 791-6753

Le Service des relations avec les médias
Affaires étrangères Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Media Advisory

June 8, 2005
No. A/55

MINISTER PETERSON TO ADDRESS MARITIME LUMBER BUREAU

International Trade Minister Jim Peterson will give a speech on Thursday, June 9, at the Maritime Lumber Bureau annual general meeting in Halifax to highlight the government's ongoing efforts to resolve the softwood lumber dispute.

Event: Speech
Date: Thursday, June 9, 2005
Time: 12:30 p.m.
Location: Mezzanine floor
Casino Nova Scotia Hotel
1983 Upper Water Street
Halifax, Nova Scotia

For more information, please contact:

Andrea Lanthier
Press Secretary
Office of the Minister of International Trade
(613) 992-7332

Media Relations Office
International Trade Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



International Trade
Canada

Commerce international
Canada

Canada

Avis aux médias

Le 8 juin 2005

N° A/55

LE MINISTRE PETERSON PRONONCERA UN DISCOURS DEVANT LE BUREAU DU BOIS DE SCIAGE DES MARITIMES

Le ministre du commerce international, M. Jim Peterson, prononcera un discours le jeudi 9 juin, lors de l'assemblée générale du Bureau du bois de sciage des Maritimes qui se tiendra à Halifax. Il y soulignera les efforts constants du gouvernement en vue de résoudre le différend sur le bois d'œuvre résineux.

Événement : Discours
Date : Le jeudi 9 juin 2005
Heure : 12 h 30
Endroit : Casino Nova Scotia, niveau mezzanine
1983, rue Upper Water
Halifax (Nouvelle-Écosse)

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Andrea Lanthier
Attachée de presse
Cabinet du ministre du Commerce international
(613) 992-7332

Le Service des relations avec les médias
Commerce international Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Media Advisory

June 10, 2005
No. A/56

**MINISTER PETERSON TO DELIVER SPEECH BEFORE
INDO-CANADA CHAMBER OF COMMERCE**

International Trade Minister James Peterson will deliver a speech at the Indo-Canada Chamber of Commerce Annual Awards and Gala Night in Toronto on June 11, 2005. Minister Peterson will speak about the importance of trade between Canada and India, while highlighting the science and technology relationship between the two countries.

Event: Speech
Date: Saturday, June 11, 2005
Time: 7:00 p.m.
Location: Metro Toronto Convention Centre
255 Front Street West
Toronto, Ontario

For more information, please contact:

Andrea Lanthier
Press Secretary
Office of the Minister of International Trade
(613) 992-7332

Media Relations Office
International Trade Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



International Trade
Canada

Commerce international
Canada

Canada

Avis aux médias

Le 10 juin 2005

N° A/56

**LE MINISTRE PETERSON PRONONCERA UN DISCOURS DEVANT LA CHAMBRE
DE COMMERCE INDO-CANADIENNE**

Le ministre du Commerce international, M. Jim Peterson, prononcera un discours à l'occasion de la Soirée de gala et de remise de prix annuels organisée par la Chambre de commerce indo-canadienne à Toronto, le 11 juin 2005. M. Peterson parlera de l'importance des échanges commerciaux entre le Canada et l'Inde, tout en mettant l'accent sur les relations entre les deux pays dans le domaine des sciences et de la technologie.

Événement : Discours
Date : Le samedi 11 juin 2005
Heure : 19 h
Endroit : Metro Toronto Convention Centre
255, rue Front Ouest
Toronto (Ontario)

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Andrea Lanthier
Attachée de presse
Cabinet du ministre du Commerce international
(613) 992-7332

Le Service des relations avec les médias
Commerce international Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Media Advisory

June 13, 2005

No. A/57

MINISTER PETTIGREW TO APPEAR BEFORE SCFAIT ON HAITI

Foreign Affairs Minister Pierre Pettigrew will appear before the House of Commons Standing Committee on Foreign Affairs and International Trade (SCFAIT) on June 14 to discuss the situation in Haiti.

Event: Appearance at SCFAIT
Date: Tuesday, June 14, 2005
Time: 10 a.m.
Location: Centre Block, Room 253-D
Parliament Hill
Ottawa, Ontario

For more information, please contact:

Sébastien Théberge
Director of Communications
Office of the Minister of Foreign Affairs
(613) 995-1851

Media Relations Office
Foreign Affairs Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Foreign Affairs
Canada

Affaires étrangères
Canada

Canada

Avis aux médias

Le 13 juin 2005

N° A/57

LE MINISTRE PETTIGREW DISCUTERA D'HAÏTI AU CPAECI

Le ministre des Affaires étrangères, M. Pierre Pettigrew, se présentera devant le Comité permanent des Affaires étrangères et du Commerce international (CPAECI) de la Chambre des communes le 14 juin, afin de discuter de la situation en Haïti.

Événement : Présentation devant le CPAECI

Date : Le mardi 14 juin 2005

Heure : 10 h

Endroit : Édifice du Centre, pièce 253-D
Colline du Parlement
Ottawa (Ontario)

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Sébastien Thériège
Directeur des communications
Cabinet du ministre des Affaires étrangères
(613) 995-1851

Le Service des relations avec les médias
Affaires étrangères Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Media Advisory

June 15, 2005
No. A/58

MONTREAL INTERNATIONAL CONFERENCE ON HAITI

Foreign Affairs Minister Pierre Pettigrew and International Cooperation Minister Aileen Carroll, along with Haitian Foreign Affairs Minister Hérard Abraham, will open the Montreal International Conference on Haiti, which will be held on June 16 and 17, 2005.

Event: Inaugural speeches by ministers (open coverage of the speeches)
Date: Thursday, June 16, 2005
Time: 7:00 p.m.
Location: The Queen Elizabeth, Marquette Room
900 René-Lévesque West Boulevard
Montreal, Quebec

Event: Adoption of the conclusions (photo opportunity)
Date: Friday, June 17, 2005
Time: 3:15 p.m.
Location: The Queen Elizabeth, Grand Salon

Event: Press conference
Date: Friday, June 17, 2005
Time: 3:30 p.m.
Location: The Queen Elizabeth, Saguenay Room

Note: Media representatives who wish to attend these media events should register by calling at (613) 995-1874.

For more information, please contact:

Sébastien Théberge
Director of Communications
Office of the Minister of Foreign Affairs
(613) 995-1851



Media Relations Office
Foreign Affairs Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>

Andrew Graham
Director of Communications
Office of the Minister of International Cooperation
(819) 953-6238

Media Relations Office
Canadian International Development Agency
(819) 953-6534
info@acdi-cida.gc.ca

Avis aux médias

Le 15 juin 2005

N° A/58

CONFÉRENCE INTERNATIONALE DE MONTRÉAL SUR HAÏTI

Le ministre des Affaires étrangères, M. Pierre Pettigrew, et la ministre de la Coopération internationale, M^{me} Aileen Carroll, en compagnie du ministre des Affaires étrangères d'Haïti, M. Hérard Abraham, inaugureront la Conférence internationale de Montréal sur Haïti, qui se tiendra les 16 et 17 juin 2005.

Événement : Discours d'inauguration des ministres (couverture libre des discours)

Date : Le jeudi 16 juin 2005

Heure : 19 h

Endroit : Hôtel Le Reine Élisabeth
Salle Marquette
900, boul. René-Lévesque Ouest
Montréal (Québec)

Événement : Adoption des conclusions (séance de photo)

Date : Le vendredi 17 juin 2005

Heure : 15 h 15

Endroit : Hôtel Le Reine Élisabeth
Grand Salon

Événement : Conférence de presse

Date : Le vendredi 17 juin 2005

Heure : 15 h 30

Endroit : Hôtel Le Reine Élisabeth
Salle Saguenay

Nota : Les représentants des médias qui souhaitent assister à ces événements devront s'inscrire en téléphonant au (613) 995-1874.

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Sébastien Théberge
Directeur des communications
Cabinet du ministre des Affaires étrangères
(613) 995-1851



Le Service des relations avec les médias
Affaires étrangères Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>

Andrew Graham
Directeur des communications
Cabinet de la ministre de la Coopération internationale
(819) 953-6238

Le Bureau des relations avec les médias
Agence canadienne de développement international
(819) 953-6534
info@acdi-cida.gc.ca

Media Advisory

June 17, 2005
No. A/59

MINISTER PETERSON HEADS CANADIAN DELEGATION TO BIO 2005

On June 19, 2005, International Trade Minister Jim Peterson will lead a Canadian delegation of officials, business leaders and provincial premiers to the world's most prestigious biotechnology convention, the Biotechnology Industry Organization (BIO) 2005 Annual International Convention, which will be held from June 19 to June 22, 2005.

Minister Peterson will deliver an address, meet with his international counterparts and attend sectoral events at the convention, which is expected to attract over 18,000 biotech leaders, investors, journalists, policy makers and scientists from more than 60 countries. The event includes 150 workshops on topics such as industrial and environmental applications, finance, science, manufacturing, food and agriculture, vaccines, and business development. It will allow Canada to showcase its strengths as a key investment destination and partner.

Event: Speech
Date: Sunday, June 19, 2005
Time: 3:45 p.m.
Location: Philadelphia Convention Center
Level 100, Lecture Hall
1101 Arch Street
Philadelphia, Pennsylvania, U.S.

For more information, please contact:

Andrea Lanthier
Press Secretary
Office of the Minister of International Trade
(613) 992-7332
Cell phone: (613) 299-1831

Media Relations Office
International Trade Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



International Trade
Canada

Commerce international
Canada

Canada

Avis aux médias

Le 17 juin 2005
N° A/59

LE MINISTRE PETERSON DIRIGERA LA DÉLÉGATION CANADIENNE À BIO 2005

Le 19 juin 2005, le ministre du Commerce international, M. Jim Peterson, dirigera une délégation canadienne de dignitaires, de chefs d'entreprises et de premiers ministres au congrès de biotechnologie le plus prestigieux au monde, soit le Congrès international annuel de la Biotechnology Industry Organization (BIO), qui se tiendra du 19 au 22 juin 2005.

À cette occasion, le ministre Peterson prononcera un discours, rencontrera ses homologues internationaux et participera à des activités sectorielles. Plus de 18 000 chefs de file, investisseurs, journalistes, décideurs et chercheurs œuvrant dans le secteur de la biotechnologie et provenant de plus de 60 pays participeront au congrès. On y comptera 150 ateliers qui porteront entre autres sur les applications industrielles et environnementales de la biotechnologie et leurs effets sur la finance, la science, les industries manufacturières, l'alimentation et l'agriculture, la fabrication de vaccins et le développement des entreprises. Ce congrès permettra en outre de mettre en valeur les forces du Canada et de montrer qu'il s'agit d'un pays particulièrement propice à l'investissement et aux partenariats.

Événement : Discours
Date : Le dimanche 19 juin 2005
Heure : 15 h 45
Endroit : Philadelphia Convention Center
Salle de conférence du niveau 100
1101, rue Arch
Philadelphie, Pennsylvanie, États-Unis

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Andrea Lanthier
Attachée de presse
Cabinet du ministre du Commerce international
(613) 992-7332
Cellulaire : (613) 299-1831

Le Service des relations avec les médias
Commerce international Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Commerce international
Canada

International Trade
Canada

Canada

Media Advisory

June 22, 2005
No. A/60

TECHNICAL BRIEFING ON SECURITY AND PROSPERITY PARTNERSHIP OF NORTH AMERICA

Deputy Prime Minister Anne McLellan, Industry Minister David L. Emerson, and their U.S. and Mexican counterparts, Secretary Michael Chertoff, Secretary Carlos Gutierrez, Secretary Fernando Canales and Secretary Carlos Abascal, will meet in Ottawa on Monday, June 27, to discuss progress on the Security and Prosperity Partnership of North America. The Partnership was established on March 23, 2005, when Prime Minister Paul Martin met with United States President George W. Bush and Mexican President Vicente Fox at Baylor University in Waco, Texas.

Senior officials will provide a technical briefing on this initiative on Thursday, June 23.

The secretaries and ministers will be available to media after their meeting on Monday. Details to follow.

Media representatives interested in attending the technical briefing but unable to be in Ottawa should call (613) 995-1874 to register to participate in the event by teleconference.

Event: Technical briefing
Date: Thursday, June 23, 2005
Time: 10:30 a.m.
Location: National Press Theatre
150 Wellington Street
Ottawa, Ontario

Note: This briefing is for media representatives only.

For more information, please contact:

Media Relations Office
Foreign Affairs Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Government of Canada
Gouvernement du Canada

Canada

Avis aux médias

Le 22 juin 2005

N° A/60

SÉANCE D'INFORMATION TECHNIQUE SUR LE PARTENARIAT NORD-AMÉRICAIN POUR LA SÉCURITÉ ET LA PROSPÉRITÉ

La vice-première ministre, M^{me} Anne McLellan, le ministre de l'Industrie, M. David L. Emerson, et leurs homologues américains et mexicains, MM. les secrétaires Michael Chertoff, Carlos Gutierrez, Fernando Canales et Carlos Abascal, se rencontreront à Ottawa le lundi 27 juin, pour discuter des progrès du Partenariat nord-américain pour la sécurité et la prospérité. Le Partenariat a été lancé le 23 mars 2005, à l'issue de la rencontre du premier ministre, M. Paul Martin, du président des États-Unis, M. George W. Bush, et du président du Mexique, M. Vicente Fox, à l'Université Baylor à Waco, au Texas.

Des hauts fonctionnaires tiendront une séance technique sur cette initiative le jeudi 23 juin.

Les secrétaires et les ministres rencontreront les médias à la suite de leur réunion de lundi. Les détails suivront.

Les représentants des médias qui désirent participer à cette séance d'information, mais qui ne seront pas à Ottawa, peuvent y participer par téléconférence. Pour s'inscrire, ils doivent composer le (613) 995-1874.

Événement : Séance d'information technique
Date : Le jeudi 23 juin 2005
Heure : 10 h 30
Endroit : Amphithéâtre national de la presse
150, rue Wellington
Ottawa (Ontario)

Nota : Cette séance s'adresse aux représentants des médias seulement.

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Le Service des relations avec les médias
Affaires étrangères Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Gouvernement
du Canada

Government
of Canada

Canada

Media Advisory

June 27, 2005

No. A/61

BACKGROUND BRIEFING ON PRIME MINISTER MARTIN'S VISIT TO IRELAND AND ATTENDANCE AT G8 SUMMIT IN SCOTLAND

Senior government officials will provide a background briefing on Prime Minister Paul Martin's July 4 to 5 visit to Dublin, Ireland, where he will meet with Irish President Mary McAleese and Prime Minister Bertie Ahern to discuss bilateral and multilateral issues facing the two countries. While in Ireland, Mr. Martin will also promote trade and investment ties. The briefing will also cover the Prime Minister's attendance at the Gleneagles G8 Summit to be held in Perthshire, Scotland, from July 6 to 8, 2005.

Media representatives interested in attending but unable to be in Ottawa should call (613) 995-1874 to register to participate in the event by teleconference.

Event: Background briefing
Date: Tuesday, June 28, 2005
Time: 10:00 a.m.
Location: National Press Theatre
150 Wellington Street
Ottawa, Ontario

Note: This briefing is for media representatives only.

For more information, please contact:

Media Relations Office
Foreign Affairs Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

Canada

Avis aux médias

Le 27 juin 2005
N° A/61

SÉANCE D'INFORMATION TECHNIQUE SUR LA VISITE DU PREMIER MINISTRE MARTIN EN IRLANDE ET SA PARTICIPATION AU SOMMET DU G8 EN ÉCOSSE

De hauts fonctionnaires tiendront une séance d'information technique sur la visite du premier ministre, M. Paul Martin, à Dublin, en Irlande, les 4 et 5 juillet prochains. Il y rencontrera la présidente de l'Irlande, M^{me} Mary McAleese, et le premier ministre, M. Bertie Ahern, pour discuter d'enjeux bilatéraux et multilatéraux auxquels sont confrontés les deux pays. À l'occasion de son passage en Irlande, M. Martin s'attachera également à promouvoir les liens en matière de commerce et d'investissement. La séance d'information portera en outre sur la participation du premier ministre au Sommet du G8 de Gleneagles, qui se tiendra dans le comté de Perthshire, en Écosse, du 6 au 8 juillet 2005.

Les représentants des médias qui désirent participer à cette séance d'information, mais qui ne seront pas à Ottawa, peuvent y participer par téléconférence. Pour s'inscrire, ils doivent composer le (613) 995-1874.

Événement : Séance d'information
Date : Le mardi 28 juin 2005
Heure : 10 h
Endroit : Amphithéâtre national de la presse
150, rue Wellington
Ottawa (Ontario)

Nota : Cette séance d'information s'adresse aux représentants des médias seulement.

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Le Service des relations avec les médias
Affaires étrangères Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Media Advisory

July 8, 2005
No. A/62

MINISTERS TO TRAVEL TO DALIAN, CHINA

International Trade Minister Jim Peterson and Agriculture and Agri-Food Minister Andy Mitchell will travel to Dalian, China, to participate in an informal meeting of World Trade Organization (WTO) ministers from July 12 to 13, 2005.

The ministers will seek to promote Canada's objectives in all areas of the Doha Development Agenda, and will seek to help advance the negotiations as WTO members prepare for the Sixth WTO Ministerial Conference in Hong Kong in December 2005.

The ministers will also hold a series of bilateral meetings with WTO counterparts on the sidelines of the meeting.

On July 11, 2005, Minister Peterson will also participate in the opening ceremony of an Inco joint venture, Inco Advanced Technology Materials Ltd., in Dalian, China. The new plant uses nickel that has been mined and processed in Sudbury, Ontario, and makes it into a specialized product called nickel foam. Nickel foam is used to make rechargeable batteries, which are used in products such as hybrid automobiles.

A call back to interested Canadian media will be organized following the WTO meetings on July 13. A media advisory will be issued providing details.

Event: Opening ceremony
Date: Monday, July 11, 2005
Time: 9:00 a.m. (local time)
Location: Inco Advanced Technology Materials Ltd.
111b-6 Free Trade Zone
Dalian, China

Event: Media availability
Date: Monday, July 11, 2005
Time: Approximately 9:35 a.m. (local time)
Location: Inco Advanced Technology Materials Ltd.

Event: Call back to interested Canadian media (details to follow)



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

Canada

For more information, please contact:

Jacqueline LaRocque
Director of Communications
Office of the Minister of International Trade
International cell phone: 139-1189-7157

Media Relations Office
International Trade Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>

Elizabeth Whiting
Office of the Minister of Agriculture and Agri-Food
(613) 759-1059

Media Relations Office
Agriculture and Agri-Food Canada
(613) 759-7972
1-866-345-7972
<http://www.agr.gc.ca>

Avis aux médias

Le 8 juillet 2005
N° A/62

DEUX MINISTRES SE RENDRONT À DALIAN, EN CHINE

Le ministre du Commerce international, M. Jim Peterson, et le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire, M. Andy Mitchell, se rendront à Dalian, en Chine, pour participer à une réunion informelle des ministres de l'Organisation mondiale du commerce (OMC), qui se tiendra les 12 et 13 juillet 2005.

Les ministres chercheront à promouvoir les objectifs du Canada relatifs à chacun des points du Programme de Doha pour le développement et à faire progresser les négociations au moment où les membres de l'OMC se préparent en vue de la sixième Conférence ministérielle de l'OMC, qui doit avoir lieu à Hong Kong en décembre 2005.

Les ministres tiendront également une série de rencontres bilatérales avec leurs homologues de l'OMC, en marge de la réunion.

En outre, le 11 juillet 2005, le ministre Peterson assistera à la cérémonie d'ouverture d'une coentreprise d'Inco, la société Inco Advanced Technology Materials Ltd., qui aura également lieu à Dalian. La nouvelle usine utilise du nickel extrait et traité à Sudbury, en Ontario, pour le transformer en un produit spécialisé appelé mousse de nickel. Cette dernière sert à la fabrication des piles rechargeables employées dans les véhicules hybrides, notamment.

Une conférence téléphonique avec les médias canadiens intéressés aura lieu le 13 juillet, après les réunions de l'OMC. Un avis aux médias renfermant des renseignements supplémentaires sera diffusé sous peu.

Événement : Cérémonie d'ouverture
Date : Le lundi 11 juillet 2005
Heure : 9 h (heure locale)
Endroit : Inco Advanced Technology Materials Ltd.
111b-6 Free Trade Zone
Dalian, Chine

Événement : Rencontre avec les médias
Date : Le lundi 11 juillet 2005
Heure : Vers 9 h 35 (heure locale)
Endroit : Inco Advanced Technology Materials Ltd.



Événement : Conférence téléphonique avec les médias canadiens intéressés
(renseignements à suivre)

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Jacqueline LaRocque
Directrice des communications
Cabinet du ministre du Commerce international
Cellulaire international : 139-1189-7157

Le Service des relations avec les médias
Commerce international Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>

Elizabeth Whiting
Cabinet du ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire
(613) 759-1059

Les Relations avec les médias
Agriculture et Agroalimentaire Canada
(613) 759-7972
1 866 345-7972
<http://www.agr.gc.ca>

Media Advisory

July 12, 2005
No. A/63

MINISTERS TO SPEAK TO MEDIA FROM DALIAN, CHINA

International Trade Minister Jim Peterson and Agriculture and Agri-Food Minister Andy Mitchell will speak to accredited Canadian media from Dalian, China, on July 13, 2005. The ministers are in China to participate in an informal meeting of World Trade Organization (WTO) ministers from July 12 to 13, 2005.

The ministers will provide an update on the meetings as WTO members prepare for the Sixth WTO Ministerial Conference in Hong Kong in December 2005.

Please contact the media relations office at International Trade Canada for the dial-in number.

Event: Conference call
Date: Wednesday, July 13, 2005
Time: 10:45 a.m. EDT/ 10:45 p.m. China Time Standard

For more information, please contact:

Jacqueline LaRocque
Director of Communications
Office of the Minister of International Trade
International cell phone: (011-86) 139-1189-7157
(613) 992-7332

Elizabeth Whiting
Office of the Minister of Agriculture
and Agri-Food
(613) 759-1059

Media Relations Office
International Trade Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>

Media Relations Office
Agriculture and Agri-Food Canada
(613) 759-7972
1-866-345-7972
<http://www.agr.gc.ca>



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

Canada

Avis aux médias

Le 12 juillet 2005

N° A/63

LES MINISTRES S'ADRESSERONT AUX MÉDIAS À PARTIR DE DALIAN, EN CHINE

Le ministre du Commerce international, M. Jim Peterson, et le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire, M. Andy Mitchell, s'entretiendront avec les médias canadiens accrédités à partir de Dalian, en Chine, le 13 juillet 2005. Les ministres sont en Chine pour participer à une réunion informelle des ministres de l'Organisation mondiale du commerce (OMC), qui se tient les 12 et 13 juillet 2005.

Les ministres donneront un compte rendu des réunions, au moment où les membres de l'OMC se préparent en vue de la sixième Conférence ministérielle de l'OMC, qui aura lieu à Hong Kong en décembre 2005.

Prière de communiquer avec le Service des relations avec les médias de Commerce international Canada pour obtenir le numéro d'accès.

Événement : Conférence téléphonique

Date : Le mercredi 13 juillet 2005

Heure : 10 h 45 HAE/22 h 45 heure de la Chine

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Jacqueline LaRocque
Directrice des communications
Cabinet du ministre du Commerce international
Cellulaire international : (011-86) 139-1189-7157
(613) 992-7332

Elizabeth Whiting
Cabinet du ministre de l'Agriculture
et de l'Agroalimentaire
(613) 759-1059

Le Service des relations avec les médias
Commerce international Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>

Les Relations avec les médias
Agriculture et Agroalimentaire Canada
(613) 759-7972
1 866 345-7972
<http://www.agr.gc.ca>

Media Advisory

July 20, 2005
No. A/64

BACKGROUND BRIEFING ON THE PROVINCIAL RECONSTRUCTION TEAM MISSION IN AFGHANISTAN

Government officials from Foreign Affairs Canada, the Department of National Defence, the Canadian International Development Agency and the Royal Canadian Mounted Police will provide a background briefing on July 21, 2005, on the Provincial Reconstruction Team's mission in Kandahar, Afghanistan.

Event: Background briefing
Date: Thursday, 21 July, 2005
Time: 11:00 a.m.
Location: National Press Theatre
150 Wellington Street
Ottawa, Ontario

Note: This briefing is for media representatives only.

For more information, please contact:

Media Relations Office
Foreign Affairs Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>

Media Liaison Office
Department of National Defence
(613) 996-2353
<http://www.forces.gc.ca>

Media Relations Office
Canadian International Development Agency
(819) 953-6534
<http://www.acdi-cida.gc.ca>

Media Relations Office
Royal Canadian Mounted Police
(613) 993-2999
<http://www.rcmp-grc.gc.ca>



Avis aux médias

Le 20 juillet 2005

N° A/64

SÉANCE D'INFORMATION SUR LA MISSION DE L'ÉQUIPE PROVINCIALE DE RECONSTRUCTION EN AFGHANISTAN

Des fonctionnaires d'Affaires étrangères Canada, du ministère de la Défense nationale, de l'Agence canadienne de développement international et de la Gendarmerie royale du Canada tiendront une séance d'information technique sur la mission de l'Équipe provinciale de reconstruction à Kandahar, en Afghanistan, le 21 juillet 2005.

Événement : Séance d'information
Date : Le jeudi 21 juillet 2005
Heure : 11 h
Endroit : Amphithéâtre national de la presse
150, rue Wellington
Ottawa (Ontario)

Nota : Cette séance d'information s'adresse aux représentants des médias seulement.

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Le Service des relations avec les médias
Affaires étrangères Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>

Le Bureau de liaison avec les médias
Ministère de la Défense nationale
(613) 996-2353
<http://www.forces.gc.ca>

Le Bureau des relations avec les médias
Agence canadienne de développement international
(819) 953-6534
<http://www.acdi-cida.gc.ca>

Le Bureau des relations avec les médias
Gendarmerie royale du Canada
(613) 993-8820
<http://www.rcmp-grc.gc.ca>



Gouvernement
du Canada

Government
of Canada

Canada

Media Advisory

August 10, 2005
No. A/65

**MINISTER PETERSON TO COMMENT ON NAFTA ECC
SOFTWOOD LUMBER RULING**

International Trade Minister Jim Peterson will comment on the results of the NAFTA Extraordinary Challenge Committee (ECC) softwood lumber ruling and respond to questions from the media.

Prior to Minister Peterson's media availability, senior officials from International Trade Canada will hold a technical briefing to provide further information on the softwood lumber ruling released today by the NAFTA ECC.

Event: Technical briefing (conference call)
Date: Wednesday, August 10, 2005
Time: 1:00 p.m. EDT

Accredited media representatives are asked to call the Media Relations Office of International Trade Canada at (613) 995-1874 to obtain the teleconference dial-in number.

Event: Media availability
Date: Wednesday, August 10, 2005
Time: 2:15 p.m. EDT
Location: Minister's Regional Office
150 King Street W., Suite 2404
Toronto, Ontario
Telephone: (416) 973-5613

For more information, please contact:

Media Relations Office
International Trade Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Avis aux médias

Le 10 août 2005

N° A/65

**BOIS D'ŒUVRE : LE MINISTRE PETERSON COMMENTERA LA DÉCISION DU
COMITÉ DE CONTESTATION EXTRAORDINAIRE DE L'ALENA**

Le ministre du Commerce international, M. Jim Peterson, commentera la décision du Comité de contestation extraordinaire (CCE) de l'ALENA au sujet du bois d'œuvre et répondra aux questions des représentants des médias.

Avant la rencontre du ministre Peterson avec les médias, de hauts fonctionnaires de Commerce international Canada tiendront une séance d'information technique afin de fournir des renseignements supplémentaires relativement à la décision publiée aujourd'hui par le CCE de l'ALENA sur le bois d'œuvre.

Événement : Séance d'information technique (téléconférence)

Date : Le mercredi 10 août 2005

Heure : 13 h HAE

Les représentants des médias accrédités souhaitant participer à la téléconférence sont priés de communiquer avec le Service des relations avec les médias de Commerce international Canada au (613) 995-1874 pour obtenir le code d'accès.

Événement : Rencontre avec les médias

Date : Le mercredi 10 août 2005

Heure : 14 h 15 HAE

Endroit : Bureau régional du ministre
150, rue King ouest, pièce 2404
Toronto (Ontario)

Téléphone : (416) 973-5613

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Le Service des relations avec les médias

Commerce international Canada

(613) 995-1874

<http://www.international.gc.ca>



Commerce international
Canada

International Trade
Canada

Canada

Media Advisory

Dept. of Foreign Affairs
Min. des Affaires étrangères

MAY 26 2005

Return to Departmental Library
Retourner à la bibliothèque du Ministère

May 31, 2005
No. A/51

TECHNICAL BRIEFING TO PROVIDE UPDATE ON SOFTWOOD LITIGATION

Government officials will hold a technical background briefing on Wednesday, June 1, to provide an update on the various litigation cases between Canada and the U.S. regarding softwood lumber.

Media representatives are asked to call the Media Relations Office at International Trade Canada to obtain the teleconference dial-in number at (613) 995-1874.

Event: Technical background briefing (conference call)
Date: Wednesday, June 1, 2005
Time: Noon (EDT)

Note: The briefing is for media representatives only.

For more information, please contact:

Andrea Lanthier
Press Secretary
Office of the Minister of International Trade
(613) 992-7332

Media Relations Office
International Trade Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>

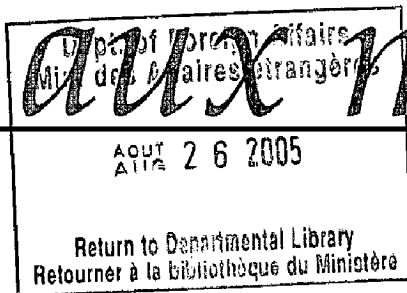


International Trade
Canada

Commerce international
Canada

Canada

Avis aux médias



Le 31 mai 2005
N° A/51

BOIS D'ŒUVRE : SÉANCE D'INFORMATION TECHNIQUE SUR L'ÉTAT DES CONTESTATIONS JURIDIQUES

Des fonctionnaires tiendront une séance d'information technique, le mercredi 1^{er} juin, sur l'état des différentes contestations juridiques en cours entre le Canada et les États-Unis dans le dossier du bois d'œuvre résineux.

Les représentants des médias sont priés de communiquer avec le Service des relations avec les médias de Commerce international Canada au (613) 995-1874 pour obtenir le numéro d'appel.

Événement : Séance d'information technique (conférence téléphonique)

Date : Le mercredi 1^{er} juin 2005

Heure : Midi (HAE)

Nota : La séance d'information est réservée aux représentants des médias.

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Andrea Lanthier
Attachée de presse
Cabinet du ministre du Commerce international
(613) 992-7332

Le Service des relations avec les médias
Commerce international Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Media Advisory

Dept. of Foreign Affairs
Les Affaires étrangères
AUG 2 5 2005
Return to Departmental Library
Retourner à la bibliothèque du ministère

June 1, 2005
No. A/52

MINISTER PETERSON TO ATTEND THE INTERNATIONAL ECONOMIC FORUM OF THE AMERICAS IN MONTREAL

International Trade Minister Jim Peterson will attend the International Economic Forum of the Americas/Conference of Montreal and participate in a signing ceremony between the Canadian Commercial Corporation (CCC) and the Dominican Republic on June 2.

The CCC specializes in international procurement markets for Canadian exporters and provides services to help them win export sales.

The International Economic Forum of the Americas/Conference of Montreal, held May 30 to June 2, 2005, aims to promote open discussion of major international economic issues, and to facilitate contact between representatives from business, government and international agencies, as well as the academic world and civil society.

Event: Photo opportunity (signing ceremony)
Date: Thursday, June 2, 2005
Time: 10:00 am (approximately)
Location: Hilton Bonaventure Hotel
Salon La Verrière, lobby level
1 Place Bonaventure
Montreal, Quebec

For more information, please contact:

Andrea Lanthier
Press Secretary
Office of the Minister of International Trade
(613) 992-7332

Media Relations Office
International Trade Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



International Trade
Canada

Commerce international
Canada

Canada

Avis aux médias

Dept. Foreign Affairs
Min. des Affaires étrangères

AOUT 26 2005

Return to Departmental Library
Retourner à la bibliothèque du Ministère

Le 1^{er} juin 2005
N° A/52

LE MINISTRE PETERSON ASSISTERA AU FORUM ÉCONOMIQUE INTERNATIONAL DES AMÉRIQUES À MONTRÉAL

Le ministre du Commerce international, M. Jim Peterson, assistera au Forum économique international des Amériques/Conférence de Montréal et participera à la cérémonie de signature entre la Corporation commerciale canadienne (CCC) et la République dominicaine, le 2 juin.

La CCC se spécialise dans l'accès des exportateurs canadiens aux marchés internationaux et fournit des services pour les aider à exporter.

Le Forum économique international des Amériques/Conférence de Montréal (du 30 mai au 2 juin) a pour mission principale de favoriser la libre discussion des grands enjeux économiques internationaux. Il vise aussi à faciliter les rencontres entre les représentants du monde des affaires, des gouvernements, d'organismes internationaux, des milieux universitaires et de la société civile.

Événement : Séance de photo (cérémonie de signature)
Date : Le jeudi 2 juin 2005
Heure : Vers 10 h
Endroit : Hôtel Hilton Bonaventure
Salon La Verrière, niveau du hall
1, Place Bonaventure
Montréal (Québec)

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Andrea Lanthier
Attachée de presse
Cabinet du ministre du Commerce international
(613) 992-7332

Le Service des relations avec les médias
Commerce international Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Commerce international
Canada

International Trade
Canada

Canada

Media Advisory

August 17, 2005
No. A/66

MINISTER PETERSON TO TRAVEL TO SOUTHWESTERN ONTARIO

International Trade Minister Jim Peterson will travel to southwestern Ontario on Thursday, August 18, 2005. The Minister will meet with local business people in West Kingsville, Ontario, and will hold a round table for local media to discuss trade issues.

Minister Peterson will then travel to Wallaceburg, Ontario, where he will meet with local business people and tour a locally based company. Media are invited to join Mr. Peterson as he tours H. E. Vannatter Limited, a tool and die manufacturer servicing the automotive and commercial business sectors. A media availability will take place following the tour.

Event: Media round table
Date: Thursday, August 18, 2005
Time: 10:30 a.m.
Location: Kingsville Golf and Country Club
640 County Road 20
West Kingsville, Ontario

Event: Photo opportunity with local business people and plant tour
Date: Thursday, August 18, 2005
Time: 2:50 p.m.
Location: H.E. Vannatter Ltd.
102 Arnold Street
Wallaceburg, Ontario

Event: Media availability
Date: Thursday, August 18, 2005
Time: 3:30 pm
Location: H.E. Vannatter Ltd.

For more information, please contact:

Andrea Lanthier
Press Secretary
Office of the Minister of International Trade
(613) 992-7332

Media Relations Office
International Trade Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



International Trade
Canada

Commerce international
Canada

Canada

Avis aux médias

Le 17 août 2005

N° A/66

VISITE DU MINISTRE PETERSON DANS LE SUD-OUEST DE L'ONTARIO

Le ministre du Commerce international, M. Jim Peterson, se rendra dans le sud-ouest de l'Ontario, le jeudi 18 août 2005. Il rencontrera des gens d'affaires à West Kingsville, et y présidera une table ronde sur les questions commerciales à l'intention des médias locaux.

Le ministre se rendra ensuite à Wallaceburg, où il rencontrera des gens d'affaires et visitera une entreprise locale. Les journalistes sont invités à accompagner le ministre pendant la visite de l'usine H. E. Vannatter Limited, où l'on fabrique des outils et des matrices destinés au secteur de l'automobile et au secteur commercial. Une rencontre avec les médias suivra la visite.

Événement : Table ronde avec les médias
Date : Le jeudi 18 août 2005
Heure : 10 h 30
Endroit : Kingsville Golf and Country Club
640 County Road 20
West Kingsville (Ontario)

Événement : Séance de photo avec des gens d'affaires locaux et visite d'une usine
Date : Le jeudi 18 août 2005
Heure : 14 h 50
Endroit : H. E. Vannatter Ltd.
102 Arnold Street
Wallaceburg (Ontario)

Événement : Rencontre avec les médias
Date : Le jeudi 18 août 2005
Heure : 15 h 30
Endroit : H. E. Vannatter Ltd.

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Andrea Lanthier
Attachée de presse
Cabinet du ministre du Commerce
international
(613) 992-7332

Le Service des relations avec les médias
Commerce international Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Commerce international
Canada

International Trade
Canada

Canada

Media Advisory

August 17, 2005
No. A/67

MINISTER PETTIGREW TO DELIVER SPEECH IN EDMONTON

Foreign Affairs Minister Pierre Pettigrew will deliver a speech to the National Council on Canada-Arab Relations (NCCAR) in Edmonton, Alberta, on Thursday, August 18, 2005. The Minister will touch on several themes, including foreign policy, security and the Arab community's role in building Canada.

The NCCAR is a non-profit organization dedicated to building bridges of understanding and cooperation between Canada and the Arab world.

Event: Speech (open coverage)
Date: Thursday, August 18, 2005
Time: 12:10 p.m. (approximately)
Location: Royal Glenora Club
11160 River Valley Road
Edmonton, Alberta

For more information, please contact:

Sébastien Thøberge
Director of Communications
Office of the Minister of Foreign Affairs
(613) 995-1851

Media Relations Office
Foreign Affairs Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Foreign Affairs
Canada

Affaires étrangères
Canada

Canada

Avis aux médias

Le 17 août 2005

N° A/67

DISCOURS DU MINISTRE PETTIGREW À EDMONTON

Le ministre des Affaires étrangères, M. Pierre Pettigrew, prononcera un discours devant le Conseil national des relations canado-arabes (CNRCA) à Edmonton, en Alberta, le jeudi 18 août 2005. Le ministre abordera plusieurs thèmes, notamment la politique étrangère, la sécurité et l'apport de la communauté arabe à l'édification du Canada.

Le CNRCA est un organisme à but non lucratif dont la tâche consiste à sensibiliser le Canada au monde arabe et à encourager la création de liens de coopération.

Événement : Discours (couverture libre)

Date : Le jeudi 18 août 2005

Heure : Vers 12 h 10

Endroit : Royal Glenora Club
11160 River Valley Road
Edmonton (Alberta)

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Sébastien Théberge
Directeur des communications
Cabinet du ministre des Affaires étrangères
(613) 995-1851

Le Service des relations avec les médias
Affaires étrangères Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Affaires étrangères
Canada

Foreign Affairs
Canada

Canada

Media Advisory

August 18, 2005
No. A/69

URGENT: MINISTER PETTIGREW'S VISIT TO NORAD CANCELLED

Unforeseen circumstances have forced the cancellation of Minister of Foreign Affairs Pierre Pettigrew's visit to the North American Aerospace Defense Command (NORAD) on August 19, 2005.

For more information, please contact:

Sébastien Thériège
Director of Communications
Office of the Minister of Foreign Affairs
(613) 995-1851

Media Relations Office
Foreign Affairs Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Avis aux médias

Le 18 août 2005

N° A/69

URGENT : ANNULATION DE LA VISITE DU MINISTRE PETTIGREW AU NORAD

En raison de circonstances imprévues, la visite du ministre des Affaires étrangères, M. Pierre Pettigrew, au Commandement de la défense aérospatiale de l'Amérique du Nord (NORAD) prévue le 19 août 2005, est annulée.

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Sébastien Théberge
Directeur des communications
Cabinet du ministre des Affaires étrangères
(613) 995-1851

Le Service des relations avec les médias
Affaires étrangères Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Media Advisory

August 19, 2005
No. A/70

MINISTER PETERSON TO TRAVEL TO WESTERN CANADA

International Trade Minister Jim Peterson will travel to Western Canada from August 22 to 26, 2005.

The Minister will visit Vancouver and Surrey, British Columbia, on August 22, where he will meet with local business people to discuss trade issues. Following the Vancouver meeting, media are invited to take part in a brief media availability.

On August 23, Minister Peterson will travel to Kamloops, British Columbia, where he will meet with the local chamber of commerce. A media availability will take place following the meeting.

The Minister will then travel to Regina, Saskatchewan, for the National Liberal Party Caucus meeting on August 24 and 25. While in Regina, Minister Peterson will meet with the Regina Chamber of Commerce to discuss trade issues.

On August 26, Minister Peterson will travel to Winnipeg, Manitoba, to attend a Cabinet retreat and to meet with local business associations.

Event: Media availability
Date: Monday, August 22, 2005
Time: 10:10 a.m.
Location: 300 West Georgia Street
Vancouver, British Columbia

Event: Media availability
Date: Tuesday, August 23, 2005
Time: 11:00 a.m.
Location: Coast Canadian Inn
339 St. Paul Street
Kamloops, British Columbia



For more information, please contact:

Jacqueline LaRocque
Director of Communications
Office of the Minister of International Trade
(613) 992-7332

Media Relations Office
International Trade Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>

Avis aux médias

Le 19 août 2005
N° A/70

LE MINISTRE PETERSON EN TOURNÉE DANS L'OUEST CANADIEN

Le ministre du Commerce international, M. Jim Peterson, sera dans l'Ouest canadien du 22 au 26 août 2005.

Le ministre se rendra notamment à Vancouver et à Surrey, en Colombie-Britannique, le 22 août, pour discuter de dossiers commerciaux. À l'issue des entretiens tenus à Vancouver, les médias sont invités à participer à une brève rencontre.

Le 23 août, M. Peterson se rendra à Kamloops, en Colombie-Britannique, où il sera l'hôte de la Chambre de commerce locale. Il y aura une rencontre avec les médias après la réunion.

Le ministre ira ensuite à Regina, en Saskatchewan, pour assister au caucus national du Parti libéral qui se déroulera les 24 et 25 août. Durant son séjour à Regina, il rencontrera des membres de la Chambre de commerce de la ville pour discuter de commerce.

Le 26 août, M. Peterson sera à Winnipeg, au Manitoba, pour participer à une journée de réflexion du Cabinet et à des entretiens avec les associations de gens d'affaires locales.

Événement : Rencontre avec les médias
Date : Le lundi 22 août 2005
Heure : 10 h 10
Endroit : 300, West Georgia
Vancouver (Colombie-Britannique)

Événement : Rencontre avec les médias
Date : Le mardi 23 août 2005
Heure : 11 h
Endroit : Coast Canadian Inn
339 St. Paul Street
Kamloops (Colombie-Britannique)

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Jacqueline LaRocque
Directrice des communications
Cabinet du ministre du Commerce
international
(613) 992-7332

Le Service des relations avec les médias
Commerce international Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Commerce international
Canada

International Trade
Canada

Canada

Media Advisory

August 25, 2005
No. A/71

Dept. of Foreign Affairs
Min. des Affaires étrangères

AOUT 26 2005

Return to Departmental Library
Retourner à la bibliothèque du Ministère

MEDIA AVAILABILITY WITH MINISTER SAADA

Minister of the Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec and Minister responsible for La Francophonie Jacques Saada will host a media availability attended by President of the Treasury Board and Minister Responsible for the Canadian Wheat Board Reg Alcock and the Member of Parliament for St. Boniface, Raymond Simard.

Event: Media availability
Date: Friday, August 26, 2005
Time: 9:30 a.m.
Location: Fairmont Winnipeg
Wellington Ballroom, Main level
2 Lombard Place
Winnipeg, Manitoba

For more information, please contact:

Daniel Dezainde
Director of Communications
Office of the Minister of the Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec and Minister responsible for La Francophonie
(613) 944-1291
(514) 496-1282

Media Relations Office
Foreign Affairs Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Avis aux médias

Le 25 août 2005
N° A/71

AOÛT 26 2005
AUG 26 2005

Return to Departmental Library
Retourner à la bibliothèque du Ministère

LE MINISTRE SAADA RENCONTRE LES MÉDIAS

Le ministre de l'Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec et ministre responsable de la Francophonie, M. Jacques Saada, présidera une rencontre avec les médias à laquelle participeront le président du Conseil du Trésor et ministre responsable de la Commission canadienne du blé, M. Reg Alcock, et le député de Saint-Boniface, M. Raymond Simard.

Événement : Rencontre avec les médias
Date : Le vendredi 26 août 2005
Heure : 9 h 30
Endroit : The Fairmont Winnipeg
2, place Lombard
Salle de bal Wellington, niveau principal
Winnipeg (Manitoba)

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Daniel Dezainde
Directeur des communications
Cabinet du ministre de l'Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec et ministre responsable de la Francophonie
(613) 944-1291
(514) 496-1282

Le Service des relations avec les médias
Affaires étrangères Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Media Advisory

August 30, 2005
No. A/72

**MINISTER PETERSON TO COMMENT ON WTO INJURY COMPLIANCE PANEL
REPORT ON SOFTWOOD LUMBER**

International Trade Minister Jim Peterson will comment on the WTO injury compliance panel interim report on softwood lumber and respond to questions from the media.

Prior to Minister Peterson's media availability, senior officials from International Trade Canada will hold a technical briefing to provide further information on the interim report. The final report will be released publicly in late October.

Accredited media representatives are asked to call the Media Relations Office of International Trade Canada at (613) 995-1874 to obtain the teleconference dial-in number.

Event: Technical briefing (conference call)
Date: Tuesday, August 30, 2005
Time: 2:00 p.m. EDT

Event: Media availability (conference call)
Date: Tuesday, August 30, 2005
Time: 2:15 p.m. EDT

For more information, please contact:

Media Relations Office
International Trade Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



International Trade
Canada

Commerce international
Canada

Canada

Avis aux médias

Le 30 août 2005

N° A/72

BOIS D'ŒUVRE : LE MINISTRE PETERSON COMMENTERA LE RAPPORT DU GROUPE SPÉCIAL DE MISE EN CONFORMITÉ DE L'OMC

Le ministre du Commerce international, M. Jim Peterson, commentera le rapport intérimaire du groupe spécial de mise en conformité de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) et répondra aux questions des représentants des médias.

Avant la rencontre du ministre Peterson avec les médias, des hauts fonctionnaires de Commerce international Canada tiendront une séance d'information technique afin de fournir de plus amples renseignements sur le rapport intérimaire. Le rapport final sera rendu public vers la fin du mois d'octobre.

Les représentants des médias accrédités qui souhaitent participer à la téléconférence sont priés de communiquer avec le Service des relations avec les médias de Commerce international Canada au (613) 995-1874 pour obtenir le code d'accès.

Événement : Séance d'information technique (téléconférence)

Date : Le mardi 30 août 2005

Heure : 14 h HAE

Événement : Rencontre avec les médias (téléconférence)

Date : Le mardi 30 août 2005

Heure : 14 h 15 HAE

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Le Service des relations avec les médias

Commerce international Canada

(613) 995-1874

<http://www.international.gc.ca>



Commerce international
Canada

International Trade
Canada

Canada

Media Advisory

August 30, 2005
No. A73

MINISTER PETTIGREW TO DELIVER A SPEECH TO SORIQ

Foreign Affairs Minister Pierre Pettigrew will deliver a speech to SORIQ (la Société des Relations Internationales de Québec) on Canadian foreign policy.

Event: Speech (open coverage)
Date: Thursday, September 1, 2005
Time: 12:15 p.m.
Location: Loews Le Concorde Hotel
1225, cours du Général De Montcalm (Suzor Côté room)
Quebec City, Quebec

For more information, please contact:

Sébastien Théberge
Director of Communications
Office of the Minister of Foreign Affairs
(613) 995-1851

Media Relations Office
Foreign Affairs Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Foreign Affairs
Canada

Affaires étrangères
Canada

Canada

Avis aux médias

Le 30 août 2005

N° A/73

LE MINISTRE PETTIGREW PRONONCERA UN DISCOURS DEVANT LA SORIQ

Le ministre des Affaires étrangères, M. Pierre Pettigrew, prononcera un discours devant les membres de la Société des relations internationales de Québec (SORIQ). Il traitera de politique étrangère canadienne.

Événement : Discours (couverture libre)

Date : Le jeudi 1^{er} septembre 2005

Heure : 12 h 15

Endroit : Hôtel Loews Le Concorde
1225 cours du Général de Montcalm, salle Suzor-Côté
Québec (Québec)

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Sébastien Théberge

Directeur des communications

Cabinet du ministre des Affaires étrangères

(613) 995-1851

Le Service des relations avec les médias

Affaires étrangères Canada

(613) 995-1874

<http://www.international.gc.ca>



Affaires étrangères
Canada

Foreign Affairs
Canada

Canada

Media Advisory

August 30, 2005
No. A/74

MEDIA ACCREDITATION FOR U.S. VICE PRESIDENT RICHARD B. CHENEY'S VISIT TO CALGARY AND FORT MCMURRAY

Deputy Prime Minister Anne McLellan will host an official visit by United States Vice President Richard B. Cheney to Calgary on September 8, 2005, and Fort McMurray on September 9, 2005. All media wishing to cover the official visit require media accreditation. Please fill in the form found at http://www.fac-aec.gc.ca/pdf/RCMP_GRC_984.pdf, indicate whether you wish to be accredited for Calgary, Fort McMurray, or both, and return the form by fax to (613) 995-1405, to the attention of Rodney Moore.

All accreditation forms must be received no later than Thursday, September 1, 2005.

All logistical questions should be directed to the Foreign Affairs Media Relations Office.

For more information, please contact:

Media Relations Office
Foreign Affairs Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>

Office of the Deputy Prime Minister
(613) 991-2863

Avis aux médias

Le 30 août 2005

N° A/74

**ACCREDITATION DES MÉDIAS PRÉALABLE À LA VISITE DU
VICE-PRÉSIDENT AMÉRICAIN RICHARD B. CHENEY
À CALGARY ET À FORT McMURRAY**

La vice-première ministre, M^{me} Anne McLellan, accueillera le vice-président des États-Unis, M. Richard B. Cheney, dans le cadre d'une visite officielle à Calgary, le 8 septembre, et à Fort McMurray, le 9 septembre 2005. Les journalistes qui souhaitent couvrir cette visite doivent être accrédités. Veuillez imprimer et remplir le formulaire disponible à l'adresse suivante : http://www.fac-aec.gc.ca/pdf/RCMP_GRC_984.pdf. Veuillez également préciser si vous préférez une accréditation pour Calgary, Fort McMurray ou les deux, et faites parvenir ce formulaire par télécopieur à (613) 995-1405, à l'attention de Rodney Moore.

La date limite pour présenter une demande d'accréditation est le jeudi 1^{er} septembre 2005.

Pour toute question relative à la logistique de l'événement, s'adresser au Service des relations avec les médias d'Affaires étrangères Canada.

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Le Service des relations avec les médias
Affaires étrangères Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>

Le Cabinet de la vice-première ministre
(613) 991-2863



Media Advisory

August 31, 2005

No. A/75

MINISTER PETERSON TO MEET WITH U.S. AMBASSADOR DAVID WILKINS

International Trade Minister Jim Peterson will meet with U.S. Ambassador to Canada David Wilkins on Thursday, September 1, 2005.

Following the meeting, Minister Peterson will be available to answer questions from the media.

Event: Media availability
Date: Thursday, September 1, 2005
Time: 3:15 p.m. EDT
Location: International Trade Canada
Lester B. Pearson Building (Main Lobby)
125 Sussex Drive
Ottawa, Ontario

For more information, please contact:

Jacqueline LaRocque
Director of Communications
Office of the Minister of International Trade
(613) 992-7332

Media Relations Office
International Trade Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



International Trade
Canada

Commerce international
Canada

Canada

Avis aux médias

Le 31 août 2005
N° A/75

RENCONTRE DU MINISTRE PETERSON AVEC L'AMBASSADEUR DES ÉTATS-UNIS, M. DAVID WILKINS

Le ministre du Commerce international, M. Jim Peterson, rencontrera l'ambassadeur des États-Unis au Canada, M. David Wilkins, le jeudi 1^{er} septembre 2005.

À l'issue de cette rencontre, le ministre Peterson répondra aux questions des médias.

Objet : Rencontre avec les médias
Date : Le jeudi 1^{er} septembre 2005
Heure : 15 h 15, heure avancée de l'Est
Endroit : Commerce international Canada
Bâtiment Lester B. Pearson (entrée principale)
125, promenade Sussex
Ottawa (Ontario)

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Jacqueline LaRocque
Directrice des communications
Cabinet du ministre du Commerce international
(613) 992-7332

Le Service des relations avec les médias
Commerce international Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Media Advisory

September 1, 2005
No. A/76

**URGENT: MINISTER PETERSON POSTPONES MEETING WITH U.S.
AMBASSADOR DAVID WILKINS DUE TO KATRINA DEVASTATION**

In light of the emergency situation along the Gulf Coast of the United States, a meeting between International Trade Minister Jim Peterson and U.S. Ambassador David Wilkins scheduled for today, September 1, 2005, has been postponed.

"We extend our sincerest condolences to all those who have suffered as a result of this natural disaster," said Minister Peterson. "Canada is offering assistance to our closest neighbour to help it respond to the crisis."

For more information on the aftermath of Hurricane Katrina, please visit
<http://www.fac-aec.gc.ca>.

Minister Peterson's media availability following the meeting has been cancelled.

Event: Media availability ***CANCELLED***
Date: Thursday, September 1, 2005
Time: 3:15 p.m. EDT

For more information, please contact:

Jacqueline LaRocque
Director of Communications
Office of the Minister of International Trade
(613) 992-7332

Media Relations Office
International Trade Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Avis aux médias

Le 1^{er} septembre 2005
N° A/76

**RENCONTRE DU MINISTRE PETERSON ET DE
L'AMBASSADEUR DES ÉTATS-UNIS REPORTÉE EN RAISON DE LA
CATASTROPHE CAUSÉE PAR L'OURAGAN KATRINA**

En raison de la situation d'urgence qui prévaut sur la côte ouest américaine, la rencontre entre le ministre du Commerce international, M. Jim Peterson, et l'ambassadeur des États-Unis au Canada, M. David H. Wilkins, prévue aujourd'hui a été reportée.

Nous présentons nos plus sincères sympathies à toutes les personnes éprouvées par cette catastrophe naturelle, a déclaré le ministre Peterson. Le Canada offre son aide à son plus proche voisin pour l'aider à faire face à cette crise.

Pour de plus amples renseignements sur les répercussions de l'ouragan Katrina, prière de consulter le site Web suivant : <http://www.fac-aec.gc.ca>.

La rencontre du ministre avec les médias qui devait suivre sa rencontre avec l'ambassadeur a été annulée.

Événement : Rencontre avec les médias *** ANNULÉE ***
Date : Le jeudi 1^{er} septembre 2005
Heure : 15 h 15 HAE

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Jacqueline LaRocque
Directrice des communications
Cabinet du ministre du Commerce international
(613) 992-7332

Le Service des relations avec les médias
Commerce international Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Media Advisory

September 8, 2005
No. A78

MINISTER PETERSON AND MINISTER VOLPE TO HOST LUNCHEON FOR CHINESE PRESIDENT HU JINTAO

International Trade Minister Jim Peterson and Minister of Citizenship and Immigration Joe Volpe will host a luncheon for the President of the People's Republic of China, Hu Jintao, on September 10, 2005, in Toronto. The event will be part of President Hu's trip to Canada, which will include stops in Ottawa, Toronto, Niagara Falls and Vancouver.

Media are invited to the arrival and opening remarks by Minister Peterson, Minister Volpe and President Hu. Those interested in a media availability with Ministers Peterson and Volpe following the luncheon are asked to contact one of the representatives listed below or the Media Relations Office of International Trade Canada.

Media wishing to cover the event must meet the following accreditation criteria:

1. Present media accreditation from the National Press Gallery, Queen's Park or any other provincial legislature, or the Toronto Police Service, along with one piece of photo identification.
2. In the absence of suitable gallery or city accreditation, an assignment letter from the responsible editor at the media outlet must be faxed to the Media Relations Office of International Trade Canada at (613) 992-2603 by 2:00 p.m. EDT on Friday, September 9. Only applications from known media outlets as listed in commercial media directories will be accepted.

Event: Welcoming remarks
Date: Saturday, September 10, 2005
Time: 11 a.m. EDT
Location: Conquest Room
InterContinental Toronto Centre
225 Front Street West
Toronto, Ontario



For more information, please contact:

Andrea Lanthier
Press Secretary
Office of the Minister of International Trade
(613) 992-7332
Cell: (613) 299-1831

Stephen Heckbert
Director of Communications
Office of the Minister of Citizenship and Immigration
(613) 954-1064

Media Relations Office
International Trade Canada
(613) 995-1874
Fax: (613) 992-2603
<http://www.international.gc.ca>

Avis aux médias

Le 8 septembre 2005
N° A/78

LES MINISTRES PETERSON ET VOLPE ACCUEILLERONT LE PRÉSIDENT CHINOIS HU JINTAO À L'OCCASION D'UN DÉJEUNER

Le ministre du Commerce international, M. Jim Peterson, et le ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration, M. Joe Volpe, accueilleront le président de la République populaire de Chine, M. Hu Jintao, à l'occasion d'un déjeuner à Toronto le 10 septembre prochain. L'événement s'inscrit dans le cadre du voyage du président chinois au Canada, au cours duquel M. Hu Jintao s'arrêtera à Ottawa, à Toronto, à Niagara Falls et à Vancouver.

Les représentants des médias sont invités à l'arrivée et aux déclarations d'ouverture des ministres Peterson et Volpe, ainsi que du président Hu. Les journalistes intéressés à rencontrer l'un ou l'autre des ministres après le déjeuner sont priés de communiquer avec l'une des personnes-ressources mentionnées ci-dessous ou avec le Service des relations avec les médias de Commerce international Canada.

Les journalistes qui souhaitent se présenter à l'événement devront répondre aux critères d'accréditation suivants :

1. Une accréditation en bonne et due forme de la Tribune nationale de la presse, de la tribune de Queen's Park, de toute autre assemblée législative provinciale ou de la sûreté municipale de Toronto accompagnée d'une pièce d'identité avec photo.
2. En l'absence d'une telle preuve d'accréditation, une lettre d'affectation de l'éditeur du média en question doit être envoyée par télécopieur au Service des relations avec les médias de Commerce international Canada au (613) 992-2603 au plus tard à 14 h (HAE), le vendredi 9 septembre. Seules les demandes provenant de médias connus et dont le nom paraît dans les répertoires commerciaux de médias seront acceptées.

Événement : Déclarations d'ouverture
Date : Le samedi 10 septembre 2005
Heure : 11 h (HAE)



Endroit : Salle Conquest
InterContinental Toronto Centre
225, rue Front Ouest
Toronto (Ontario)

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Andrea Lanthier
Attachée de presse
Cabinet du ministre du Commerce international
(613) 995-1851
Cellulaire : (613) 299-1831

Stephen Heckbert
Directeur des communications
Cabinet du ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration
(613) 954-1064

Le Service des relations avec les médias
Commerce international Canada
(613) 995-1874
Télécopieur : (613) 992-2603
<http://www.international.gc.ca>

Media Advisory

ERRATUM (event and time)
September 9, 2005

ERRATUM

Media advisory A/78, **MINISTER PETERSON AND MINISTER VOLPE TO HOST LUNCHEON FOR CHINESE PRESIDENT HU JINTAO**, issued on September 8, 2005, contained an error relating to the timing of an event. The correct information appears below. Media wishing to cover the event must meet the accreditation criteria as outlined in the original advisory.

Event: Media registration
Date: Saturday, September 10, 2005
Time: 11 a.m. EDT
Location: Conquest Room
InterContinental Toronto Centre
225 Front Street West
Toronto, Ontario

Event: Welcoming remarks
Date: Saturday, September 10, 2005
Time: 12 p.m. EDT
Location: InterContinental Toronto Centre

For more information, please contact:

Andrea Lanthier
Press Secretary
Office of the Minister of International Trade
(613) 992-7332
Cell: (613) 299-1831

Stephen Heckbert
Director of Communications
Office of the Minister of Citizenship and Immigration
(613) 954-1064

Media Relations Office
International Trade Canada
(613) 995-1874
Fax: (613) 992-2603
<http://www.international.gc.ca>

Avis aux médias

ERRATUM (activité et heure)

Le 9 septembre 2005

ERRATUM

Une erreur s'est glissée dans l'information relative à l'activité annoncée dans l'avis aux médias A/78 intitulé « Les ministres Peterson et Volpe accueilleront le président chinois Hu Jintao à l'occasion d'un déjeuner » diffusé le 8 septembre 2005. L'information exacte figure ci-dessous. Rappel : les journalistes qui souhaitent se présenter à l'événement doivent répondre aux critères d'accréditation énoncés dans l'avis original.

Événement : Accréditation des représentants des médias

Date : Le samedi 10 septembre 2005
Heure : 11 h (HAE)
Endroit : Salle Conquest
InterContinental Toronto Centre
225, rue Front Ouest
Toronto (Ontario)

Événement : Déclarations d'ouverture

Date : Le samedi 10 septembre 2005
Heure : 12 h (HAE)
Endroit : InterContinental Toronto Centre

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Andrea Lanthier
Attachée de presse
Cabinet du ministre du Commerce international
(613) 995-1851
Cellulaire : (613) 299-1831

Stephen Heckbert
Directeur des communications
Cabinet du ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration
(613) 954-1064

Le Service des relations avec les médias
Commerce international Canada
(613) 995-1874
Télécopieur : (613) 992-2603
<http://www.international.gc.ca>



Gouvernement
du Canada

Government
of Canada

Canada

Media Advisory

September 9, 2005

No. A/79

MINISTER PETERSON TO TRAVEL TO NORTHERN ONTARIO

International Trade Minister Jim Peterson will travel to Hallebourg and Elliot Lake, Ontario, on Monday, September 12, 2005. He will be holding round table discussions as part of his ongoing consultations with softwood lumber industry stakeholders.

For more information, please contact:

Andrea Lanthier
Press Secretary
Office of the Minister of International Trade
(613) 992-7332

Media Relations Office
International Trade Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



International Trade
Canada

Commerce international
Canada

Canada

Avis aux médias

Le 9 septembre 2005
N° A/79

LE MINISTRE PETERSON EN VISITE DANS LE NORD DE L'ONTARIO

Le ministre du Commerce international, M. Jim Peterson, se rendra à Hallebourg et à Elliot Lake, en Ontario, le lundi 12 septembre 2005. Il y tiendra des tables rondes dans le cadre des consultations qu'il mène auprès des intéressés de l'industrie du bois d'œuvre.

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Andrea Lanthier
Attachée de presse
Cabinet du ministre du Commerce international
(613) 992-7332

Le Service des relations avec les médias
Commerce international Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Media Advisory

September 9, 2005
No. A/80

BACKGROUND BRIEFING ON THE PRIME MINISTER'S VISIT TO THE UNITED NATIONS

Senior government officials will hold a background briefing on Monday, September 12, 2005, to discuss Prime Minister Paul Martin's participation in the United Nations' 2005 World Summit taking place in New York from September 14 to 16, 2005.

Media representatives interested in attending but unable to be in Ottawa should call (613) 995-1874 to register to participate in the event by teleconference.

Event: Background briefing
Date: Monday, September 12, 2005
Time: 10:00 a.m.
Location: National Press Theatre
150 Wellington Street
Ottawa, Ontario

Note: This briefing is for media representatives only.

For more information, please contact:

Media Relations Office
Foreign Affairs Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>

Press Office
Prime Minister's Office
(613) 957-5555
<http://www.pm.gc.ca>



Avis aux médias

Le 9 septembre 2005
N° A/80

SÉANCE D'INFORMATION SUR LA PRÉSENCE DU PREMIER MINISTRE À L'ONU

Des hauts fonctionnaires tiendront une séance d'information le lundi 12 septembre pour discuter de la participation du premier ministre Paul Martin au Sommet mondial 2005 de l'Organisation des Nations Unies, qui aura lieu à New York, du 14 au 16 septembre.

Les représentants des médias qui désirent participer à la séance d'information, mais qui ne peuvent être présents, peuvent y participer par téléconférence. Pour ce faire, prière de communiquer avec le Service des relations avec les médias d'Affaires étrangères Canada au (613) 995-1874 pour obtenir le code d'accès.

Événement : Séance d'information
Date : Le lundi 12 septembre 2005
Heure : 10 h
Endroit : Amphithéâtre national de la presse
150, rue Wellington
Ottawa (Ontario)

Nota : Cette séance d'information s'adresse aux représentants des médias seulement.

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Le Service des relations avec les médias
Affaires étrangères Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>

Le Service de presse
Cabinet du premier ministre
(613) 957-5555
<http://www.pm.gc.ca>



Media Advisory

September 13, 2005
No. A/81

**MINISTER PETTIGREW TO ATTEND 2005 WORLD SUMMIT
AND UNITED NATIONS GENERAL ASSEMBLY**

Foreign Affairs Minister Pierre Pettigrew will be in New York from September 13 to 21, 2005, to participate in the United Nations 2005 World Summit and the 60th session of the United Nations General Assembly (UNGA).

On September 21, Minister Pettigrew will deliver Canada's address to UNGA. On the margins of the General Assembly, he will also hold a number of bilateral meetings with foreign ministers.

During the week, subject to his schedule, Minister Pettigrew will make himself available to meet with the press at the delegates' entrance.

Please note that this schedule is subject to change.

Event: Minister to attend opening session of the 60th UNGA (pool photo opportunity)

Date: Wednesday, September 14, 2005

Time: 9:00 a.m.

Location: General Assembly Hall, 2nd floor
United Nations Headquarters
First Avenue at 46th Street
New York

Event: Minister to attend signing of the International Convention for the Suppression of Acts of Nuclear Terrorism (pool photo opportunity)

Date: Wednesday, September 14, 2005

Time: 10:20 a.m.

Location: Delegates' entrance, main floor
United Nations Headquarters



- Event:** Minister to attend CARICOM leaders' breakfast (photo opportunity at the beginning of the breakfast)
Date: Thursday, September 15, 2005
Time: 8:30 a.m.
Location: Ballroom, 2nd floor
Millennium UN Plaza Hotel New York
One United Nations Plaza
44th Street between First and Second Avenue
- Event:** Minister to attend Commonwealth foreign ministers' meeting (photo opportunity at the beginning of the meeting TBC)
Date: Friday, September 16, 2005
Time: 3:00 p.m.
Location: ECOSOC chamber, 2nd floor
United Nations Headquarters
- Event:** Minister to attend 26th meeting of the Commonwealth Ministerial Action Group (CMAG) (photo opportunity at the beginning of the meeting TBC)
Date: Saturday, September 17, 2005
Time: 8:30 a.m.
Location: Turtle Bay Room
New York Helmsley Park Lane Hotel
36 Central Park South
- Event:** Minister to attend ministerial meeting of the Haiti Core Group (photo opportunity at the beginning of the meeting TBC)
Date: Saturday, September 17, 2005
Time: 3:30 p.m.
Location: TBD
- Event:** Minister to attend Human Security Network ministers' luncheon (photo opportunity at the beginning of the luncheon)
Date: Sunday, September 18, 2005
Time: 1:15 p.m.
Location: Delegates dining room 6
United Nations Headquarters
- Event:** Minister to attend Uniting for Consensus on Security Council Expansion ministerial meeting (photo opportunity at the beginning of the meeting TBC)
Date: Monday, September 19, 2005
Time: 10:00 a.m.
Location: Room A
United Nations Headquarters

Event: Minister to give Canadian statement to General Assembly (open coverage)
Date: Wednesday, September 21, 2005
Time: 11:00 a.m.
Location: General Assembly Hall
United Nations Headquarters

For more information, please contact:

Sébastien Théberge
Director of Communications
Office of the Minister of Foreign Affairs
(613) 995-1851

Media Relations Office
Foreign Affairs Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>

Avis aux médias

Le 13 septembre 2005

N° A/81

LE MINISTRE PETTIGREW PRENDRA PART AU SOMMET MONDIAL 2005 ET À L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DES NATIONS UNIES

Le ministre des Affaires étrangères, M. Pierre Pettigrew, se rendra à New York où, du 13 au 21 septembre 2005, il participera au Sommet mondial 2005 des Nations Unies et à la 60^e session de l'Assemblée générale des Nations Unies.

Le 21 septembre, M. Pettigrew prononcera le discours du Canada devant l'Assemblée générale. En marge de celle-ci, il tiendra plusieurs rencontres bilatérales avec ses homologues.

Pendant la semaine, lorsque son horaire le permettra, M. Pettigrew rencontrera les représentants des médias à l'entrée des délégués.

Nota : Ce programme est susceptible de changer.

Événement : Le ministre assistera à l'ouverture de la 60^e session de l'Assemblée générale de l'ONU (photos en pool)

Date : Le mercredi 14 septembre 2005

Heure : 9 h

Endroit : Siège de l'ONU
Salle de l'Assemblée générale, 2^e étage
Angle First Avenue et 46th Street
New York

Événement : Le ministre assistera à la séance de signature de la Convention internationale pour la répression des actes de terrorisme nucléaire (photos en pool)

Date : Le mercredi 14 septembre 2005

Heure : 10 h 20

Endroit : Siège de l'ONU
Entrée des délégués, rez-de-chaussée



Événement : Le ministre participera au petit-déjeuner des dirigeants du CARICOM (séance de photo au début de la rencontre)

Date : Le jeudi 15 septembre 2005

Heure : 8 h 30

Endroit : Millennium UN Plaza Hotel
Salle de bal, 2^e étage
One United Nations Plaza
44th Street, entre First Avenue et Second Avenue

Événement : Le ministre prendra part à la réunion des ministres des Affaires étrangères du Commonwealth (séance de photo au début de la rencontre, à confirmer)

Date : Le vendredi 16 septembre 2005

Heure : 15 h

Endroit : Siège de l'ONU
Salle du Conseil économique et social (ECOSOC), 2^e étage

Événement : Le ministre prendra part à la 26^e réunion du Groupe d'action ministériel du Commonwealth (séance de photo au début de la rencontre, à confirmer)

Date : Le samedi 17 septembre 2005

Heure : 8 h 30

Endroit : New York Helmsley Park Lane Hotel
Salle Turtle Bay
36 Central Park South

Événement : Le ministre prendra part à la réunion ministérielle du groupe cadre sur Haïti (séance de photo au début de la rencontre, à confirmer)

Date : Le samedi 17 septembre 2005

Heure : 15 h 30

Endroit : à préciser

Événement : Le ministre prendra part au déjeuner des ministres du Réseau de la sécurité humaine (séance de photo au début du déjeuner, à confirmer)

Date : Le dimanche 18 septembre 2005

Heure : 13 h 15

Endroit : Siège de l'ONU
Salle à manger des délégués 6

Événement : Le ministre prendra part à la réunion ministérielle ayant pour thème
« Parvenir à un consensus sur l'élargissement du Conseil de sécurité »
(séance de photo au début de la rencontre, à confirmer)

Date : Le lundi 19 septembre 2005

Heure : 10 h

Endroit : Siège de l'ONU
Salle A

Événement : Le ministre prononcera la déclaration du Canada devant l'Assemblée
générale (couverture libre)

Date : Le mercredi 21 septembre 2005

Heure : 11 h

Endroit : Siège de l'ONU
Salle de l'Assemblée générale

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Sébastien Théberge
Directeur des communications
Cabinet du ministre des Affaires étrangères
(613) 995-1851

Le Service des relations avec les médias
Affaires étrangères Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>

Media Advisory

September 14, 2005
No. A/82

PRIME MINISTER TO HOST LUNCHEON FOR CHINESE PRESIDENT HU JINTAO IN VANCOUVER

Prime Minister Paul Martin will host a luncheon for the President of the People's Republic of China, Hu Jintao, on September 17, 2005, in Vancouver. The event will be part of President Hu's trip to Canada, which included stops in Ottawa, Toronto and Niagara Falls last week.

Media are invited to the opening remarks by Prime Minister Martin and President Hu. Media wishing to cover the event must meet the following accreditation criteria:

1. Present media accreditation from the National Press Gallery or any provincial legislature, along with one piece of photo identification.
2. In the absence of suitable gallery accreditation, an assignment letter from the responsible editor at the media outlet must be faxed to the Media Relations Office of Foreign Affairs Canada at (613) 992-2603 by 2:00 p.m. EDT on Friday, September 16. Only applications from known media outlets as listed in commercial media directories will be accepted.

Media are required to present one piece of photo identification at the registration.

Event: Opening remarks
Date: Saturday, September 17, 2005
Time: 11:45 a.m.
Location: Ballroom, main level
Westin Bayshore
1601 Bayshore Drive
Vancouver, British Columbia

Media are requested to register in the Chehalis and Capilano rooms with Pamela Greenwell starting at 10:15 a.m. or at least an hour before the event.



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

Canada

For more information, please contact:

Media Relations Office
Foreign Affairs Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>

Avis aux médias

Le 14 septembre 2005
N° A/82

LE PREMIER MINISTRE ACCUEILLERA LE PRÉSIDENT CHINOIS HU JINTAO À L'OCCASION D'UN DÉJEUNER À VANCOUVER

Le premier ministre, M. Paul Martin, accueillera le président de la République populaire de Chine, M. Hu Jintao, à l'occasion d'un déjeuner à Vancouver le 17 septembre prochain. L'événement s'inscrit dans le cadre du voyage du président chinois au Canada, au cours duquel M. Hu Jintao s'est arrêté à Ottawa, à Toronto et à Niagara Falls la semaine dernière.

Les représentants des médias sont invités à couvrir les déclarations que prononceront le premier ministre et le président Hu avant le déjeuner. Les journalistes qui souhaitent se présenter à l'événement devront répondre aux critères d'accréditation suivants :

1. Une accréditation en bonne et due forme de la Tribune nationale de la presse ou d'une tribune de toute autre assemblée législative provinciale accompagnée d'une pièce d'identité avec photo.
2. En l'absence d'une telle preuve d'accréditation, une lettre d'affectation de l'éditeur du média en question avec son en-tête doit être envoyée par télécopieur au Service des relations avec les médias d'Affaires étrangères Canada au (613) 992-2603 au plus tard à 14 h (HAE), le vendredi 16 septembre. Seules les demandes provenant de médias connus et dont le nom paraît dans les répertoires commerciaux de médias seront acceptées.

Les représentants des médias devront présenter une pièce d'identité avec photo à l'inscription.

Événement : Déclarations avant le déjeuner
Date : Le samedi 17 septembre 2005
Heure : 11 h 45
Endroit : Westin Bayshore
Salle de bal, rez-de-chaussée
1601, promenade Bayshore
Vancouver (Colombie-Britannique)

Les médias sont priés de se présenter aux salles Chehalis et Capilano à partir de 10 h 15 ou au moins une heure avant l'événement pour s'inscrire auprès de M^{me} Pamela Greenwell.



Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Le Service des relations avec les médias
Affaires étrangères Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>

Media Advisory

September 14, 2005

No. A/83

MEDIA ACCREDITATION FOR AIRPORT ARRIVAL OF CHINESE PRESIDENT HU JINTAO IN VANCOUVER

Chinese President Hu Jintao will arrive at the Vancouver International Airport on Friday, September 16, 2005.

Media representatives who wish to cover the event must contact Media Relations at Foreign Affairs Canada at (613) 995-1874 by 5:00 p.m. EDT on Thursday, September 15, 2005 and leave their name, agency and phone number, specifying that their accreditation request is for the airport arrival. You will then be contacted by Pamela Greenwell to confirm your participation, and will be given information on where to obtain your airport pass.

Note that there are a limited number of spaces available to the media and that no more than two members from an agency (one camera/photographer and one reporter) will be allowed at the airport. If demand exceeds the spaces available, media may be restricted to one camera/photographer per agency only. There will be no access for satellite or microwave vehicles to cover the event airside.

Confirmed media are requested to present themselves at the airport with the following accreditation criteria:

1. Present media accreditation from the National Press Gallery or any provincial legislature, along with one piece of photo identification.
2. In the absence of suitable gallery accreditation, an assignment letter from the responsible editor at the media outlet must be faxed to the Media Relations Office of Foreign Affairs Canada at (613) 992-2603 by 5:00 p.m. EDT on Thursday, September 15. Only applications from known media outlets as listed in commercial media directories will be accepted.



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

Canada

Media are required to present one piece of photo identification at the registration.

Event: Airport arrival
Date: Friday, September 16, 2005
Time: 12:45 p.m. local time
Location: Vancouver International Airport

For more information, please contact:

Media Relations Office
Foreign Affairs Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>

Avis aux médias

Le 14 septembre 2005

N° A/83

ACCREDITATION DES MÉDIAS POUR L'ARRIVÉE DU PRÉSIDENT CHINOIS HU JINTAO À VANCOUVER

Le président de la République populaire de Chine, M. Hu Jintao, arrivera à l'aéroport international de Vancouver, le vendredi 16 septembre 2005.

Les représentants des médias intéressés à couvrir l'événement doivent laisser leur nom, le nom du service de presse qu'il représente et leur numéro de téléphone, en mentionnant qu'il s'agit d'une demande d'accréditation pour l'arrivée à l'aéroport, auprès du Service des relations avec les médias d'Affaires étrangères Canada, au (613) 995-1874, avant 17 h (HAE), le jeudi 15 septembre. M^{me} Pamela Greenwell communiquera ensuite avec eux pour confirmer leur participation et leur indiquer où ils pourront se procurer leur laissez-passer pour l'aéroport.

Veillez noter que le nombre de places réservées aux représentants des médias est limité et par conséquent pas plus de deux représentants d'un même service (un ou une caméraman/photographe et un ou une journaliste) ne seront admis à l'aéroport. Si la demande est trop forte, les médias pourraient être réduits à une seule caméra/photographe par service de presse. L'accès aux véhicules opérant par satellite ou par hyperfréquences ne sera pas permis côté piste.

Les représentants des médias ayant obtenu une confirmation sont priés de se présenter à l'aéroport munis des documents d'accréditation suivants :

1. Une accréditation en bonne et due forme de la Tribune nationale de la presse ou d'une tribune de toute autre assemblée législative provinciale accompagnée d'une pièce d'identité avec photo.
2. En l'absence d'une telle preuve d'accréditation, une lettre d'affectation de l'éditeur du média en question doit être envoyée par télécopieur au Service des relations avec les médias d'Affaires étrangères Canada au (613) 992-2603 au plus tard à 17 h (HAE), le jeudi 15 septembre. Seules les demandes provenant de médias connus et dont le nom paraît dans les répertoires commerciaux de médias seront acceptées.

Les représentants des médias devront présenter une pièce d'identité avec photo à l'inscription.



Gouvernement
du Canada

Government
of Canada

Canada

Événement : Arrivée à l'aéroport
Date : Le vendredi 16 septembre 2005
Heure : 12 h 45 (heure locale)
Endroit : Aéroport international de Vancouver

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Le Service des relations avec les médias
Affaires étrangères Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>

Media Advisory

September 16, 2005
No. A/84

MINISTER PETERSON TO TRAVEL TO UNITED ARAB EMIRATES IN SUPPORT OF CANADA-ARAB BUSINESS COUNCIL ACTIVITIES

International Trade Minister Jim Peterson will travel to Dubai, United Arab Emirates (UAE) from September 17 to 19, 2005, to support Canadian trade and investment opportunities in this key finance and trading hub in the Middle East.

Minister Peterson will participate in several events organized by the Canada-Arab Business Council (CABC). He will be joined by representatives from approximately 21 Canadian organizations and companies.

This visit will include a tour of the Emirates-CAE Flight Training Centre in Dubai, which represents a major investment by Canada's world-leading flight simulator manufacturer, CAE of Montreal. Minister Peterson will also open the offices of Cansult Limited in Sharjah. Cansult is a Markham, Ontario firm of consulting engineers and project managers.

Canadian sectors of interest in the UAE include project management, architecture and engineering, construction products and services, agri-food, information and communications technologies, education, health, and retail franchising. Canadian companies with significant recent successes in the UAE include Alcatel Canada, Bombardier Aerospace, Bregman and Hamann Architects (B+H), CAE, Cansult Limited, the Royal Canadian Mint and SNC Lavalin.

The Minister's visit to the UAE advances Canada's emerging markets strategy, which concentrates on initiatives needed now for China, India and Brazil, while recognizing other markets such as the Arabian Peninsula as important to Canada's economic well-being.

The UAE has a fast-growing and vibrant economy and is the main financial hub of the Arab world. Canada exported almost \$420 million in products to the UAE in 2004, and bilateral trade was nearly \$510 million. This is the second mission to the region over the past year. Last December, Parliamentary Secretary Mark Eyking led a CABC mission to Qatar, Yemen and Egypt.



International Trade
Canada

Commerce international
Canada

Canada

Event: Opening ceremony for offices of Cansult Limited (ribbon-cutting ceremony and photo opportunity)
Date: Sunday, September 18, 2005
Time: 12:00 p.m.
Location: Offices of Cansult Limited
Sharjah Expo Centre
Sharjah, UAE

Event: Luncheon hosted by Sharjah Chamber of Commerce (photo opportunity)
Date: Sunday, September 18, 2005
Time: 12:30 p.m.
Location: Sharjah Expo Centre
Sharjah, UAE

Event: Canadian Business Council Networking Breakfast (Minister's speech and photo opportunity)
Date: Monday, September 19, 2005
Time: 9:00 a.m., minister's speech at 10:00 a.m.
Location: The Fairmont Dubai
33rd Floor, Gulf Auditorium
Sheikh Zayeb Road, opposite Dubai World Trade Centre
Dubai, UAE

Event: Tour of Emirates-CAE Flight Training Centre (photo opportunity)
Date: Monday, September 19, 2005
Time: 11:00 a.m.
Location: Office of the Emirates-CAE Flight Training Centre
Al Garhoud district, near Dubai airport
Dubai, UAE
Tel.: +971 (50) 456-4592

Event: Meeting with Governor of the Central Bank of the UAE, H.E. Sultan bin Nasser Al-Suwaidi (photo opportunity)
Date: Monday, September 19, 2005
Time: 8:00 p.m. TBC
Location: TBD
Dubai, UAE

For more information, please contact:

Jacqueline LaRocque
Director of Communications
Office of the Minister of International Trade
(613) 992-7332

Media Relations Office
International Trade Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>

Avis aux médias

Le 16 septembre 2005

N° A/84

LE MINISTRE PETERSON SE RENDRA AUX ÉMIRATS ARABES UNIS POUR APPUYER LES ACTIVITÉS DU CONSEIL DE COMMERCE CANADO-ARABE

Le ministre du Commerce international, M. Jim Peterson, sera à Dubaï, aux Émirats arabes unis, du 17 au 19 septembre 2005 pour appuyer des initiatives canadiennes en matière de commerce et d'investissement dans ce grand centre financier et commercial du Moyen-Orient.

Le ministre Peterson participera à plusieurs activités organisées par le Conseil de commerce canado-arabe (CCCA). Se joindront à lui les représentants d'environ 21 organisations et entreprises canadiennes.

Au programme, notons la visite du Centre de formation de vol Émirats-CAE de Dubaï. Ce centre constitue un investissement majeur de CAE de Montréal, fabricant canadien de simulateurs de vol, chef de file mondial dans ce domaine. Le ministre inaugurera également les bureaux de Cansult Limited à Sharjah. Cansult est une firme d'ingénieurs-conseils et de gestionnaires de projet de Markham, en Ontario.

Les secteurs d'intérêt du Canada aux Émirats arabes unis comprennent la gestion de projets, l'architecture et le génie, les produits et services de construction, l'agroalimentaire, les technologies de l'information et des communications, l'éducation, la santé et le franchisage au détail. Parmi les entreprises canadiennes qui ont obtenu d'intéressants succès récemment aux Émirats arabes unis, on remarque Alcatel Canada, Bombardier Aérospatiale, Bregman and Hamman Architects (B+H), CAE, Cansult Limited, la Monnaie royale canadienne et SNC Lavalin.

La visite du ministre aux Émirats arabes unis sert la stratégie canadienne visant les marchés émergents. Cette stratégie met l'accent sur les initiatives qui s'imposent maintenant du côté de la Chine, de l'Inde et du Brésil, mais elle tient compte également d'autres marchés comme ceux de la Péninsule arabique, qui sont tout aussi importants pour le bien-être économique du Canada.

Les Émirats arabes unis se distinguent par une économie dynamique dont la croissance est rapide, et ils sont le principal centre financier du monde arabe. En 2004, le Canada a exporté des produits d'une valeur de près de 420 millions de dollars vers les Émirats arabes unis et les échanges bilatéraux se sont élevés à près de 510 millions de dollars. Il s'agit de la deuxième mission dans cette région en moins d'un an. En décembre



Commerce international
Canada

International Trade
Canada

Canada

dernier, le secrétaire parlementaire, M. Mark Eyking, a dirigé une mission du CCCA au Qatar, au Yémen et en Égypte.

Événement : Inauguration des bureaux de Cansult Limited (séance de photo)

Date : Le dimanche 18 septembre 2005

Heure : Midi

Lieu : Bureaux de Cansult Limited
Centre d'exposition de Sharjah
Sharjah, Émirats arabes unis

Événement : Déjeuner offert par la Chambre de commerce de Sharjah (séance de photo)

Date : Le dimanche 18 septembre 2005

Heure : 12 h 30

Lieu : Centre d'exposition de Sharjah
Sharjah, Émirats arabes unis

Événement : Petit-déjeuner de réseautage du Conseil canadien des gens d'affaires (allocution du ministre et séance de photo)

Date : Le lundi 19 septembre 2005

Heure : 9 h, allocution du ministre à 10 h

Lieu : Fairmont Dubaï
33^e étage, Auditorium Gulf
Sheikh Zayeb Road, en face du Dubai World Trade Centre
Dubaï, Émirats arabes unis

Événement : Visite du Centre de formation de vol Émirats-CAE (séance de photo)

Date : Le lundi 19 septembre 2005

Heure : 11 h

Lieu : Bureau du Centre de formation de vol Émirats-CAE
District Al Garhoud, près de l'aéroport de Dubaï
Dubaï, Émirats arabes unis
Tél. : +971 (50) 456-4592

Événement : Rencontre avec le gouverneur de la Banque centrale des Émirats arabes unis, S.E. le sultan bin Nasser Al-Suwaidi (séance de photo)

Date : Le lundi 19 septembre 2005

Heure : 20 h (à confirmer)

Lieu : À déterminer
Dubaï, Émirats arabes unis

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Jacqueline LaRocque

Directrice des communications
Cabinet du ministre du Commerce international
(613) 992-7332

Le Service des relations avec les médias
Commerce international Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>

Media Advisory

September 16, 2005

No. A/85

MEDIA ACCREDITATION FOR AIRPORT DEPARTURE OF CHINESE PRESIDENT HU JINTAO IN VANCOUVER

Chinese President Hu Jintao will depart from the Vancouver International Airport on Saturday, September 17, 2005.

Media representatives who have already covered the arrival and/or the luncheon have been accredited automatically for the departure and do not need to contact the Media Relations Office at Foreign Affairs Canada. Those who wish to cover the event but have not been accredited must contact the Media Relations Office at (613) 995-1874 by 1:00 p.m. Pacific Daylight Time on Saturday, September 17, 2005, and leave their name, agency and phone number, specifying that their accreditation request is for the airport departure.

There is a limited number of spaces available to the media; no more than two members from one agency (one camera/photographer and one reporter) will be allowed at the airport. If demand exceeds the space available, media may be restricted to one camera/photographer per agency only. There will be no access for satellite or microwave vehicles to cover the event airside.

Confirmed media are requested to present themselves at the airport by 1:30 p.m. PDT with the following:

- current media accreditation from the National Press Gallery or any provincial legislature, along with one piece of photo identification, or
- in the absence of suitable gallery accreditation, one piece of photo identification.

Only applications from known media outlets listed in commercial media directories will be accepted.



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

Canada

Event: Airport departure
Date: Saturday, September 17, 2005
Time: 2:40 p.m. (local time)
Location: Air Canada Hangar, South side
Vancouver International Airport

For more information, please contact:

Sébastien Théberge
Director of Communications
Office of the Minister of Foreign Affairs
(613) 995-1851

Media Relations Office
Foreign Affairs Canada and International Trade Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>

Avis aux médias

Le 16 septembre 2005

N° A/85

ACCREDITATION DES MÉDIAS POUR LE DÉPART DU PRÉSIDENT CHINOIS HU JINTAO À L'AÉROPORT DE VANCOUVER

Le président de la République populaire de Chine, M. Hu Jintao, quittera le pays à partir de l'aéroport international de Vancouver, le samedi 17 septembre 2005.

Les représentants des médias intéressés à couvrir l'événement et ayant déjà couvert l'arrivée et /ou le déjeuner sont automatiquement accrédités pour le départ et n'ont pas besoin de contacter le Service des relations avec les médias d'Affaires étrangères Canada. Ceux qui n'ont pas déjà été accrédités doivent communiquer avec le Service des relations avec les médias au (613) 995-1874, avant 13 h (HAP) le samedi 17 septembre, et laisser leur nom, le nom du service de presse qu'il représente et leur numéro de téléphone, en mentionnant qu'il s'agit d'une demande d'accréditation pour le départ à l'aéroport.

Veillez noter que le nombre de places réservées aux représentants des médias est limité; par conséquent, pas plus de deux représentants d'un même service (un ou une caméraman/photographe et un ou une journaliste) ne seront admis à l'aéroport. Si la demande est trop forte, la présence des médias pourrait être réduite à une seule personne (caméraman/photographe) par service de presse. L'accès aux véhicules opérant par satellite ou par hyperfréquences ne sera pas permis côté piste.

Les représentants des médias ayant obtenu une confirmation sont priés de se présenter à l'aéroport avant 13 h 30 (HAP) munis des documents d'accréditation suivants :

Une accréditation en bonne et due forme de la Tribune nationale de la presse ou d'une tribune de toute autre assemblée législative provinciale accompagnée d'une pièce d'identité avec photo.

En l'absence d'une telle preuve d'accréditation, une pièce d'identité avec photo.

Seules les demandes provenant de médias connus et dont le nom paraît dans les répertoires commerciaux de médias seront acceptées.

Événement : Départ à l'aéroport
Date : Le samedi 17 septembre 2005
Heure : 14 h 40 (heure locale)
Endroit : Aéroport international de Vancouver



Gouvernement
du Canada

Government
of Canada

Canada

Hangar Air Canada, côté sud
5330, rue Miller

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Le Service des relations avec les médias
Affaires étrangères Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>

Media Advisory

September 17, 2005

No. A/86

MINISTER PETTIGREW TO MEET DANISH MINISTER OF FOREIGN AFFAIRS

Foreign Affairs Minister Pierre Pettigrew will meet Danish Foreign Minister Dr. Per Stig Møller on Monday, September 19, 2005.

Following the meeting, Minister Pettigrew will be available to answer questions from the media.

Event: Photo opportunity (at the beginning of the meeting)
Date: Monday, September 19, 2005
Time: 11:20 a.m.
Location: Bilateral Photo Opportunity Backdrop Area
United Nations Headquarters, First Floor
New York

Event: Media availability
Date: Monday, September 19, 2005
Time: 12:00 noon
Location: Security Council stakeout position, 2nd Floor
United Nations Headquarters
New York

For more information, please contact:

Sébastien Thériège
Director of Communications
Office of the Minister of Foreign Affairs
(613) 995-1851

Media Relations Office
Foreign Affairs Canada and International Trade Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Foreign Affairs
Canada

Affaires étrangères
Canada

Canada

Avis aux médias

Le 17 septembre 2005
N° A/86

LE MINISTRE PETTIGREW RENCONTRERA LE MINISTRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES DANOIS

Le ministre des Affaires étrangères, M. Pierre Pettigrew, rencontrera le ministre des Affaires étrangères du Danemark, M. Per Stig Møller, le lundi 19 septembre 2005.

Au terme de cette rencontre, le ministre Pettigrew sera disponible pour répondre aux questions des médias.

Événement : Séance de photo (au début de la rencontre)
Date : Le lundi 19 septembre 2005
Heure : 11 h 20
Endroit : Site avec arrière-plan pour séance de photo bilatérale, 1^{er} étage
Siège de l'ONU
New York

Événement : Rencontre avec les médias
Date : Le lundi 19 septembre 2005
Heure : Midi
Endroit : Point de rencontre réservé aux journalistes
Conseil de sécurité, 2^e étage
Siège de l'ONU
New York

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Sébastien Théberge
Directeur des communications
Cabinet du ministre des Affaires étrangères
(613) 995-1851

Le Service des relations avec les médias
Affaires étrangères Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Media Advisory

September 18, 2005
No. A/87

DENIS CODERRE TO VISIT HAITI

The Prime Minister's Special Advisor for Haiti, the Honourable Denis Coderre, will visit Haiti from September 18 to 21. During his visit, Mr. Coderre will meet with government officials as well as representatives of the main Haitian political parties.

Event: Press conference
Date: Thursday, September 21, 2005
Time: 11:30 a.m.
Location: Canadian Embassy
Port-au-Prince
Haiti

For more information, please contact:

Karine Lamarre
Assistant
Office of Mr. Coderre
(613) 791-6753

Media Relations Office
Foreign Affairs Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

Canada

Avis aux médias

Le 18 septembre 2005
N° A/87

VISITE DE M. DENIS CODERRE EN HAÏTI

Le conseiller spécial du premier ministre pour Haïti, l'honorable Denis Coderre, se rendra en Haïti du 18 au 21 septembre. Au cours de sa visite, M. Coderre rencontrera des membres du gouvernement ainsi que des représentants des principaux partis politiques haïtiens.

Événement : Conférence de presse
Date : Le jeudi 21 septembre 2005
Heure : 11 h 30
Endroit : Ambassade canadienne
Port-au-Prince, Haïti

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Karine Lamarre
Adjointe
Bureau de M. Coderre
(613) 791-6753

Le Service des relations avec les médias
Affaires étrangères Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Media Advisory

September 18, 2005

No. A/88

MINISTER PETERSON TO ATTEND TECHNOLOGY SUMMIT AND TECHNOLOGY PLATFORM IN INDIA

International Trade Minister Jim Peterson will attend the 11th Technology Summit and Technology Platform 2005 in New Delhi, India, from September 21 to 22. He will lead a delegation of over 100 highly qualified Canadians from science and technology companies and academic and government institutions, and will be joined by the National Science Advisor to the Prime Minister, Arthur Carty.

The Technology Summit and Technology Platform in India is an annual flagship event with high-level Indian representation, including the Indian Minister of Science and Technology (S&T). Canada has been invited to be the partner country at this year's summit, providing a unique opportunity to profile the best of its S&T talent, capabilities and technologies. This event also enables Canada to demonstrate its serious commitment to promoting the Canada-India S&T relationship.

On September 21, 2005, Minister Peterson will deliver a special address during the inaugural session of the Summit. He will then meet representatives of Canadian companies at the inauguration of an exhibition at the Canadian pavilion, and later attend a number of bilateral meetings with, among others, the Indian ministers of S&T, agriculture and commerce.

India is Canada's largest trading partner in South Asia. The active promotion of trade and investment by both countries resulted in bilateral trade in merchandise valued at a record \$2.43 billion in 2004. In the first six months of this year, bilateral trade has reached more than \$1.31 billion. This represents more than 20 percent growth over the previous year.

Minister Peterson's participation is in line with Canada's recently announced International Science and Technology Partnerships Program, which will promote collaborative research and development between Canadian and foreign scientists and technologists in areas such as biotechnology, the environment, energy, and information and communications technologies.

The five-year program is aimed at building S&T relationships with selected countries, including India.



International Trade
Canada

Commerce international
Canada

Canada

For more information on the Technology Summit and Technology Platform, visit
http://www.infoexport.gc.ca/science/india_techsummit_partprof-en.htm.

For more information, please contact:

Jacqueline LaRocque
Director of Communications
Office of the Minister of International Trade
(613) 992-7332

Media Relations Office
International Trade Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>

Avis aux médias

Le 18 septembre 2005
N° A/88

PARTICIPATION DE M. PETERSON AU SOMMET TECHNOLOGIQUE ET PLATE-FORME DE LA TECHNOLOGIE EN INDE

Le ministre du Commerce international, M. Jim Peterson, participera au 11^e Sommet technologique et Plate-forme de la technologie qui se tiendra les 21 et 22 septembre à New Delhi, en Inde. Il dirigera la délégation du Canada, qui sera formée de plus de 100 représentants canadiens hautement qualifiés dans les domaines des sciences et de la technologie et provenant d'entreprises, d'universités et d'institutions gouvernementales. M. Arthur Carty, le conseiller national des sciences auprès du premier ministre, se joindra à lui à cette occasion.

Le Sommet technologique et Plate-forme de la technologie en Inde constitue une activité annuelle vedette accueillant des représentants indiens de haut niveau, dont le ministre des Sciences et de la Technologie (S-T). L'Inde a invité le Canada à être le pays partenaire à l'occasion de ce Sommet, offrant ainsi à celui-ci une occasion inédite d'y mettre en valeur la crème de ses travailleurs qualifiés, capacités et technologies du domaine de la S-T. Cette initiative constitue également une excellente occasion pour le Canada de démontrer son engagement sérieux de promouvoir les relations entre l'Inde et le Canada dans ce domaine.

Le 21 septembre, le ministre Peterson prononcera un discours spécial à l'occasion de la séance d'ouverture du 11^e Sommet technologique. Il rencontrera ensuite des représentants d'entreprises canadiennes lors de l'inauguration d'une exposition au Pavillon du Canada et participera par la suite à un certain nombre de réunions bilatérales, notamment avec les ministres indiens des Sciences et de la Technologie, de l'Agriculture et du Commerce.

L'Inde est le principal partenaire commercial du Canada en Asie du Sud. Les efforts de promotion active du commerce et de l'investissement déployés par les deux pays ont engendré, en 2004, un niveau record d'échanges bilatéraux de marchandises, lesquels se sont élevés à 2,43 milliards de dollars. Au cours des six premiers mois de cette année, le commerce bilatéral a atteint plus de 1,31 milliard de dollars, ce qui constitue une augmentation de plus de 20 p. 100 par rapport à l'année précédente.

La participation du ministre Peterson s'inscrit dans le cadre du Programme de partenariats internationaux en science et technologie du Canada, qui a été annoncé récemment et qui favorisera la recherche et le développement entre les scientifiques et les techniciens canadiens et étrangers dans des secteurs comme la biotechnologie,



l'environnement, l'énergie ainsi que les technologies de l'information et des communications.

Le programme de cinq ans vise à établir des relations en matière de science et technologie avec des pays choisis, comme l'Inde.

De plus amples renseignements sur le Sommet technologique et Plate-forme de la technologie sont disponibles en ligne à l'adresse électronique :

http://www.infoexport.gc.ca/science/india_techsummit_partprof-fr.htm;jsessionid=W40RV3QWCGHGBGCTHNCACFEQ

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Jacqueline LaRocque
Directrice des communications
Cabinet du ministre du Commerce international
(613) 992-7332

Le Service des relations avec les médias
Commerce international Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>

Media Advisory

September 17, 2005
No. A/84 (Reminder)

MINISTER PETERSON TO TRAVEL TO UNITED ARAB EMIRATES IN SUPPORT OF CANADA-ARAB BUSINESS COUNCIL ACTIVITIES

International Trade Minister Jim Peterson will travel to Dubai, United Arab Emirates (UAE) from September 17 to 19, 2005, to support Canadian trade and investment opportunities in this key finance and trading hub in the Middle East.

Minister Peterson will participate in several events organized by the Canada-Arab Business Council (CABC). He will be joined by representatives from approximately 21 Canadian organizations and companies.

This visit will include a tour of the Emirates-CAE Flight Training Centre in Dubai, which represents a major investment by Canada's world-leading flight simulator manufacturer, CAE of Montreal. Minister Peterson will also open the offices of Cansult Limited in Sharjah. Cansult is a Markham, Ontario firm of consulting engineers and project managers.

Canadian sectors of interest in the UAE include project management, architecture and engineering, construction products and services, agri-food, information and communications technologies, education, health, and retail franchising. Canadian companies with significant recent successes in the UAE include Alcatel Canada, Bombardier Aerospace, Bregman and Hamann Architects (B+H), CAE, Cansult Limited, the Royal Canadian Mint and SNC Lavalin.

The Minister's visit to the UAE advances Canada's emerging markets strategy, which concentrates on initiatives needed now for China, India and Brazil, while recognizing other markets such as the Arabian Peninsula as important to Canada's economic well-being.

The UAE has a fast-growing and vibrant economy and is the main financial hub of the Arab world. Canada exported almost \$420 million in products to the UAE in 2004, and bilateral trade was nearly \$510 million. This is the second mission to the region over the past year. Last December, Parliamentary Secretary Mark Eyking led a CABC mission to Qatar, Yemen and Egypt.



International Trade
Canada

Commerce international
Canada

Canada

Event: Opening ceremony for offices of Cansult Limited (ribbon-cutting ceremony and photo opportunity)
Date: Sunday, September 18, 2005
Time: 12:00 p.m.
Location: Offices of Cansult Limited
Sharjah Expo Centre
Sharjah, UAE

Event: Luncheon hosted by Sharjah Chamber of Commerce (photo opportunity)
Date: Sunday, September 18, 2005
Time: 12:30 p.m.
Location: Sharjah Expo Centre
Sharjah, UAE

Event: Canadian Business Council Networking Breakfast (Minister's speech and photo opportunity)
Date: Monday, September 19, 2005
Time: 9:00 a.m., minister's speech at 10:00 a.m.
Location: The Fairmont Dubai
33rd Floor, Gulf Auditorium
Sheikh Zayeb Road, opposite Dubai World Trade Centre
Dubai, UAE

Event: Tour of Emirates-CAE Flight Training Centre (photo opportunity)
Date: Monday, September 19, 2005
Time: 11:00 a.m.
Location: Office of the Emirates-CAE Flight Training Centre
Al Garhoud district, near Dubai airport
Dubai, UAE
Tel.: +971 (50) 456-4592

Event: Meeting with Governor of the Central Bank of the UAE, H.E. Sultan bin Nasser Al-Suwaidi (photo opportunity)
Date: Monday, September 19, 2005
Time: 8:00 p.m. TBC
Location: TBD
Dubai, UAE

For more information, please contact:

Jacqueline LaRocque
Director of Communications
Office of the Minister of International Trade
(613) 992-7332

Media Relations Office
International Trade Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>

Avis aux médias

Le 16 septembre 2005
N° A/84

LE MINISTRE PETERSON SE RENDRA AUX ÉMIRATS ARABES UNIS POUR APPUYER LES ACTIVITÉS DU CONSEIL DE COMMERCE CANADO-ARABE

Le ministre du Commerce international, M. Jim Peterson, sera à Dubaï, aux Émirats arabes unis, du 17 au 19 septembre 2005 pour appuyer des initiatives canadiennes en matière de commerce et d'investissement dans ce grand centre financier et commercial du Moyen-Orient.

Le ministre Peterson participera à plusieurs activités organisées par le Conseil de commerce canado-arabe (CCCA). Se joindront à lui les représentants d'environ 21 organisations et entreprises canadiennes.

Au programme, notons la visite du Centre de formation de vol Émirats-CAE de Dubaï. Ce centre constitue un investissement majeur de CAE de Montréal, fabricant canadien de simulateurs de vol, chef de file mondial dans ce domaine. Le ministre inaugurerait également les bureaux de Cansult Limited à Sharjah. Cansult est une firme d'ingénieurs-conseils et de gestionnaires de projet de Markham, en Ontario.

Les secteurs d'intérêt du Canada aux Émirats arabes unis comprennent la gestion de projets, l'architecture et le génie, les produits et services de construction, l'agroalimentaire, les technologies de l'information et des communications, l'éducation, la santé et le franchisage au détail. Parmi les entreprises canadiennes qui ont obtenu d'intéressants succès récemment aux Émirats arabes unis, on remarque Alcatel Canada, Bombardier Aérospatiale, Bregman and Hamman Architects (B+H), CAE, Cansult Limited, la Monnaie royale canadienne et SNC Lavalin.

La visite du ministre aux Émirats arabes unis sert la stratégie canadienne visant les marchés émergents. Cette stratégie met l'accent sur les initiatives qui s'imposent maintenant du côté de la Chine, de l'Inde et du Brésil, mais elle tient compte également d'autres marchés comme ceux de la Péninsule arabique, qui sont tout aussi importants pour le bien-être économique du Canada.

Les Émirats arabes unis se distinguent par une économie dynamique dont la croissance est rapide, et ils sont le principal centre financier du monde arabe. En 2004, le Canada a exporté des produits d'une valeur de près de 420 millions de dollars vers les Émirats arabes unis et les échanges bilatéraux se sont élevés à près de 510 millions de dollars. Il s'agit de la deuxième mission dans cette région en moins d'un



an. En décembre dernier, le secrétaire parlementaire, M. Mark Eyking, a dirigé une mission du CCCA au Qatar, au Yémen et en Égypte.

Événement : Inauguration des bureaux de Cansult Limited (séance de photo)

Date : Le dimanche 18 septembre 2005

Heure : Midi

Lieu : Bureaux de Cansult Limited
Centre d'exposition de Sharjah
Sharjah, Émirats arabes unis

Événement : Déjeuner offert par la Chambre de commerce de Sharjah (séance de photo)

Date : Le dimanche 18 septembre 2005

Heure : 12 h 30

Lieu : Centre d'exposition de Sharjah
Sharjah, Émirats arabes unis

Événement : Petit-déjeuner de réseautage du Conseil canadien des gens d'affaires (allocution du ministre et séance de photo)

Date : Le lundi 19 septembre 2005

Heure : 9 h, allocution du ministre à 10 h

Lieu : Fairmont Dubaï
33^e étage, Auditorium Gulf
Sheikh Zayeb Road, en face du Dubai World Trade Centre
Dubaï, Émirats arabes unis

Événement : Visite du Centre de formation de vol Émirats-CAE (séance de photo)

Date : Le lundi 19 septembre 2005

Heure : 11 h

Lieu : Bureau du Centre de formation de vol Émirats-CAE
District Al Garhoud, près de l'aéroport de Dubaï
Dubaï, Émirats arabes unis
Tél. : +971 (50) 456-4592

Événement : Rencontre avec le gouverneur de la Banque centrale des Émirats arabes unis, S.E. le sultan bin Nasser Al-Suwaidi (séance de photo)

Date : Le lundi 19 septembre 2005

Heure : 20 h (à confirmer)

Lieu : **À déterminer**
Dubaï, Émirats arabes unis

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Jacqueline LaRocque

Directrice des communications
Cabinet du ministre du Commerce international
(613) 992-7332

Le Service des relations avec les médias
Commerce international Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>

Media Advisory

AMENDMENT (time—photo opportunity)
September 17, 2005
No. A/86 (Reminder)

MINISTER PETTIGREW TO MEET DANISH MINISTER OF FOREIGN AFFAIRS

Foreign Affairs Minister Pierre Pettigrew will meet Danish Foreign Minister Dr. Per Stig Møller on Monday, September 19, 2005.

Following the meeting, Minister Pettigrew will be available to answer questions from the media.

Event: Photo opportunity (at the beginning of the meeting)
Date: Monday, September 19, 2005
Time: ***11:15 a.m.***
Location: Bilateral Photo Opportunity Backdrop Area
United Nations Headquarters, First Floor
New York

Event: Media availability
Date: Monday, September 19, 2005
Time: 12:00 noon
Location: Security Council stakeout position, 2nd Floor
United Nations Headquarters
New York

For more information, please contact:

Sébastien Théberge
Director of Communications
Office of the Minister of Foreign Affairs
(613) 995-1851

Media Relations Office
Foreign Affairs Canada and International Trade Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Avis aux médias

Modification (heure, séance de photo)

**Le 17 septembre 2005
N° A/86**

**LE MINISTRE PETTIGREW RENCONTRERA LE MINISTRE DES AFFAIRES
ÉTRANGÈRES DANOIS**

Le ministre des Affaires étrangères, M. Pierre Pettigrew, rencontrera le ministre des Affaires étrangères du Danemark, M. Per Stig Møller, le lundi 19 septembre 2005.

Au terme de cette rencontre, le ministre Pettigrew sera disponible pour répondre aux questions des médias.

Événement : Séance de photo (au début de la rencontre)
Date : Le lundi 19 septembre 2005
Heure : ***11 h 15***
Endroit : Site avec arrière-plan pour séance de photo bilatérale, 1^{er} étage
Siège de l'ONU
New York

Événement : Rencontre avec les médias
Date : Le lundi 19 septembre 2005
Heure : Midi
Endroit : Point de rencontre réservé aux journalistes
Conseil de sécurité, 2^e étage
Siège de l'ONU
New York

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Sébastien Thériège
Directeur des communications
Cabinet du ministre des Affaires étrangères
(613) 995-1851

Le Service des relations avec les médias
Affaires étrangères Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Affaires étrangères
Canada

Foreign Affairs
Canada

Canada

Media Advisory

ERRATUM

September 19, 2005

No. A/87

ERRATUM

Media advisory A/87, **DENIS CODERRE TO VISIT HAITI**, issued on September 18, 2005, contained an error relating to the date of the event. The correct information appears below.

Event: Press conference
Date: **Wednesday**, September 21, 2005
Time: 11:30 a.m.
Location: Canadian Embassy
Port-au-Prince
Haiti

For more information, please contact:

Karine Lamarre
Assistant
Office of Mr. Coderre
(613) 791-6753

Media Relations Office
Foreign Affairs Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

Canada

Avis aux médias

*** ERRATUM ***

Le 19 septembre 2005

N° A/87

ERRATUM

Une erreur s'est glissée dans l'avis aux médias A/87 intitulé « Visite de M. Denis Coderre en Haïti » publié le 18 septembre 2005. Le jour indiqué ne correspondait pas à la date de l'événement. Voici ce que l'on aurait dû lire :

Événement : Conférence de presse
Date : **Le mercredi** 21 septembre 2005
Heure : 11 h 30
Endroit : Ambassade canadienne
Port-au-Prince, Haïti

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Karine Lamarre
Adjointe
Bureau de M. Coderre
(613) 791-6753

Le Service des relations avec les médias
Affaires étrangères Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Media Advisory

September 20, 2005

No. A/89

MINISTER PETTIGREW TO ADDRESS UNITED NATIONS GENERAL ASSEMBLY

Foreign Affairs Minister Pierre Pettigrew is currently in New York to participate in the 60th session of the United Nations General Assembly (UNGA). On September 21, 2005, Minister Pettigrew will deliver Canada's address to the UNGA.

Event: Canada's statement to General Assembly, delivered by Minister Pettigrew (open coverage)
Date: Wednesday, September 21, 2005
Time: 11:00 a.m.
Location: General Assembly Hall
United Nations Headquarters
First Avenue at 46th Street
New York, United States

For more information, please contact:

Sébastien Théberge
Director of Communications
Office of the Minister of Foreign Affairs
(613) 995-1851

Media Relations Office
Foreign Affairs Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Foreign Affairs
Canada

Affaires étrangères
Canada

Canada

Avis aux médias

Le 20 septembre 2005

N° A/89

LE MINISTRE PETTIGREW S'ADRESSERA À L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DES NATIONS UNIES

Le ministre des Affaires étrangères, M. Pierre Pettigrew, est présentement à New York où il participe à la 60^e session de l'Assemblée générale des Nations Unies. Le 21 septembre, M. Pettigrew prononcera le discours du Canada devant l'Assemblée générale.

Événement : Déclaration du Canada devant l'Assemblée générale, prononcée par le ministre Pettigrew (couverture libre)

Date : Le mercredi 21 septembre 2005

Heure : 11 h

Endroit : Siège de l'ONU
Salle de l'Assemblée générale
Angle First Avenue et 46th Street
New York (États-Unis)

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Sébastien Théberge
Directeur des communications
Cabinet du ministre des Affaires étrangères
(613) 995-1851

Le Service des relations avec les médias
Affaires étrangères Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Affaires étrangères
Canada

Foreign Affairs
Canada

Canada

Media Advisory

September 20, 2005

No. A/90

**MINISTER PETERSON AND DR. ARTHUR CARTY TO HOLD CALL BACK FROM
TECHNOLOGY SUMMIT AND TECHNOLOGY PLATFORM IN INDIA**

International Trade Minister Jim Peterson, currently in New Delhi, India to attend the 11th Technology Summit and Technology Platform 2005 today and tomorrow, will hold a call back for members of the Canadian media on Wednesday, September 21, 2005. He will be joined by the National Science Advisor to the Prime Minister, Dr. Arthur Carty, and participants in the summit.

Event: Call back
Date: Wednesday, September 21, 2005
Time: 11:00 a.m. EDT (8:30 p.m. Indian time)

Note: Canadian media representatives wishing to participate are asked to call the media relations office at (613) 995-1874 to obtain the call-in number.

For more information, please contact:

Jacqueline LaRocque
Director of Communications
Office of the Minister of International Trade
(613) 992-7332

Media Relations Office
International Trade Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



International Trade
Canada

Commerce international
Canada

Canada

Avis aux médias

Le 20 septembre 2005

N° A/90

**TÉLÉCONFÉRENCE DU MINISTRE JIM PETERSON ET DE M. ARTHUR CARTY
DEPUIS LE SOMMET TECHNOLOGIQUE ET PLATE-FORME DE LA TECHNOLOGIE
EN INDE**

Le ministre du Commerce international, M. Jim Peterson, qui se trouve actuellement à New Delhi, en Inde, où il participe au 11^e Sommet technologique et Plate-forme de la technologie 2005 aujourd'hui et demain, tiendra une conférence téléphonique à l'intention des médias canadiens le mercredi 21 septembre 2005. Le conseiller national des sciences auprès du premier ministre, M. Arthur Carty, et des participants au Sommet se joindront à lui.

Événement : Téléconférence

Date : Le mercredi 21 septembre 2005

Heure : 11 h (HAE) — 20 h 30 (heure de l'Inde)

Nota : Les représentants des médias canadiens qui souhaitent participer à cette téléconférence sont priés de communiquer avec le Service des relations avec les médias de Commerce international Canada au (613) 995-1874 pour obtenir le code d'accès.

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Jacqueline LaRocque
Directrice des communications
Cabinet du ministre du Commerce international
(613) 992-7332

Le Service des relations avec les médias
Commerce international Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Media Advisory

September 20, 2005
No. A/91

**MINISTER PETTIGREW TO DELIVER SPEECH AT COMPREHENSIVE NUCLEAR
TEST-BAN TREATY CONFERENCE AT UN IN NEW YORK**

Foreign Affairs Minister Pierre Pettigrew will attend the opening of the Conference on Facilitating the Entry into Force of the Comprehensive Nuclear-Test-Ban Treaty (CTBT) on September 21, 2005, where he will deliver Canada's national statement. The Conference, which is being held in New York on the margins of the United Nations General Assembly, is due to run until September 23, 2005.

Event: Speech (open coverage)
Date: Wednesday, September 21, 2005
Time: 4:00 p.m. (approximately, depending on earlier speeches)
Location: Trusteeship Council Chamber, second floor
United Nations Headquarters
First Avenue at 46th Street
New York

For more information, please contact:

Sébastien Thériault
Director of Communications
Office of the Minister of Foreign Affairs
(613) 995-1851

Media Relations Office
Foreign Affairs Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Foreign Affairs
Canada

Affaires étrangères
Canada

Canada

Avis aux médias

Le 20 septembre 2005
N° A/91

**ALLOCUTION DU MINISTRE PETTIGREW À L'OCCASION DE LA CONFÉRENCE
SUR LE TRAITÉ D'INTERDICTION COMPLÈTE DES ESSAIS NUCLÉAIRES À
L'ONU, À NEW YORK**

Le ministre des Affaires étrangères, M. Pierre Pettigrew, prendra part à l'ouverture de la Conférence pour la mise en œuvre du Traité d'interdiction complète des essais nucléaires (TICEN), le 21 septembre. Il y prononcera la déclaration nationale du Canada. La Conférence, qui a lieu à New York en marge de l'Assemblée générale de l'Organisation des Nations Unies, se poursuivra jusqu'au 23 septembre.

Activité : Allocution (couverture libre)
Date : Le mercredi 21 septembre 2005
Heure : Vers 16 h (cela dépend de la durée des allocutions précédentes)
Endroit : Siège des Nations Unies
Salle du Conseil de tutelle, 2^e étage
Angle First Avenue et 46th Street
New York, États-Unis

Pour plus d'information, prière de communiquer avec :

Sébastien Théberge
Directeur des communications
Cabinet du ministre des Affaires étrangères
(613) 995-1851

Service des relations avec les médias
Affaires étrangères Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Media Advisory

September 23, 2005
No. A/93

MINISTER PETTIGREW TO MEET WITH INDIAN MINISTER OF EXTERNAL AFFAIRS

Foreign Affairs Minister Pierre Pettigrew will meet with Indian Minister of External Affairs K. Natwar Singh in Ottawa on Monday, September 26, 2005. Minister Pettigrew will also host a reception for Minister Singh in Montreal that evening.

Following the meeting, both ministers will be available to answer questions from media representatives. Media representatives are also invited to cover the opening remarks that Minister Pettigrew and Minister Singh will deliver at the reception in Montreal.

Note: Only media representatives with proper accreditation may participate in these events.

Event: Photo opportunity (prior to the ministers' meeting)
Date: Monday, September 26, 2005
Time: 10:30 a.m.
Location: Centre Block, 511-S
Parliament Hill
Ottawa, Ontario

Event: Joint media availability
Date: Monday, September 26, 2005
Time: 11:45 a.m.
Location: Centre Block, Foyer
Parliament Hill

Event: Photo opportunity and opening remarks
Date: Monday, September 26, 2005
Time: 7:00 p.m.
Location: Windsor Ballroom
Windsor Hotel
1170 Peel Street
Montreal, Quebec

For more information, please contact:

Sébastien Thériège
Director of Communications
Office of the Minister of Foreign Affairs
(613) 995-1851

Media Relations Office
Foreign Affairs Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>

Avis aux médias

Le 23 septembre 2005
N° A/93

LE MINISTRE PETTIGREW RENCONTRERA LE MINISTRE INDIEN DES AFFAIRES EXTÉRIEURES

Le ministre des Affaires étrangères, M. Pierre Pettigrew, rencontrera le ministre des Affaires extérieures indien, M. K. Natwar Singh, à Ottawa, le lundi 26 septembre 2005. En soirée, à Montréal, le ministre Pettigrew sera l'hôte d'une réception en l'honneur du ministre Singh.

Après la rencontre, les deux ministres rencontreront les représentants des médias. Ceux-ci sont également invités à couvrir les déclarations des ministres Pettigrew et Singh à l'occasion de la réception qui se tiendra à Montréal.

Nota : Seuls les représentants des médias dûment accrédités peuvent participer à ces activités.

Événement : Séance de photo (avant la rencontre des ministres)

Date : Le lundi 26 septembre 2005

Heure : 10 h 30

Lieu : Édifice du Centre, pièce 511-S
Colline du Parlement
Ottawa (Ontario)

Événement : Rencontre avec les représentants des médias

Date : Le lundi 26 septembre 2005

Heure : 11 h 45

Lieu : Édifice du Centre, Foyer
Colline du Parlement

Événement : Séance de photo et discours

Date : Le lundi 26 septembre 2005

Heure : 19 h

Lieu : Salle de bal Windsor
Hôtel Windsor
1170, rue Peel
Montréal (Québec)

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Sébastien Théberge
Directeur des communications
Cabinet du ministre des Affaires étrangères
(613) 995-1851

Le Service des relations avec les médias
Affaires étrangères Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>

Media Advisory

September 26, 2005
No. A/94

MINISTER PETTIGREW TO MEET WITH U.S. AMBASSADOR DAVID WILKINS

Foreign Affairs Minister Pierre Pettigrew will meet with U.S. Ambassador to Canada David Wilkins in Ottawa on Tuesday, September 27, 2005. This will be their first formal meeting since the Ambassador's appointment in June of this year. They will discuss a wide range of issues on the Canada-U.S. agenda.

Following the meeting, Minister Pettigrew and Ambassador Wilkins will be available to answer questions from media representatives.

Event: Photo opportunity (prior to the meeting)
Date: Tuesday, September 27, 2005
Time: 12:15 p.m.
Location: Centre Block, 511-S
Parliament Hill
Ottawa, Ontario

Event: Joint media availability
Date: Tuesday, September 27, 2005
Time: 12:40 p.m.
Location: Centre Block, Foyer
Parliament Hill

For more information, please contact:

Sébastien Thériège
Director of Communications
Office of the Minister of Foreign Affairs
(613) 995-1851

Media Relations Office
Foreign Affairs Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Foreign Affairs
Canada

Affaires étrangères
Canada

Canada

Avis aux médias

Le 26 septembre 2005

N° A/94

LE MINISTRE PETTIGREW RENCONTRERA L'AMBASSADEUR DES ÉTATS-UNIS, M. DAVID WILKINS

Le ministre des Affaires étrangères, M. Pierre Pettigrew, rencontrera l'ambassadeur des États-Unis au Canada, M. David Wilkins, à Ottawa le mardi 27 septembre 2005. Il s'agira de leur première rencontre officielle depuis la nomination de l'ambassadeur Wilkins au mois de juin cette année. Ils discuteront d'une grande variété de sujets touchant les relations canado-américaines.

Après la rencontre, MM. Pettigrew et Wilkins rencontreront les représentants des médias.

Événement : Séance de photo (avant la rencontre)

Date : Le mardi 27 septembre 2005

Heure : 12 h 15

Endroit : Édifice du Centre, pièce 511-S
Colline du Parlement
Ottawa (Ontario)

Événement : Rencontre avec les représentants des médias

Date : Le mardi 27 septembre 2005

Heure : 12 h 40

Endroit : Édifice du Centre, foyer
Colline du Parlement
Ottawa (Ontario)

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Sébastien Théberge
Directeur des communications
Cabinet du ministre des Affaires étrangères
(613) 995-1851

Le Service des relations avec les médias
Affaires étrangères Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Affaires étrangères
Canada

Foreign Affairs
Canada

Canada

Media Advisory

September 27, 2005

No. A/95

PETERSON AND U.S. AMBASSADOR TO DISCUSS CANADA-U.S. TRADE

International Trade Minister Jim Peterson and U.S. Ambassador to Canada David Wilkins will meet on Tuesday, September 27, 2005, in Ottawa to discuss several matters of mutual interest. Among the issues to be discussed are softwood lumber, NAFTA and the aftermath of Hurricane Katrina and Hurricane Rita.

Event: Photo opportunity
Date: Tuesday, September 27, 2005
Time: 3:50 p.m.
Location: Centre Block, room 435-S
Parliament Hill
Ottawa, Ontario

For more information, please contact:

Jacqueline LaRocque
Director of Communications
Office of the Minister of International Trade
(613) 992-7332

Media Relations Office
International Trade Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



International Trade
Canada

Commerce international
Canada

Canada

Avis aux médias

Le 27 septembre 2005
N° A/95

LE MINISTRE PETERSON ET L'AMBASSADEUR AMERICAIN PARLERONT DE COMMERCE CANADA-ÉTATS-UNIS

Le ministre du Commerce international, M. Jim Peterson, rencontrera l'ambassadeur américain au Canada, M. David Wilkins, à Ottawa le mardi 27 septembre. Ils discuteront d'un certain nombre de dossiers d'intérêt mutuel, dont le bois d'œuvre résineux, l'ALENA et les répercussions des ouragans Katrina et Rita.

Événement : Séance de photo
Date : Le mardi 27 septembre 2005
Heure : 15 h 50
Endroit : Édifice du Centre, pièce 435-S
Édifices du Parlement
Ottawa (Ontario)

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Jacqueline LaRocque
Directrice des communications
Cabinet du ministre du Commerce international
(613) 992-7332

Le Service des relations avec les médias
Commerce international Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Commerce international
Canada

International Trade
Canada

Canada

Media Advisory

September 29, 2005
No. A/96

**MINISTER PETERSON TO TRAVEL TO VANCOUVER
TO MEET VISITING MEXICAN DELEGATION**

International Trade Minister Jim Peterson will travel to Vancouver on Friday, September 30, 2005, to join Prime Minister Paul Martin and the Canadian delegation in meetings with a visiting Mexican delegation led by President Vicente Fox.

The Minister will participate in discussions aimed at expanding Canada's relationship with Mexico and increasing Canada's trade and investment.

Canada and Mexico enjoy excellent bilateral relations underpinned by the success of NAFTA. Total bilateral merchandise trade in 2004 was \$16.4 billion.

For more information, please contact:

Jacqueline LaRocque
Director of Communications
Office of the Minister of International Trade
(613) 992-7332

Media Relations Office
International Trade Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Avis aux médias

Le 29 septembre 2005

N° A/96

LE MINISTRE PETERSON RENCONTRERA LA DÉLÉGATION DU MEXIQUE À VANCOUVER

Le ministre du Commerce international, M. Jim Peterson, se rendra à Vancouver le vendredi 30 septembre 2005, et se joindra au premier ministre Paul Martin et à la délégation canadienne pour participer à des rencontres avec les membres de la délégation mexicaine dirigée par le président Vicente Fox.

Le ministre prendra part aux discussions visant à développer encore davantage nos relations avec le Mexique et à accroître nos échanges commerciaux et nos investissements.

Le Canada et le Mexique entretiennent d'excellentes relations bilatérales, grâce, en grande partie, à l'ALENA. La valeur totale des échanges de marchandises entre les deux pays a atteint 16,4 milliards de dollars en 2004.

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Jacqueline LaRocque
Directrice des communications
Cabinet du ministre du Commerce international
(613) 992-7332

Le Service des relations avec les médias
Commerce international Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Media Advisory

October 6, 2005
No. A/97

MINISTER SAADA TO ADDRESS UNESCO

Minister of the Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec and Minister responsible for La Francophonie Jacques Saada will deliver a speech at the inaugural session of the UNESCO General Conference on October 10, 2005, in Paris. He will stress Canada's long-standing commitment to, and support for, the Convention on Cultural Diversity and the International Convention Against Doping in Sport.

Event: Speech by Minister at the inaugural session of the UNESCO General Conference
Date: Monday, October 10, 2005
Time: 3:30 p.m. to 4:30 p.m.
Location: Conference Room 1
Bâtiment des Conférences
125 Suffren Avenue
Paris, France

For more information, please contact:

Daniel Dezainde
Director of Communications
Office of the Minister of the Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec and Minister responsible for La Francophonie
(613) 944-1291
(514) 496-1282

Media Relations Office
Foreign Affairs Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Avis aux médias

Le 6 octobre 2005

N° A/97

LE MINISTRE SAADA PRONONCE UN DISCOURS À L'UNESCO

Le ministre de l'Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec et ministre responsable de la Francophonie, M. Jacques Saada, prononcera un discours à la séance inaugurale de la Conférence générale de l'UNESCO à Paris, le 10 octobre prochain. Il soulignera l'engagement et l'appui soutenus du Canada envers la Convention sur la diversité culturelle et la Convention internationale contre le dopage dans le sport.

Événement : Discours du ministre à la séance inaugurale de la Conférence générale de l'UNESCO

Date : Le lundi 10 octobre 2005

Heure : De 15 h 30 à 16 h 30

Endroit : Salle de conférence 1
Bâtiment des Conférences
125, avenue de Suffren
Paris, France

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Daniel Dezainde

Directeur des communications

Cabinet du ministre de l'Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec et ministre responsable de la Francophonie

(613) 944-1291

(514) 496-1282

Le Service des relations avec les médias

Affaires étrangères Canada

(613) 995-1874

<http://www.international.gc.ca>



Affaires étrangères
Canada

Foreign Affairs
Canada

Canada

Media Advisory

October 7, 2005
No. A/98

MINISTERS TO TRAVEL TO ZURICH, SWITZERLAND

International Trade Minister Jim Peterson and Agriculture and Agri-Food Minister Andy Mitchell will travel to Zurich, Switzerland, to participate in an informal meeting of World Trade Organization (WTO) ministers on October 10, 2005.

The ministers will seek to promote Canada's objectives in all areas of the Doha Development Agenda and to help advance the negotiations as WTO members prepare for the Sixth WTO Ministerial Conference in Hong Kong in December 2005.

Minister Mitchell will travel to Geneva, Switzerland, for further meetings on October 11 and 12.

For more information, please contact:

Jacqueline LaRocque
Director of Communications
Office of the Minister of International Trade
(613) 992-7332
International cell phone: ++ (41 79) 788-1363
Within Switzerland: (079) 788-1363

Media Relations Office
International Trade Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>

Matthew Tolley
Office of the Minister of Agriculture and Agri-Food
(613) 759-1059

Media Relations Office
Agriculture and Agri-Food Canada
(613) 759-7972
1 866 345-7972
<http://www.agr.gc.ca>



Avis aux médias

Le 7 octobre 2005

N° A/98

DES MINISTRES SE RENDENT À ZURICH, EN SUISSE

Le ministre du Commerce international, M. Jim Peterson, et le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire, M. Andy Mitchell, se rendront à Zurich, en Suisse, pour participer, le 10 octobre 2005, à une réunion informelle des ministres de l'Organisation mondiale du commerce (OMC).

Les ministres chercheront à promouvoir les objectifs du Canada dans tous les domaines du Programme de Doha pour le développement et à faire avancer les négociations tandis que les membres de l'OMC se préparent en vue de la sixième conférence ministérielle de l'Organisation, qui se tiendra à Hong Kong en décembre 2005.

Le ministre Mitchell se rendra ensuite à Genève où il prendra part à d'autres rencontres les 11 et 12 octobre.

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Jacqueline LaRocque
Directrice des communications
Cabinet du ministre du Commerce
international
(613) 992-7332
Cellulaire international : ++ 41 79 788-1363
En Suisse : 079 788-1363

Matthew Tolley
Cabinet du ministre de l'Agriculture et
de l'Agroalimentaire
(613) 759-1059

Le Service des relations avec les médias
Commerce international Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>

Le Bureau des relations avec les médias
Agriculture et Agroalimentaire Canada
(613) 759-7972
1 866 345-7972
<http://www.agr.gc.ca>



Gouvernement
du Canada

Government
of Canada

Canada

Media Advisory

October 9, 2005
No. A/99

MINISTER PETTIGREW TO MEET WITH MONTREAL'S SOUTH ASIAN COMMUNITIES

Media representatives are advised that Minister Pettigrew will meet today with leaders of Montreal's South Asian communities, especially the Pakistan community, following the earthquake in South Asia. He will express Canada's condolences and discuss Canada's response and assistance.

Following this event, Minister Pettigrew will meet members of the media for a brief media availability.

Event: Photo opportunity (meeting with members of South Asian communities of Montreal)
Date: October 9, 2005
Time: 3:15 p.m.
Location: Jean-Talon Bazaar
690 Jean-Talon St. West
Montreal, Quebec

Event: Media availability
Date: October 9, 2005
Time: 3:30 p.m.
Location: Jean-Talon Bazaar
690 Jean-Talon St. West
Montreal, Quebec

For more information, please contact:

Sébastien Thériège
Director of Communications
Office of the Minister of Foreign Affairs
(613) 995-1851

Media Relations Office
Foreign Affairs Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Foreign Affairs
Canada

Affaires étrangères
Canada

Canada

Avis aux médias

Le 9 octobre 2005

N° A/99

LE MINISTRE PETTIGREW RENCONTRE DES MEMBRES DES COMMUNAUTÉS DES PAYS DE L'ASIE DU SUD DE MONTRÉAL

Le ministre des Affaires étrangères, M. Pierre Pettigrew, rencontrera aujourd'hui des membres des communautés des pays de l'Asie du Sud de Montréal, notamment la communauté pakistanaise. Il leur transmettra alors les condoléances du Canada pour les victimes du tremblement de terre en Asie du Sud et discutera avec eux de l'intervention et de l'aide du Canada.

Le ministre Pettigrew sera ensuite disponible pour rencontrer les médias.

Événement : Séance de photo - rencontre du ministre Pettigrew avec des membres des communautés des pays de l'Asie du Sud de Montréal

Date : Le dimanche 9 octobre 2005

Heure : 15 h 15

Endroit : Bazar Jean-Talon
690, rue Jean-Talon Ouest
Montréal (Québec)

Événement : Rencontre du ministre Pettigrew avec les médias

Date : Le dimanche 9 octobre 2005

Heure : 15 h 30

Endroit : Bazar Jean-Talon
690, rue Jean-Talon Ouest
Montréal (Québec)

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Sébastien Théberge
Directeur des communications
Cabinet du ministre des Affaires étrangères
(613) 995-1851

Le Service des relations avec les médias
Affaires étrangères Canada



Affaires étrangères
Canada

Foreign Affairs
Canada

Canada

(613) 995-1874

<http://www.international.gc.ca>

Media Advisory

October 10, 2005
No. A/100

MINISTER PETERSON TO TRAVEL TO MOSCOW AND KYIV

International Trade Minister Jim Peterson will visit Moscow, Russia, from October 11 to 13, 2005, and Kyiv, Ukraine, from October 13 to 15, 2005. The purpose of the visits is to emphasize Canada's desire to strengthen trade with the two countries and to support their continuing economic development. Russia and Ukraine both have tremendous economic potential. Minister Peterson will discuss ways of strengthening commercial ties and improving the business and investment environment for Canadian companies active in the region.

Russia

Canada-Russia bilateral trade has almost tripled over the past two years, with Canadian exports poised to exceed \$600 million this year and bilateral trade expected to surpass \$2 billion. Exports to Russia grew by 24 percent in 2004 and shot up an additional 47 percent in the first seven months of 2005, with most gains in machinery and food products.

Imports from Russia grew by 72 percent in 2004—growth mostly attributable to rising imports of crude oil, which grew from \$23 million in 2002 to \$865 million last year.

In Moscow, Minister Peterson will participate in the inaugural meeting of the Canada-Russia Business Council, fulfilling a commitment to create the Council made exactly one year earlier by Prime Minister Paul Martin when he met with Russian President Vladimir Putin in Moscow.

Minister Peterson will also meet with two Russian ministers: Aleksey Gordeyev, Minister of Agriculture; and German Gref, Minister of Economic Development and Trade. Issues to be discussed include legal transparency in foreign business and investment in Russia, market access for Canadian goods and services, as well as Russia's progress toward accession to the World Trade Organization.

Similar climate, natural resources, agricultural land and geography make Canada and Russia complementary partners in a number of key sectors. These include energy, mining and metallurgy, transportation, and information and communications technology.



International Trade
Canada

Commerce international
Canada

Canada

Event: Media availability - Minister Peterson with members of the Canada-Russia Business Council

Date: Wednesday, October 12, 2005

Time: 9:15 a.m.

Location: Culoir Gjeli Room
President Hotel
24 Bolshaya Yakimanka Ulitsa
Moscow, Russia

Event: Opening ceremony of the Canada-Russia Business Council (speeches and photo opportunity)

Date: Wednesday, October 12, 2005

Time: 10:00 a.m.

Location: Red Room
President Hotel

Event: Media availability following bilateral meeting between Minister Peterson and German Gref, Russian Minister of Economic Development and Trade

Date: Wednesday, October 12, 2005

Time: 4:30 p.m.

Location: Room TBC
Ministry of Economic Development and Trade
Tverskaya Yamskaya (Main Entrance)
Moscow

Event: Opening remarks at the Canada-Russia Business Council reception

Date: Wednesday, October 12, 2005

Time: 7:00 p.m.

Location: Atrium, 3rd Floor
Kempinski Hotel
1 Ulitsa Balchug
Moscow

Ukraine

Bilateral trade with Ukraine was \$218 million in 2004. Total Canadian exports to Ukraine were \$57 million in 2004, up 83 percent since 2002. Exports from January to July of this year are up an additional 23 percent. Canada's primary exports to Ukraine include agricultural machinery, vehicles, textiles, pharmaceuticals and seafood.

Minister Peterson's visit to Ukraine will be the first of a Canadian minister since the Orange Revolution in 2004 led to a new reformist government under Viktor Yushchenko. Canada sent approximately 1,000 election observers to oversee the Ukrainian presidential elections in 2004. A strong sense of goodwill ties Canada and Ukraine. More than one million Canadians have family roots in Ukraine.

In Kyiv, Minister Peterson will meet with Ukrainian Prime Minister Yury Yekhanurov as well as Economy Minister Arseniy Yatsenyuk and Foreign Affairs Minister Borys Tarasyuk.

Minister Peterson will also participate in a meeting of the Canadian Business Club. He will be available to answer questions from the media following this meeting.

There is significant market potential for Canadian goods and services in the sectors of agriculture, oil and gas, construction, and information and communications. Canada's large Ukrainian-Canadian community continues to play a significant role in trade with Ukraine.

Event: Meeting with Ukrainian Prime Minister Yury Yekhanurov
(photo opportunity)
Date: Thursday, October 13, 2005
Time: 3:00 p.m.
Location: 4th Floor
Cabinet Ministers of Ukraine
12/2 Hrushevskoho Street
Kyiv, Ukraine

Event: Minister Peterson participates in meeting of Canadian Business Club
(photo opportunity)
Date: Friday, October 14, 2005
Time: 9:00 a.m.
Location: Conference Room, Ground Floor
Hotel Radisson SAS
22 Yaroslaviv Val Street
Kyiv

Event: Media availability - Minister Peterson with members of the Canadian
Business Club
Date: Friday, October 14, 2005
Time: 10:00 a.m.
Location: (Room TBC)
Hotel Radisson SAS
Kyiv

For more information, please contact:

Jacqueline LaRocque
Director of Communications
Office of the Minister of International Trade
(613) 992-7332

Media Relations Office
International Trade Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>

Avis aux médias

Le 10 octobre 2005

N° A/100

LE MINISTRE PETERSON SE RENDRA À MOSCOU ET À KIEV

Le ministre du Commerce international, M. Jim Peterson, se rendra à Moscou, en Russie, du 11 au 13 octobre 2005, puis à Kiev, en Ukraine, du 13 au 15 octobre. Ces visites ont pour but de souligner le désir du Canada d'accroître les échanges commerciaux avec les deux pays et d'appuyer la poursuite de leur développement économique. La Russie et l'Ukraine ont toutes deux un formidable potentiel économique. Le ministre Peterson discutera des moyens qui pourraient permettre de renforcer les liens commerciaux et d'améliorer l'environnement relatif au commerce et aux investissements pour les entreprises canadiennes actives dans la région.

Russie

Les échanges bilatéraux Canada-Russie ont pratiquement triplé au cours des deux dernières années. On s'attend à ce que les exportations canadiennes dépassent les 600 millions de dollars cette année et que les échanges bilatéraux atteignent plus de 2 milliards de dollars. Les exportations vers la Russie ont augmenté de 24 % en 2004 et à nouveau de 47 % au cours des sept premiers mois de 2005, la plupart des gains étant enregistrés dans les secteurs de la machinerie et des produits alimentaires.

Les importations de la Russie ont augmenté de 72 % en 2004, essentiellement du fait de la hausse des importations de pétrole brut, dont la valeur a augmenté de 23 millions de dollars en 2002 à 865 millions de dollars l'an dernier.

À Moscou, le ministre Peterson participera à la réunion inaugurale du Conseil commercial Canada-Russie, lequel a été créé conformément à l'engagement pris il y a exactement un an par le premier ministre Paul Martin, lorsqu'il a rencontré le président russe Vladimir Poutine à Moscou.

Le ministre Peterson rencontrera également deux ministres russes, soit le ministre de l'Agriculture, M. Aleksei Gordeev, et le ministre du Développement économique et du Commerce, M. German Gref. Au nombre des questions qui seront examinées figurent la transparence juridique au niveau du commerce et des investissements étrangers en Russie, l'accès au marché pour les biens et services canadiens, ainsi que les progrès enregistrés par la Russie en vue de son accès à l'Organisation mondiale du commerce.

Compte tenu des similitudes entre leur climat, leurs ressources naturelles, leurs terres agricoles et leur géographie, le Canada et la Russie sont des partenaires



complémentaires dans un certain nombre de secteurs clés. Ceux-ci incluent l'énergie, les mines et la métallurgie, les transports et les technologies de l'information et des communications.

Événement : Rencontre avec les représentants des médias – le ministre Peterson et des membres du Conseil commercial Canada-Russie

Date : Le mercredi 12 octobre 2005

Heure : 9 h 15

Endroit : Salon Culoir Gjeli
Hôtel President
24, Bolshaya Yakimanka Ulitsa
Moscou, Russie

Événement : Cérémonie d'ouverture du Conseil commercial Canada-Russie (discours et séance de photo)

Date : Le mercredi 12 octobre 2005

Heure : 10 h

Endroit : Salon rouge
Hôtel President

Événement : Rencontre avec les représentants des médias suivant la rencontre bilatérale entre le ministre Peterson et le ministre du Développement économique et du Commerce, M. German Gref

Date : Le mercredi 12 octobre 2005

Heure : 16 h 30

Endroit : **Salle à déterminer**
Ministère du Développement économique et du commerce
Tverskaya Yamskaya (entrée principale)
Moscou

Événement : Discours d'ouverture de la réception du Conseil commercial Canada-Russie

Date : Le mercredi 12 octobre 2005

Heure : 19 h

Endroit : Atrium, 3^e étage
Hôtel Kempinski
1, Ulitsa Balchug
Moscou

Ukraine

Le commerce bilatéral avec l'Ukraine s'est chiffré à 218 millions de dollars en 2004. Le total des exportations canadiennes en Ukraine a atteint 57 millions de dollars en 2004, soit une augmentation de 83 % par rapport à 2002. Les exportations de janvier à juillet de cette année sont à nouveau en hausse de 23 %. Les principales exportations du Canada vers l'Ukraine incluent la machinerie agricole, les véhicules, les textiles, les produits pharmaceutiques et les produits de la mer.

La visite du ministre Peterson en Ukraine sera la première d'un ministre canadien depuis la « Révolution orange » de 2004, qui a porté au pouvoir un nouveau gouvernement réformiste présidé par Viktor Iouchtchenko. Le Canada a envoyé environ 1 000 observateurs électoraux afin de superviser les élections présidentielles ukrainiennes en 2004. Un vif sentiment d'estime réciproque anime le Canada et l'Ukraine. Plus de un million de Canadiens possèdent des racines en Ukraine.

À Kiev, le ministre Peterson rencontrera le premier ministre Yuriy Yekhanurov ainsi que le ministre de l'Économie, M. Arseniy Yatseniuk, et le ministre des Affaires étrangères, M. Boris Tarasiuk.

Le ministre Peterson participera également à une réunion du Club d'affaires canadien. Il répondra aux questions des médias après cette réunion.

Il existe un potentiel commercial important pour les produits et services canadiens dans les secteurs de l'agriculture, de pétrole et du gaz, de la construction et de l'information et des communications. L'importante communauté canado-ukrainienne au Canada continue à jouer un rôle d'importance à l'égard des échanges commerciaux avec l'Ukraine.

Événement : Rencontre du ministre Peterson avec le premier ministre de l'Ukraine, M. Yuriy Yekhanurov (séance de photo)

Date : Le jeudi 13 octobre 2005

Heure : 15 h

Endroit : 4^e étage
Ministres du Cabinet ukrainien
12/2, rue Hrushevskoho
Kiev, Ukraine

Événement : Participation du ministre Peterson à une réunion du Club d'affaires canadien (séance de photo)

Date : Le vendredi 14 octobre 2005

Heure : 9 h

Endroit : Salle de conférence, rez-de-chaussée
Hôtel Radisson SAS
22, rue Yaroslaviv Val
Kiev

Événement : Rencontre avec les représentants des médias – le ministre Peterson et des membres du Club d'affaires canadien

Date : Le vendredi 14 octobre 2005

Heure : 9 h 45

Endroit : (Salle à confirmer)
Hôtel Radisson SAS
Kiev

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Jacqueline LaRocque
Directrice des communications
Cabinet du ministre du Commerce international
(613) 992-7332

Le Service des relations avec les médias
Commerce international Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>

Media Advisory

October 11, 2005

No. A/100 - Modification (information on accreditation in Russia)

MINISTER PETERSON TO TRAVEL TO MOSCOW AND KYIV

International Trade Minister Jim Peterson will visit Moscow, Russia, from October 11 to 13, 2005, and Kyiv, Ukraine, from October 13 to 15, 2005. The purpose of the visits is to emphasize Canada's desire to strengthen trade with the two countries and to support their continuing economic development. Russia and Ukraine both have tremendous economic potential. Minister Peterson will discuss ways of strengthening commercial ties and improving the business and investment environment for Canadian companies active in the region.

Russia

Canada-Russia bilateral trade has almost tripled over the past two years, with Canadian exports poised to exceed \$600 million this year and bilateral trade expected to surpass \$2 billion. Exports to Russia grew by 24 percent in 2004 and shot up an additional 47 percent in the first seven months of 2005, with most gains in machinery and food products.

Imports from Russia grew by 72 percent in 2004—growth mostly attributable to rising imports of crude oil, which grew from \$23 million in 2002 to \$865 million last year.

In Moscow, Minister Peterson will participate in the inaugural meeting of the Canada-Russia Business Council, fulfilling a commitment to create the Council made exactly one year earlier by Prime Minister Paul Martin when he met with Russian President Vladimir Putin in Moscow.

Minister Peterson will also meet with two Russian ministers: Aleksey Gordeyev, Minister of Agriculture; and German Gref, Minister of Economic Development and Trade. Issues to be discussed include legal transparency in foreign business and investment in Russia, market access for Canadian goods and services, as well as Russia's progress toward accession to the World Trade Organization.

Similar climate, natural resources, agricultural land and geography make Canada and Russia complementary partners in a number of key sectors. These include energy, mining and metallurgy, transportation, and information and communications technology.



International Trade
Canada

Commerce international
Canada

Canada

For accreditation for events in Moscow, media representatives are requested to contact Lilya Panova at the Canadian Embassy in Moscow at (8903) 733-9706.

Event: Media availability - Minister Peterson with members of the Canada-Russia Business Council
Date: Wednesday, October 12, 2005
Time: 9:15 a.m.
Location: Culoir Gjeli Room
President Hotel
24 Bolshaya Yakimanka Ulitsa
Moscow, Russia

Accredited media to arrive by 8:45 a.m. and proceed to Culoir Gjeli Room.

Event: Opening ceremony of the Canada-Russia Business Council (speeches and photo opportunity)
Date: Wednesday, October 12, 2005
Time: 10:00 a.m.
Location: Red Room
President Hotel

Accredited media to arrive by 9:45 a.m. and proceed to Red Room.

Event: Media availability following bilateral meeting between Minister Peterson and German Gref, Russian Minister of Economic Development and Trade
Date: Wednesday, October 12, 2005
Time: 4:30 p.m.
Location: Room TBC
Ministry of Economic Development and Trade
Tverskaya Yamskaya (Main Entrance)
Moscow

Accredited media to arrive at main entrance by 4:00 p.m. for escort to the briefing room (Note: Accreditation information must be received no later than 12:00 p.m., Wednesday, October 12).

Event: Opening remarks at the Canada-Russia Business Council reception
Date: Wednesday, October 12, 2005
Time: 7:00 p.m.
Location: Atrium, 3rd Floor
Kempinski Hotel
1 Ulitsa Balchug
Moscow

Accredited media to arrive in hotel lobby by 6:45 p.m. for escort to the reception room.

Ukraine

Bilateral trade with Ukraine was \$218 million in 2004. Total Canadian exports to Ukraine were \$57 million in 2004, up 83 percent since 2002. Exports from January to July of this year are up an additional 23 percent. Canada's primary exports to Ukraine include agricultural machinery, vehicles, textiles, pharmaceuticals and seafood.

Minister Peterson's visit to Ukraine will be the first of a Canadian minister since the Orange Revolution in 2004 led to a new reformist government under Viktor Yushchenko. Canada sent approximately 1,000 election observers to oversee the Ukrainian presidential elections in 2004. A strong sense of goodwill ties Canada and Ukraine. More than one million Canadians have family roots in Ukraine.

In Kyiv, Minister Peterson will meet with Ukrainian Prime Minister Yury Yekhanurov as well as Economy Minister Arseniy Yatsenyuk and Foreign Affairs Minister Borys Tarasyuk.

Minister Peterson will also participate in a meeting of the Canadian Business Club. He will be available to answer questions from the media following this meeting.

There is significant market potential for Canadian goods and services in the sectors of agriculture, oil and gas, construction, and information and communications. Canada's large Ukrainian-Canadian community continues to play a significant role in trade with Ukraine.

Event: Meeting with Ukrainian Prime Minister Yury Yekhanurov
(photo opportunity)

Date: Thursday, October 13, 2005

Time: 3:00 p.m.

Location: 4th Floor
Cabinet Ministers of Ukraine
12/2 Hrushevskoho Street
Kyiv, Ukraine

Event: Minister Peterson participates in meeting of Canadian Business Club
(photo opportunity)

Date: Friday, October 14, 2005

Time: 9:00 a.m.

Location: Conference Room, Ground Floor
Hotel Radisson SAS
22 Yaroslaviv Val Street
Kyiv

Event: Media availability - Minister Peterson with members of the Canadian Business Club
Date: Friday, October 14, 2005
Time: 10:00 a.m.
Location: (Room TBC)
Hotel Radisson SAS
Kyiv

For more information, please contact:

Jacqueline LaRocque
Director of Communications
Office of the Minister of International Trade
(613) 992-7332

Media Relations Office
International Trade Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>

Avis aux médias

Le 11 octobre 2005

N° A/100- Modification (information sur l'accréditation en Russie)

LE MINISTRE PETERSON SE RENDRA À MOSCOU ET À KIEV

Le ministre du Commerce international, M. Jim Peterson, se rendra à Moscou, en Russie, du 11 au 13 octobre 2005, puis à Kiev, en Ukraine, du 13 au 15 octobre. Ces visites ont pour but de souligner le désir du Canada d'accroître les échanges commerciaux avec les deux pays et d'appuyer la poursuite de leur développement économique. La Russie et l'Ukraine ont toutes deux un formidable potentiel économique. Le ministre Peterson discutera des moyens qui pourraient permettre de renforcer les liens commerciaux et d'améliorer l'environnement relatif au commerce et aux investissements pour les entreprises canadiennes actives dans la région.

Russie

Les échanges bilatéraux Canada-Russie ont pratiquement triplé au cours des deux dernières années. On s'attend à ce que les exportations canadiennes dépassent les 600 millions de dollars cette année et que les échanges bilatéraux atteignent plus de 2 milliards de dollars. Les exportations vers la Russie ont augmenté de 24 % en 2004 et à nouveau de 47 % au cours des sept premiers mois de 2005, la plupart des gains étant enregistrés dans les secteurs de la machinerie et des produits alimentaires.

Les importations de la Russie ont augmenté de 72 % en 2004, essentiellement du fait de la hausse des importations de pétrole brut, dont la valeur a augmenté de 23 millions de dollars en 2002 à 865 millions de dollars l'an dernier.

À Moscou, le ministre Peterson participera à la réunion inaugurale du Conseil commercial Canada-Russie, lequel a été créé conformément à l'engagement pris il y a exactement un an par le premier ministre Paul Martin, lorsqu'il a rencontré le président russe Vladimir Poutine à Moscou.

Le ministre Peterson rencontrera également deux ministres russes, soit le ministre de l'Agriculture, M. Aleksei Gordeev, et le ministre du Développement économique et du Commerce, M. German Gref. Au nombre des questions qui seront examinées figurent la transparence juridique au niveau du commerce et des investissements étrangers en Russie, l'accès au marché pour les biens et services canadiens, ainsi que les progrès enregistrés par la Russie en vue de son accès à l'Organisation mondiale du commerce.

Compte tenu des similitudes entre leur climat, leurs ressources naturelles, leurs terres agricoles et leur géographie, le Canada et la Russie sont des partenaires



Commerce international
Canada

International Trade
Canada

Canada

complémentaires dans un certain nombre de secteurs clés. Ceux-ci incluent l'énergie, les mines et la métallurgie, les transports et les technologies de l'information et des communications.

Afin d'obtenir leur accréditation pour couvrir les événements à Moscou, les représentants des médias doivent communiquer avec Lilya Panova à l'ambassade du Canada à Moscou en composant le (8903) 733-9706.

Événement : Rencontre avec les représentants des médias – le ministre Peterson et des membres du Conseil commercial Canada-Russie
Date : Le mercredi 12 octobre 2005
Heure : 9 h 15
Endroit : Salon Culoir Gjeli
 Hôtel President
 24, Bolshaya Yakimanka Ulitsa
 Moscou, Russie

Les représentants des médias accrédités doivent se présenter à 8 h 45 et se rendre au salon Culoir Gjeli.

Événement : Cérémonie d'ouverture du Conseil commercial Canada-Russie (discours et séance de photo)
Date : Le mercredi 12 octobre 2005
Heure : 10 h
Endroit : Salon Rouge
 Hôtel President
 Moscou

Les représentants des médias accrédités doivent se présenter à 9 h 45 et se rendre au salon Rouge.

Événement : Rencontre avec les représentants des médias suivant la rencontre bilatérale entre le ministre Peterson et le ministre du Développement économique et du Commerce, M. German Gref
Date : Le mercredi 12 octobre 2005
Heure : 16 h 30
Endroit : **Salle à déterminer**
 Ministère du Développement économique et du commerce
 Tverskaya Yamskaya (entrée principale)
 Moscou

Les représentants des médias accrédités doivent se présenter à l'entrée principale avant 16 h pour être escortés jusqu'à la salle de réunion. (NOTA : La demande d'accréditation dûment remplie doit être transmise avant midi le mercredi 12 octobre.)

Événement : Discours d'ouverture de la réception du Conseil commercial
Canada-Russie

Date : Le mercredi 12 octobre 2005

Heure : 19 h

Endroit : Atrium, 3^e étage
Hôtel Kempinski
1, Ulitsa Balchug
Moscou

Les représentants des médias accrédités doivent se présenter dans le hall de l'hôtel avant 18 h 45 pour être escortés jusqu'à la salle de réception.

Ukraine

Le commerce bilatéral avec l'Ukraine s'est chiffré à 218 millions de dollars en 2004. Le total des exportations canadiennes en Ukraine a atteint 57 millions de dollars en 2004, soit une augmentation de 83 % par rapport à 2002. Les exportations de janvier à juillet de cette année sont à nouveau en hausse de 23 %. Les principales exportations du Canada vers l'Ukraine incluent la machinerie agricole, les véhicules, les textiles, les produits pharmaceutiques et les produits de la mer.

La visite du ministre Peterson en Ukraine sera la première d'un ministre canadien depuis la « Révolution orange » de 2004, qui a porté au pouvoir un nouveau gouvernement réformiste présidé par Viktor Iouchtchenko. Le Canada a envoyé environ 1 000 observateurs électoraux afin de superviser les élections présidentielles ukrainiennes en 2004. Un vif sentiment d'estime réciproque anime le Canada et l'Ukraine. Plus de un million de Canadiens possèdent des racines en Ukraine.

À Kiev, le ministre Peterson rencontrera le premier ministre Yuriy Yekhanurov ainsi que le ministre de l'Économie, M. Arseniy Yatseniuk, et le ministre des Affaires étrangères, M. Boris Tarasiuk.

Le ministre Peterson participera également à une réunion du Club d'affaires canadien. Il répondra aux questions des médias après cette réunion.

Il existe un potentiel commercial important pour les produits et services canadiens dans les secteurs de l'agriculture, de pétrole et du gaz, de la construction et de l'information et des communications. L'importante communauté canado-ukrainienne au Canada continue à jouer un rôle d'importance à l'égard des échanges commerciaux avec l'Ukraine.

Événement : Rencontre du ministre Peterson avec le premier ministre de l'Ukraine,
M. Yuriy Yekhanurov (séance de photo)

Date : Le jeudi 13 octobre 2005

Heure : 15 h
Endroit : 4^e étage
Ministres du Cabinet ukrainien
12/2, rue Hrushevskoho
Kiev, Ukraine

Événement : Participation du ministre Peterson à une réunion du Club d'affaires canadien (séance de photo)

Date : Le vendredi 14 octobre 2005

Heure : 9 h

Endroit : Salle de conférence, rez-de-chaussée
Hôtel Radisson SAS
22, rue Yaroslaviv Val
Kiev

Événement : Rencontre avec les représentants des médias – le ministre Peterson et des membres du Club d'affaires canadien

Date : Le vendredi 14 octobre 2005

Heure : 9 h 45

Endroit : (Salle à confirmer)
Hôtel Radisson SAS
Kiev

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Jacqueline LaRocque
Directrice des communications
Cabinet du ministre du Commerce international
(613) 992-7332

Le Service des relations avec les médias
Commerce international Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>

Media Advisory

October 10, 2005
No. A/101

MINISTER PETTIGREW TO FOLLOW UP ON CANADIAN RESPONSE TO EARTHQUAKE IN SOUTH ASIA

Foreign Affairs Minister Pierre Pettigrew will meet with members of the media to discuss Canada's response to the devastating earthquake that struck South Asia on October 8, 2005.

Event: Media availability
Date: Monday, October 10, 2005
Time: 3:30 p.m.
Location: St. Charles Room
Fairmont The Queen Elizabeth
900 René-Lévesque Blvd. West
Montreal, Quebec

For more information, please contact:

Sébastien Théberge
Director of Communications
Office of the Minister of Foreign Affairs
(613) 995-1851

Media Relations Office
Foreign Affairs Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Foreign Affairs
Canada

Affaires étrangères
Canada

Canada

Avis aux médias

Le 10 octobre 2005

N° A/101

**SUIVI PAR LE MINISTRE PETTIGREW DE LA RÉPONSE CANADIENNE AU
TREMBLEMENT DE TERRE EN ASIE DU SUD**

Le ministre des Affaires étrangères, M. Pierre Pettigrew, rencontrera les médias afin de discuter de la réponse du Canada au tremblement de terre dévastateur qui a frappé l'Asie du Sud le 8 octobre 2005.

Événement : Rencontre avec les médias
Date : Le lundi 10 octobre 2005
Heure : 15 h 30
Endroit : Salon Saint-Charles
Hôtel Fairmont Le Reine Elizabeth
900, boulevard René-Lévesque Ouest
Montréal (Québec)

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Sébastien Théberge
Directeur des communications
Cabinet du ministre des Affaires étrangères
(613) 995-1851

Le Service des relations avec les médias
Affaires étrangères Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Media Advisory

October 11, 2005
No. A/102

MINISTER PETTIGREW TO DELIVER SPEECH AT CANADIAN INSTITUTE OF INTERNATIONAL AFFAIRS, TORONTO

Foreign Affairs Minister Pierre Pettigrew will deliver a speech to the Canadian Institute of International Affairs with emphasis on *Canada's International Policy Statement*.

Event: Speech (open coverage)
Date: Wednesday, October 12, 2005
Time: 1:00 p.m.
Location: Windsor Ballroom
Le Royal Meridien King Edward
37 King Street East
Toronto, Ontario

For more information, please contact:

Sébastien Thériault
Director of Communications
Office of the Minister of Foreign Affairs
(613) 995-1851

Media Relations Office
Foreign Affairs Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Avis aux médias

Le 11 octobre 2005

N° A/102

**DISCOURS DU MINISTRE PETTIGREW DEVANT LE
CANADIAN INSTITUTE OF INTERNATIONAL AFFAIRS, À TORONTO**

Le ministre des Affaires étrangères, M. Pierre Pettigrew, prononcera un discours devant le Canadian Institute of International Affairs. Il y parlera notamment de l'*Énoncé de politique internationale du Canada*.

Événement : Discours (couverture libre)
Date : Le mercredi 12 octobre 2005
Heure : 13 h
Endroit : Hôtel Le Royal Meridien King Edward
Salle de bal Windsor
37, rue King Est
Toronto (Ontario)

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Sébastien Théberge
Directeur des communications
Cabinet du ministre des Affaires étrangères
(613) 995-1851

Le Service des relations avec les médias
Affaires étrangères Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Media Advisory

October 12, 2005
No. A/103

MINISTER PETTIGREW TO ADDRESS MONTREAL BOARD OF TRADE

Foreign Affairs Minister Pierre Pettigrew will deliver a speech to the Board of Trade of Metropolitan Montreal, focusing on *Canada's International Policy Statement*, on October 13, 2005.

Event: Speech (open coverage)
Date: Thursday, October 13, 2005
Time: 12:30 p.m.
Location: Le Grand Salon
Fairmont Le Reine Elizabeth
900 René-Lévesque Boulevard West
Montreal

For more information, please contact:

Sébastien Thériault
Director of Communications
Office of the Minister of Foreign Affairs
(613) 995-1851

Media Relations Office
Foreign Affairs Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Foreign Affairs
Canada

Affaires étrangères
Canada

Canada

Avis aux médias

Le 12 octobre 2005

N° A/103

DISCOURS DU MINISTRE PETTIGREW DEVANT LA CHAMBRE DE COMMERCE DU MONTRÉAL MÉTROPOLITAIN

Le ministre des Affaires étrangères, M. Pierre Pettigrew, prononcera un discours devant la Chambre de commerce du Montréal métropolitain le jeudi 13 octobre. Il y parlera principalement de l'*Énoncé de politique internationale du Canada*.

Événement : Discours (couverture libre)
Date : Le jeudi 13 octobre 2005
Heure : 12 h 30
Endroit : Fairmont Le Reine Elizabeth
Le Grand Salon
900, boulevard René-Lévesque Ouest
Montréal (Québec)

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Sébastien Théberge
Directeur des communications
Cabinet du ministre des Affaires étrangères
(613) 995-1851

Le Service des relations avec les médias
Affaires étrangères Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Media Advisory

October 17, 2005
No. A/104

**MINISTER PETTIGREW TO ADDRESS THIRD ANNUAL SYMPOSIUM OF THE
CANADIAN COMMITTEE ON WOMEN, PEACE AND SECURITY**

Foreign Affairs Minister Pierre Pettigrew will deliver a speech to the Third Annual Symposium of the Canadian Committee of Women, Peace and Security: Towards a Canadian National Action Plan to Implement Security Council Resolution 1325 on Women, Peace and Security, on October 18, 2005.

Minister Pettigrew will also take the opportunity to welcome the appointment of Maria Minna as Special Adviser to the Minister of Foreign Affairs on Women, Peace and Security.

Event: Speech (open coverage)
Date: Tuesday, October 18, 2005
Time: 10:15 a.m.
Location: Lester B. Pearson Building
Robertson Room
125 Sussex Drive
Ottawa, ON

For more information, please contact:

Sébastien Théberge
Director of Communications
Office of the Minister of Foreign Affairs
(613) 995-1851

Media Relations Office
Foreign Affairs Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Avis aux médias

Le 17 octobre 2005
N° A/104

DISCOURS DU MINISTRE PETTIGREW LORS DU TROISIÈME SYMPOSIUM ANNUEL DU COMITÉ CANADIEN SUR LES FEMMES, LA PAIX ET LA SÉCURITÉ

Le ministre des Affaires étrangères, M. Pierre Pettigrew, prononcera un discours lors du Troisième Symposium annuel du Comité canadien sur les femmes, la paix et la sécurité, le mardi 18 octobre 2005. Cette année, le symposium portera sur la mise au point du plan d'action national canadien pour l'application de la résolution 1325 du Conseil de sécurité de l'ONU sur les femmes, la paix et la sécurité.

Le ministre Pettigrew profitera également de cette occasion pour féliciter M^{me} Maria Minna de sa nomination au poste de conseillère spéciale du ministre des Affaires étrangères en ce qui concerne les femmes, la paix et la sécurité.

Événement : Discours (couverture libre)
Date : Le mardi 18 octobre 2005
Heure : 10 h 15
Endroit : Édifice Lester B. Pearson
Salle Robertson
125, promenade Sussex
Ottawa (Ontario)

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Sébastien Théberge
Directeur des communications
Cabinet du ministre des Affaires étrangères
(613) 995-1851

Le Service des relations avec les médias
Affaires étrangères Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Media Advisory

October 17, 2005
No. A/105

CRISIS IN SOUTH ASIA: TECHNICAL BRIEFING

Media representatives are advised that the Canadian High Commissioner in Pakistan, the Commander of the DART in Pakistan, as well as senior representatives from Foreign Affairs Canada and the Canadian International Development Agency, will hold a technical briefing on Canada's response to the ongoing crisis in South Asia.

Media representatives interested in attending but unable to be in Ottawa should call (613) 995-1874 to register to participate in the event by teleconference.

Event: Technical briefing
Date: Tuesday, October 18, 2005
Time: 12:00 p.m.
Location: National Press Theatre
150 Wellington Street
Ottawa, Ontario

For more information, please contact:

Sébastien Théberge
Director of Communications
Office of the Minister of Foreign Affairs
(613) 995-1851

Media Relations Office
Foreign Affairs Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Avis aux médias

Le 17 octobre 2005

N° A/105

CRISE EN ASIE DU SUD : SÉANCE D'INFORMATION TECHNIQUE

Le haut-commissaire du Canada au Pakistan et le commandant du DART au Pakistan ainsi que des hauts-fonctionnaires d'Affaires étrangères Canada et de l'Agence canadienne de développement international tiendront une séance d'information technique sur la réponse du Canada à la crise actuelle en Asie du Sud. Cette séance d'information s'adresse aux représentants des médias seulement.

Les représentants des médias qui désirent participer à la séance d'information, mais qui ne peuvent être présents, peuvent y participer par téléconférence. Pour ce faire, prière de communiquer avec le Service des relations avec les médias d'Affaires étrangères Canada au (613) 995-1874.

Événement : Séance d'information technique

Date : Le mardi 18 octobre 2005

Heure : 12 h

Endroit : Amphithéâtre national de la presse
150, rue Wellington
Ottawa (Ontario)

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Sébastien Théberge
Directeur des communications
Cabinet du ministre des Affaires étrangères
(613) 995-1851

Jacqueline LaRocque
Directrice des communications
Cabinet du ministre du Commerce international
(613) 992-7332

Le Service des relations avec les médias
Affaires étrangères Canada ou Commerce international Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Media Advisory

October 19, 2005
No. A/106

MINISTERS TO TRAVEL TO GENEVA, SWITZERLAND

International Trade Minister Jim Peterson and Agriculture and Agri-Food Minister Andy Mitchell will travel to Geneva, Switzerland, to participate in informal meetings of World Trade Organization (WTO) ministers on October 20, 2005.

The Ministers will seek to further promote Canada's objectives in all areas of the Doha Development Agenda and to help the negotiations progress in preparation for the Sixth WTO Ministerial Conference being held in Hong Kong in December 2005.

For more information, please contact:

Jacqueline LaRocque
Director of Communications
Office of the Minister of International Trade
(613) 992-7332

Media Relations Office
International Trade Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>

Matthew Tolley
Office of the Minister of Agriculture and Agri-Food
(613) 759-1059

Media Relations
Agriculture and Agri-Food Canada
(613) 759-7972
1-866-345-7972
<http://www.agr.gc.ca>



Avis aux médias

Le 19 octobre 2005

N° A/106

VISITE DES MINISTRES A GENÈVE, EN SUISSE

Le ministre du Commerce international, M. Jim Peterson, et le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire, M. Andy Mitchell, se rendront à Genève, en Suisse, où ils prendront part à des réunions informelles des ministres de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) le 20 octobre 2005.

Les ministres chercheront à promouvoir les objectifs du Canada dans tous les domaines du Programme de Doha pour le développement et à faire avancer les négociations en vue de la sixième conférence ministérielle que l'OMC tiendra à Hong Kong en décembre 2005.

Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec :

Jacqueline LaRocque
Directrice des communications
Cabinet du ministre du Commerce international
(613) 992-7332
(613) 240-4167 (cellulaire)

Relations avec les médias
Commerce international Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>

Matthew Tolley
Cabinet du ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire
(613) 759-1059

Relations avec les médias
Agriculture et Agroalimentaire Canada
(613) 759-7972
1 866 345-7972
<http://www.agr.gc.ca>



Media Advisory

October 21, 2005
No. A/107

MINISTER PETERSON TO ADDRESS THE CANADIAN ASSOCIATION OF IMPORTERS AND EXPORTERS

International Trade Minister Jim Peterson will deliver the keynote speech at the 74th Annual Conference of the Canadian Association of Importers and Exporters in Toronto on October 24, 2005.

Minister Peterson will discuss Canada-U.S. relations, emerging economies and the role small and medium-sized enterprises play in developing those markets, as well as recent World Trade Organization (WTO) meetings in Zurich and Geneva, which are paving the way to the Sixth WTO Ministerial Conference in Hong Kong in December.

Minister Peterson will be available for a round table with members of the media following the keynote speech.

Event: Speech (open coverage)
Date: Monday, October 24, 2005
Time: 9:00 a.m. (media requested to arrive by 8:45 a.m.)
Location: International C room
Doubletree International Plaza Hotel Toronto Airport
655 Dixon Road
Toronto, Ontario

Event: Round table with media
Date: Monday, October 24, 2005
Time: 10:00 a.m.
Location: York boardroom
Doubletree International Plaza Hotel Toronto Airport

For more information, please contact:

Jacqueline LaRocque
Director of Communications
Office of the Minister of International Trade
(613) 992-7332

Media Relations Office
International Trade Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



International Trade
Canada

Commerce international
Canada

Canada

Avis aux médias

Le 21 octobre 2005
N° A/107

LE MINISTRE PETERSON PRENDRA LA PAROLE DEVANT L'ASSOCIATION CANADIENNE DES IMPORTATEURS ET EXPORTATEURS

Le ministre du Commerce international, M. Jim Peterson, prononcera le discours-programme à la 74^e Conférence annuelle de l'Association canadienne des importateurs et exportateurs qui se tiendra à Toronto le 24 octobre 2005.

Le ministre Peterson traitera des relations canado-américaines, des économies émergentes et du rôle des petites et moyennes entreprises (PME) dans l'expansion de ces marchés, ainsi que des récentes réunions de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) tenues à Zurich et à Genève en vue de la Conférence ministérielle de l'OMC qui aura lieu à Hong Kong en décembre prochain.

Après son discours, le ministre Peterson prendra part à une table ronde avec les représentants des médias.

Activité : Discours (couverture libre)
Date : Le lundi 24 octobre 2005
Heure : 9 h (les représentants des médias doivent arriver avant 8 h 45)
Endroit : Doubletree International Plaza Hotel Toronto Airport
Salle Internationale C
655 Dixon Road
Toronto (Ontario)

Activité : Table ronde avec les représentants des médias
Date : Le lundi 24 octobre 2005
Heure : 10 h
Endroit : Doubletree International Plaza Hotel Toronto Airport
Salle de conférence York

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Jacqueline LaRocque
Directrice des communications
Cabinet du ministre du Commerce
international
(613) 992-7332

Le Service des relations avec les médias
Commerce international Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Commerce international
Canada

International Trade
Canada

Canada

Media Advisory

October 21, 2005

No. A/108

MINISTER PETTIGREW TO BE KEYNOTE SPEAKER AT UNIVERSITY OF OTTAWA WORKSHOPS ON INTERNATIONAL LAW

Foreign Affairs Minister Pierre Pettigrew will deliver the keynote address at the Organization of American States Workshops on International Law hosted by the University of Ottawa's Faculty of Law on October 24, 2005.

Event: Speech (open coverage)
Date: Monday, October 24, 2005
Time: 10:00 a.m.
Location: Fauteux Hall
Room 147
University of Ottawa
57 Louis Pasteur Street
Ottawa, Ontario

For more information, please contact:

Sébastien Théberge
Director of Communications
Office of the Minister of Foreign Affairs
(613) 995-1851

Media Relations Office
Foreign Affairs Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Foreign Affairs
Canada

Affaires étrangères
Canada

Canada

Avis aux médias

Le 21 octobre 2005
N° A/108

**LE MINISTRE PETTIGREW SERA LE CONFÉRENCIER D'HONNEUR DES
JOURNÉES DE DROIT INTERNATIONAL À L'UNIVERSITÉ D'OTTAWA**

Le ministre des Affaires étrangères, M. Pierre Pettigrew, prononcera un discours le lundi 24 octobre à l'occasion des Journées de droit international de l'Organisation des États américains présentées par la faculté de droit de l'Université d'Ottawa.

Événement : Discours (couverture libre)
Date : Le lundi 24 octobre 2005
Heure : 10 h
Endroit : Université d'Ottawa
Pavillon Fauteux, salle 147
57, rue Louis-Pasteur
Ottawa (Ontario)

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Sébastien Théberge
Directeur des communications
Cabinet du ministre des Affaires étrangères
(613) 995-1851

Le Service des relations avec les médias
Affaires étrangères Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Media Advisory

October 23, 2005
No. A/109

MINISTER PETTIGREW TO MEET WITH U.S. SECRETARY OF STATE CONDOLEEZZA RICE

Foreign Affairs Minister Pierre Pettigrew will meet with U.S. Secretary of State Condoleezza Rice on Tuesday, October 25, 2005, during Dr. Rice's first official visit to Canada in her current capacity. They will discuss a wide range of bilateral, hemispheric and global issues on the Canada-U.S. agenda.

Following the meeting, the Minister and the Secretary of State will be available to answer questions from media representatives.

Event: Photo opportunity (upon arrival in Canada and meeting with Canadian First Responders to Hurricane Katrina)

Date: Monday, October 24, 2005

Time: 5:45 p.m.

Location: Canada Reception Centre
Building 301, Hangar 11
Uplands Site, 190 Convair Private
Macdonald-Cartier International Airport, Ottawa

Event: Photo opportunity (upon arrival at Lester B. Pearson Building)

Date: Tuesday, October 25, 2005

Time: 9:50 a.m.

Location: Lobby
Lester B. Pearson Building
125 Sussex Drive, Ottawa

Event: Pool photo opportunity (prior to the meeting)

Date: Tuesday, October 25, 2005

Time: 9:55 a.m.

Location: Boardroom, Room 126
8th Floor, Tower A
Lester B. Pearson Building
125 Sussex Drive, Ottawa



Event: Joint media availability
Date: Tuesday, October 25, 2005
Time: 11:20 a.m.
Location: Lobby
Lester B. Pearson Building
125 Sussex Drive, Ottawa

Note: Only media representatives with proper accreditation may participate in these events.

For more information, please contact:

Sébastien Thériège
Director of Communications
Office of the Minister of Foreign Affairs
(613) 995-1851

Media Relations Office
Foreign Affairs Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>

Avis aux médias

Le 23 octobre 2005
N° A/109

LE MINISTRE PETTIGREW S'ENTRETIENDRA AVEC LA SECRÉTAIRE D'ÉTAT DES ÉTATS-UNIS, M^{me} CONDOLEEZZA RICE

Le ministre des Affaires étrangères, M. Pierre Pettigrew, rencontrera la secrétaire d'État des États-Unis, M^{me} Condoleezza Rice, le mardi 25 octobre 2005, à l'occasion de la première visite officielle de M^{me} Rice au Canada dans ses fonctions actuelles. Ils passeront en revue un vaste éventail de dossiers d'intérêt bilatéral, continental et mondial qui figurent à l'ordre du jour des relations entre le Canada et les États-Unis.

À la suite de leur entretien, le ministre et la secrétaire d'État répondront aux questions des représentants des médias.

Événement : Séance de photos (à l'arrivée de M^{me} Rice au Canada et lors de sa rencontre avec les premiers secouristes du Canada à la suite de l'ouragan Katrina)

Date : Lundi 24 octobre 2005

Heure : 17 h 45

Endroit : Centre d'accueil du Canada
Bâtiment 301, hangar 11
Site Uplands, 190 Convair
Aéroport international Macdonald-Cartier
Ottawa

Événement : Séance de photos (à l'arrivée à l'Édifce Lester B. Pearson)

Date : Mardi 25 octobre 2005

Heure : 9 h 50

Endroit : Hall d'entrée
Édifce Lester B. Pearson
125, promenade Sussex
Ottawa



Événement : Séance de photos en pool (au début de la rencontre)
Date : Mardi 25 octobre 2005
Heure : 9 h 55
Endroit : Salle de conférence 126
8^e étage, Tour A
Édifice Lester B. Pearson
125, promenade Sussex
Ottawa

Événement : Rencontre avec les médias
Date : Mardi 25 octobre 2005
Heure : 11 h 20
Endroit : Hall d'entrée
Édifice Lester B. Pearson
125, promenade Sussex
Ottawa

Nota: Seuls les représentants des médias dûment accrédités peuvent participer à ces activités.

Pour plus de détails, prière de communiquer avec :

Sébastien Théberge
Directeur des communications
Cabinet du ministre des Affaires étrangères
(613) 995-1851

Service des relations avec les médias
Affaires étrangères Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>

Media Advisory

October 26, 2005
No. A/110

SUMMIT OF THE AMERICAS: TECHNICAL BRIEFING

Senior representatives from Foreign Affairs Canada and the Privy Council Office will hold a technical briefing on the Prime Minister's participation in the Fourth Summit of the Americas, to be held on November 4 and 5, 2005, in Mar del Plata, Argentina.

Media representatives interested in attending but unable to be in Ottawa should contact Foreign Affairs Canada's Media Relations Office at (613) 995-1874 to register to participate in the event by teleconference.

Event: Technical briefing
Date: Thursday, October 27, 2005
Time: 3:45 p.m.
Location: National Press Theatre
150 Wellington Street
Ottawa, Ontario

Note: This briefing is open to representatives of the media only.

For more information, please contact:

Media Relations Office
Foreign Affairs Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

Canada

Avis aux médias

Le 26 octobre 2005
N° A/110

SOMMET DES AMÉRIQUES : SÉANCE D'INFORMATION TECHNIQUE

Des hauts fonctionnaires d'Affaires étrangères Canada et du Bureau du Conseil privé tiendront une séance d'information technique sur la participation du premier ministre au quatrième Sommet des Amériques, qui aura lieu les 4 et 5 novembre prochain à Mar del Plata, en Argentine.

Les représentants des médias qui désirent prendre part à la séance d'information, mais qui ne peuvent être présents, peuvent le faire par téléconférence. Dans ce cas, prière de communiquer avec le Service des relations avec les médias d'Affaires étrangères Canada au (613) 995-1874.

Événement : Séance d'information technique
Date : Le jeudi 27 octobre 2005
Heure : 15 h 45
Endroit : Amphithéâtre national de la presse
150, rue Wellington
Ottawa (Ontario)

Nota : Cette séance d'information s'adresse aux représentants des médias seulement.

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Le Service des relations avec les médias
Affaires étrangères Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Media Advisory

October 28, 2005
No. A/111

MINISTER PETERSON CONVENES DISCUSSIONS ON NAFTA AND SOFTWOOD LUMBER

International Trade Minister Jim Peterson will convene round table talks in Toronto to discuss the softwood lumber issue on Monday, October 31, 2005.

Monday's discussions will include a CEO round table to examine the importance of maintaining the integrity of NAFTA and a meeting with Canada's legal team to take stock of Canada's softwood lumber litigation actions both within NAFTA and at the WTO.

Separately, on October 28, 2005, the U.S. Department of Commerce will make public its response to clear instructions from the NAFTA remand panel on countervailing duties. The U.S. could comply and find a rate that falls below *de minimis*, effectively admitting there is no subsidy for Canadian softwood lumber, or it could find a revised countervailing duty rate that would keep duties in place.

Event: Meeting with Canada's legal team (photo opportunity at the beginning of the meeting)
Date: Monday, October 31, 2005
Time: 1 p.m.
Location: Minister's regional office
150 King Street West, Suite 2404
Toronto, Ontario

Event: CEO round table on NAFTA (photo opportunity at the beginning of the meeting)
Date: Monday, October 31, 2005
Time: 3:15 p.m.
Location: Canadian Manufacturers & Exporters conference on North American competitiveness at the Sheraton Centre Hotel
123 Queen Street West
Toronto, Ontario



Event: Media availability following CEO round table
Date: Monday, October 31, 2005
Time: 3:45 p.m.
Location: Sheraton Centre Hotel

For more information, please contact:

Jacqueline LaRocque
Director of Communications
Office of the Minister of International Trade
(613) 992-7332

Media Relations Office
International Trade Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>

Avis aux médias

Le 28 octobre 2005

N° A/111

LE MINISTRE PETERSON CONVOQUE DES RÉUNIONS CONSACRÉES À L'ALENA ET AU BOIS D'ŒUVRE RÉSINEUX

Le ministre du Commerce international, M. Jim Peterson, a convoqué deux rencontres qui auront lieu à Toronto le lundi 31 octobre 2005 pour discuter du dossier du bois d'œuvre résineux.

Les discussions de lundi prochain comprendront une table ronde de PDG consacrée à l'importance de préserver l'intégrité de l'ALENA, ainsi qu'une réunion avec l'équipe juridique canadienne pour faire le point sur les recours commerciaux portés devant les instances de l'OMC et de l'ALENA par le Canada.

Ces réunions feront suite à l'annonce, le 28 octobre, de la réponse du département américain du Commerce aux directives claires énoncées par le groupe spécial de l'ALENA sur les droits compensateurs. Les États-Unis pourraient ou bien se conformer à ces directives et établir un taux inférieur à la disposition *de minimis*, ce qui reviendrait à admettre que le bois d'œuvre canadien n'est pas subventionné, ou bien conclure en faveur d'un taux révisé des droits compensateurs qui maintiendrait ces derniers.

Événement : Réunion avec l'équipe juridique du Canada (séance de photos au début de la réunion)

Date : Le lundi 31 octobre 2005

Heure : 13 h

Endroit : Bureau régional du ministre
150, rue King Ouest, pièce 2404
Toronto (Ontario)

Événement : Table ronde de PDG sur l'ALENA (séance de photos au début de la réunion)

Date : Le lundi 31 octobre 2005

Heure : 15 h 15

Endroit : Conférence des Manufacturiers et Exportateurs du Canada sur la compétitivité nord-américaine à l'Hôtel Sheraton Centre
123, rue Queen Ouest
Toronto (Ontario)

Événement : Rencontre avec les médias à la suite de la table ronde des PDG

Date : Le lundi 31 octobre 2005

Heure : 15 h 45

Endroit : Hôtel Sheraton Centre



Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Jacqueline LaRocque
Directrice des communications
Cabinet du ministre du Commerce international
(613) 992-7332

Le Service des relations avec les médias
Commerce international Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>

Media Advisory

October 28, 2005

No. A/111 - Modification (title and subject of discussions)

MINISTER PETERSON CONVENES ROUND TABLE DISCUSSIONS

International Trade Minister Jim Peterson will convene round table talks in Toronto on Monday, October 31, 2005.

Monday's discussions will include a CEO round table to examine the importance of maintaining the integrity of NAFTA and a meeting with Canada's legal team to take stock of Canada's softwood lumber litigation actions both within NAFTA and at the WTO.

Separately, on October 28, 2005, the U.S. Department of Commerce will make public its response to clear instructions from the NAFTA remand panel on countervailing duties. The U.S. could comply and find a rate that falls below *de minimis*, effectively admitting there is no subsidy for Canadian softwood lumber, or it could find a revised countervailing duty rate that would keep duties in place.

Event: Meeting with Canada's legal team (photo opportunity at the beginning of the meeting)

Date: Monday, October 31, 2005

Time: 1 p.m.

Location: Minister's regional office
150 King Street West, Suite 2404
Toronto, Ontario

Event: CEO round table on NAFTA (photo opportunity at the beginning of the meeting)

Date: Monday, October 31, 2005

Time: 3:15 p.m.

Location: Canadian Manufacturers & Exporters conference on North American competitiveness at the Sheraton Centre Hotel
123 Queen Street West
Toronto, Ontario



Event: Media availability following CEO round table
Date: Monday, October 31, 2005
Time: 3:45 p.m.
Location: Sheraton Centre Hotel

For more information, please contact:

Jacqueline LaRocque
Director of Communications
Office of the Minister of International Trade
(613) 992-7332

Media Relations Office
International Trade Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>

Avis aux médias

Le 28 octobre 2005

N° A/111 - Modification (titre et sujet des discussions)

LE MINISTRE PETERSON CONVOQUE DES TABLES RONDES

Le ministre du Commerce international, M. Jim Peterson, a convoqué deux rencontres qui auront lieu à Toronto le lundi 31 octobre 2005.

Les discussions de lundi prochain comprendront une table ronde de PDG consacrée à l'importance de préserver l'intégrité de l'ALENA, ainsi qu'une réunion avec l'équipe juridique canadienne pour faire le point sur les recours commerciaux portés devant les instances de l'OMC et de l'ALENA par le Canada.

Ces réunions feront suite à l'annonce, le 28 octobre, de la réponse du département américain du Commerce aux directives claires énoncées par le groupe spécial de l'ALENA sur les droits compensateurs. Les États-Unis pourraient ou bien se conformer à ces directives et établir un taux inférieur à la disposition *de minimis*, ce qui reviendrait à admettre que le bois d'œuvre canadien n'est pas subventionné, ou bien conclure en faveur d'un taux révisé des droits compensateurs qui maintiendrait ces derniers.

Événement : Réunion avec l'équipe juridique du Canada (séance de photos au début de la réunion)

Date : Le lundi 31 octobre 2005

Heure : 13 h

Endroit : Bureau régional du ministre
150, rue King Ouest, pièce 2404
Toronto (Ontario)

Événement : Table ronde de PDG sur l'ALENA (séance de photos au début de la réunion)

Date : Le lundi 31 octobre 2005

Heure : 15 h 15

Endroit : Conférence des Manufacturiers et Exportateurs du Canada sur la compétitivité nord-américaine à l'Hôtel Sheraton Centre
123, rue Queen Ouest
Toronto (Ontario)

Événement : Rencontre avec les médias à la suite de la table ronde des PDG

Date : Le lundi 31 octobre 2005

Heure : 15 h 45

Endroit : Hôtel Sheraton Centre



Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Jacqueline LaRocque
Directrice des communications
Cabinet du ministre du Commerce international
(613) 992-7332

Le Service des relations avec les médias
Commerce international Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>

Media Advisory

October 31, 2005

No. A/111 - Modification 2 (time and location for second and third events)

MINISTER PETERSON CONVENES ROUND TABLE DISCUSSIONS

International Trade Minister Jim Peterson will convene round table talks in Toronto on Monday, October 31, 2005.

Monday's discussions will include a CEO round table to examine the importance of maintaining the integrity of NAFTA and a meeting with Canada's legal team to take stock of Canada's softwood lumber litigation actions both within NAFTA and at the WTO.

Separately, on October 28, 2005, the U.S. Department of Commerce will make public its response to clear instructions from the NAFTA remand panel on countervailing duties. The U.S. could comply and find a rate that falls below *de minimis*, effectively admitting there is no subsidy for Canadian softwood lumber, or it could find a revised countervailing duty rate that would keep duties in place.

Event: Meeting with Canada's legal team (photo opportunity at the beginning of the meeting)

Date: Monday, October 31, 2005

Time: 1 p.m.

Location: Minister's regional office
150 King Street West, Suite 2404
Toronto, Ontario

Event: CEO round table on NAFTA (photo opportunity at the beginning of the meeting)

Date: Monday, October 31, 2005

Time: 3:30 p.m.

Location: **Lower Concourse Speakers Lounge**
Canadian Manufacturers & Exporters conference on North American competitiveness at the Sheraton Centre Hotel
123 Queen Street West
Toronto, Ontario



Event: Media availability following CEO round table
Date: Monday, October 31, 2005
Time: 4:00 p.m.
Location: **Grand Ballroom Foyer**
Sheraton Centre Hotel

For more information, please contact:

Jacqueline LaRocque
Director of Communications
Office of the Minister of International Trade
(613) 992-7332

Media Relations Office
International Trade Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>

Avis aux médias

Le 31 octobre 2005

N° A/111 - Modification 2 (heure et endroit des deuxième et troisième événements)

LE MINISTRE PETERSON CONVOQUE DES TABLES RONDES

Le ministre du Commerce international, M. Jim Peterson, a convoqué deux rencontres qui auront lieu à Toronto le lundi 31 octobre 2005.

Les discussions de lundi prochain comprendront une table ronde de PDG consacrée à l'importance de préserver l'intégrité de l'ALENA, ainsi qu'une réunion avec l'équipe juridique canadienne pour faire le point sur les recours commerciaux portés devant les instances de l'OMC et de l'ALENA par le Canada.

Ces réunions feront suite à l'annonce, le 28 octobre, de la réponse du département américain du Commerce aux directives claires énoncées par le groupe spécial de l'ALENA sur les droits compensateurs. Les États-Unis pourraient ou bien se conformer à ces directives et établir un taux inférieur à la disposition de *minimis*, ce qui reviendrait à admettre que le bois d'œuvre canadien n'est pas subventionné, ou bien conclure en faveur d'un taux révisé des droits compensateurs qui maintiendrait ces derniers.

Événement : Réunion avec l'équipe juridique du Canada (séance de photos au début de la réunion)

Date : Le lundi 31 octobre 2005

Heure : 13 h

Endroit : Bureau régional du ministre
150, rue King Ouest, pièce 2404
Toronto (Ontario)

Événement : Table ronde de PDG sur l'ALENA (séance de photos au début de la réunion)

Date : Le lundi 31 octobre 2005

Heure : 15 h 30

Endroit : Lower Concourse Speakers Lounge
Conférence des Manufacturiers et Exportateurs du Canada sur la compétitivité nord-américaine à l'Hôtel Sheraton Centre
123, rue Queen Ouest
Toronto (Ontario)

Événement : Rencontre avec les médias à la suite de la table ronde des PDG

Date : Le lundi 31 octobre 2005

Heure : 16 h

Endroit : Grand Ballroom Foyer
Hôtel Sheraton Centre



Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Jacqueline LaRocque
Directrice des communications
Cabinet du ministre du Commerce international
(613) 992-7332

Le Service des relations avec les médias
Commerce international Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>

Media Advisory

November 4, 2005
No. A/112

MINISTER PETTIGREW TO DELIVER SPEECH AT CANADIAN INSTITUTE OF INTERNATIONAL AFFAIRS IN VANCOUVER

Foreign Affairs Minister Pierre Pettigrew will deliver a speech on the implementation of Canada's International Policy Statement to the Canadian Institute of International Affairs in Vancouver on Monday, November 7, 2005.

Event: Speech (open coverage)
Date: Monday, November 7, 2005
Time: 12:45 p.m.
Location: The MacKenzie Ballroom
The Fairmont Waterfront hotel
900 Canada Place Way
Vancouver, B.C.

For more information, please contact:

James Christoff
Press Secretary
Office of the Minister of Foreign Affairs
(613) 995-1851

Media Relations Office
Foreign Affairs Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Avis aux médias

Le 4 novembre 2005
N° A/112

**LE MINISTRE PETTIGREW PRONONCERA UN DISCOURS DEVANT L'INSTITUT
CANADIEN DES AFFAIRES INTERNATIONALES À VANCOUVER**

Le ministre des Affaires étrangères, M. Pierre Pettigrew, prononcera un discours sur la mise en œuvre de l'*Énoncé de politique internationale du Canada*, devant l'Institut canadien des affaires internationales à Vancouver, le 7 novembre 2005.

Événement : Discours (couverture libre)
Date : Le lundi 7 novembre 2005
Heure : 12 h 45
Endroit : Hôtel Fairmont Waterfront
The MacKenzie Ballroom
900 Canada Place Way
Vancouver (Colombie-Britannique)

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

James Christoff
Attaché de presse
Cabinet du ministre des Affaires étrangères
(613) 995-1851

Le Service des relations avec les médias
Affaires étrangères Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Media Advisory

November 4, 2005
No. A/113

MINISTERS PETERSON AND MITCHELL TO TRAVEL TO GENEVA, SWITZERLAND

International Trade Minister Jim Peterson and Agriculture and Agri-Food Minister Andy Mitchell will travel to Geneva, Switzerland, to participate in a meeting of more than 20 World Trade Organization (WTO) ministers from November 8 to 9, 2005.

The ministers will seek to promote Canada's objectives in a vital round of talks in order to advance all areas of the Doha Development Agenda. These talks will take place as WTO members prepare for the Sixth WTO Ministerial Conference in Hong Kong in December 2005.

"The next week will be a critical time for the Doha Development Round—by the end of the week, we will know if there will be a straight road to Hong Kong, or if negotiations will face even more obstacles," said Minister Peterson. "Canada will remain firm in ensuring an outcome that is in the best interest of Canadians."

"The Government of Canada will continue to seek a level international playing field so that all producers are able to compete and trade fairly, while ensuring prosperity for Canadian producers and their families," said Minister Mitchell.

For more information, please contact:

Jacqueline LaRocque
Director of Communications
Office of the Minister of International Trade
(613) 992-7332

Media Relations Office
International Trade Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>

Matthew Tolley
Office of the Minister of Agriculture and Agri-Food
(613) 759-1059

Media Relations Office
Agriculture and Agri-Food Canada
(613) 759-7972
1-866-345-7972
<http://www.agr.gc.ca>



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

Canada

Avis aux médias

Le 4 novembre 2005
N° A/113

LES MINISTRES PETERSON ET MITCHELL SE RENDRONT À GENÈVE, EN SUISSE

Le ministre du Commerce international, M. Jim Peterson, et le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire, M. Andy Mitchell, se rendront à Genève, en Suisse, où ils participeront à une réunion regroupant plus de 20 ministres de l'Organisation mondiale du commerce (OMC), les 8 et 9 novembre 2005.

Au cours de ces négociations vitales, les ministres s'efforceront de promouvoir les objectifs du Canada dans le but de faire avancer les négociations dans tous les domaines du Programme de Doha pour le développement. Ces négociations font partie des discussions préliminaires à la VI^e Conférence ministérielle de l'OMC, qui se tiendra à Hong Kong en décembre 2005.

« La semaine qui vient constituera un point critique pour le cycle de Doha pour le développement. En effet, d'ici la fin de la semaine prochaine, nous saurons si la route vers Hong Kong sera grande ouverte ou si les négociations se heurteront à encore plus d'obstacles, a déclaré le ministre Peterson. Le Canada demeurera ferme et veillera à l'atteinte d'un résultat qui soit dans le meilleur intérêt des Canadiens. »

« Le gouvernement du Canada continuera de chercher des conditions égales pour tous afin que tous les producteurs soient en mesure de concurrencer et de faire des échanges sur un pied d'égalité, tout en assurant la prospérité des producteurs canadiens et de leurs familles », a indiqué le ministre Mitchell.

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Jacqueline LaRocque
Directrice des communications
Cabinet du ministre du Commerce
international
(613) 992-7332

Le Service des relations avec les médias
Commerce international Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>

Matthew Tolley
Cabinet du ministre de l'Agriculture et
de l'Agroalimentaire
(613) 759-1059

Le Service des relations avec les médias
Agriculture et Agroalimentaire Canada
(613) 759-7972
1 866 345-7972
<http://www.agr.gc.ca>



Media Advisory

November 7, 2005
No. A/114

MINISTER PETERSON TO HOST CANADA EXPORT AWARDS

International Trade Minister Jim Peterson will host the 2005 Canada Export Awards in Ottawa on December 5, 2005. The Canada Export Awards have celebrated the success of Canadian exporting initiatives since 1983. These awards acknowledge the significant contribution exporters make to Canada's economy and underline excellence in global competitiveness.

Event: Awards ceremony (open coverage)
Date: Monday, December 5, 2005
Location: Lester B. Pearson Building
125 Sussex Drive
Ottawa

For more information, please contact:

Media Relations Office
International Trade Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



International Trade
Canada

Commerce international
Canada

Canada

Avis aux médias

Le 7 novembre 2005
N° A/114

**LE MINISTRE PETERSON SERA L'HÔTE DE LA CÉRÉMONIE DE REMISE DES
PRIX D'EXCELLENCE À L'EXPORTATION CANADIENNE**

Le ministre du Commerce international, M. Jim Peterson, sera l'hôte de la cérémonie de remise des Prix d'excellence à l'exportation canadienne 2005 à Ottawa, le 5 décembre 2005. Depuis 1983, les Prix d'excellence à l'exportation canadienne rendent hommage au succès des initiatives d'exportation des entreprises canadiennes. Ils sont décernés en reconnaissance de l'importante contribution des entreprises exportatrices à l'économie du Canada et de leur excellence face à la concurrence sur les marchés mondiaux.

Événement : Cérémonie de remise des Prix d'excellence (couverture libre)
Date : Le lundi 5 décembre 2005
Endroit : Édifice Lester B. Pearson
125, promenade Sussex
Ottawa (Ontario)

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Le Service des relations avec les médias
Commerce international Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Media Advisory

November 8, 2005
No. A/115

**13TH APEC ECONOMIC LEADERS' MEETING IN BUSAN, SOUTH KOREA:
BACKGROUND BRIEFING**

Senior representatives from Foreign Affairs Canada and the Privy Council Office will hold a background briefing on November 9, 2005, to discuss the participation of Prime Minister Paul Martin in the 13th Asia-Pacific Economic Cooperation (APEC) Leaders' Meeting, to be held on November 18 and 19, 2005, in Busan, South Korea.

Media representatives interested in attending but unable to be in Ottawa may participate in the event by teleconference, and should call (613) 995-1874 to obtain the access code.

Event: Background briefing
Date: Wednesday, November 9, 2005
Time: 3:45 p.m. (local time)
Location: National Press Theatre
150 Wellington Street
Ottawa, Ontario

Note: This briefing is for media representatives only.

For more information, please contact:

Media Relations Office
Foreign Affairs Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

Canada

Avis aux médias

Le 8 novembre 2005

N° A/115

XIII^e SOMMET DES LEADERS DE L'APEC À BUSSAN, EN CORÉE DU SUD : SÉANCE D'INFORMATION TECHNIQUE

Des hauts-fonctionnaires d'Affaires étrangères Canada et du Bureau du Conseil privé tiendront une séance d'information technique le 9 novembre 2005 sur la participation du premier ministre Paul Martin au XIII^e Sommet des leaders de la Coopération économique de la zone Asie-Pacifique (APEC) les 18 et 19 novembre 2005 à Bussan, en Corée du Sud.

Les représentants des médias qui désirent prendre part à la séance d'information mais qui ne peuvent être à Ottawa peuvent le faire par téléconférence. Pour ce faire, prière de composer le (613) 995-1874 pour obtenir le code d'accès.

Événement : Séance d'information technique
Date : Le mercredi 9 novembre 2005
Heure : 15 h 45 (heure locale)
Endroit : Amphithéâtre national de la presse
150, rue Wellington
Ottawa (Ontario)

Nota : Cette séance d'information s'adresse aux représentants des médias seulement.

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Le Service des relations avec les médias
Affaires étrangères Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>

Media Advisory

November 9, 2005
No. A/116

MINISTER PETTIGREW TO DELIVER SPEECH AT A LECTURE SERIES ON UNITED NATIONS REFORM IN MONTREAL

Foreign Affairs Minister Pierre Pettigrew will deliver a speech on Thursday, November 10, 2005, entitled "Canada's International Policy Statement and UN Reform" as part of a lecture series on the United Nations hosted by the Raoul Dandurand Chair in Strategic and Diplomatic Studies at the Université du Québec à Montréal (UQÀM).

Event: Speech (open coverage)
Date: Thursday, November 10, 2005
Time: 6:00 p.m.
Location: UQÀM Amphitheatre (SH-2800)
Sherbrooke Pavillon
200 Sherbrooke West
Montreal, Quebec

For more information, please contact:

James Christoff
Press Secretary
Office of the Minister of Foreign Affairs
(613) 995-1851

Media Relations Office
Foreign Affairs Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Foreign Affairs
Canada

Affaires étrangères
Canada

Canada

Avis aux médias

Le 9 novembre 2005

N° A/116

LE MINISTRE PETTIGREW PRONONCERA UN DISCOURS SUR LA RÉFORME DE L'ONU À MONTRÉAL

Le ministre des Affaires étrangères, M. Pierre Pettigrew, prononcera un discours intitulé « *L'Énoncé de politique internationale du Canada et la réforme de l'ONU* » dans le cadre d'un cycle de conférences sur l'ONU de la Chaire Raoul-Dandurand en études stratégiques et diplomatiques, le jeudi 10 novembre 2005, à l'Université du Québec à Montréal (UQÀM).

Événement : Discours (couverture libre)
Date : Le jeudi 10 novembre 2005
Heure : 18 h
Endroit : Amphithéâtre de l'UQÀM (SH-2800)
Pavillon Sherbrooke
200, rue Sherbrooke Ouest
Montréal (Québec)

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

James Christoff
Attaché de presse
Cabinet du ministre des Affaires étrangères
(613) 995-1851

Le Service des relations avec les médias
Affaires étrangères Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Affaires étrangères
Canada

Foreign Affairs
Canada

Canada

Media Advisory

November 10, 2005
No. A/117

MINISTER PETTIGREW TO PARTICIPATE IN APEC MINISTERIAL MEETING

Foreign Affairs Minister Pierre Pettigrew will be in Busan, South Korea, on November 15 and 16, 2005, to attend the Asia-Pacific Economic Cooperation (APEC) Joint Ministerial Meeting.

For more information, please contact:

James Christoff
Press Secretary
Office of the Minister of Foreign Affairs
(613) 995-1851

Media Relations Office
Foreign Affairs Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Avis aux médias

Le 10 novembre 2005
N° A/117

LE MINISTRE PETTIGREW PARTICIPERA À LA RÉUNION MINISTÉRIELLE DE L'APEC

Le ministre des Affaires étrangères, M. Pierre Pettigrew, sera à Busan, en Corée du Sud, les 15 et 16 novembre 2005 pour participer à la Réunion ministérielle conjointe de la Coopération économique de la zone Asie-Pacifique (APEC).

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

James Christoff
Attaché de presse
Cabinet du ministre des Affaires étrangères
(613) 995-1851

Le Service des relations avec les médias
Affaires étrangères Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Media Advisory

November 15, 2005
No. A/118

PRESS CONFERENCE AND TECHNICAL BRIEFING ON CANADA'S LITIGATION TRACK ON SOFTWOOD LUMBER

International Trade Minister Jim Peterson will hold a press conference to outline Canada's legal track on softwood lumber as well as Canadian efforts to see the United States respect its NAFTA obligations.

The press conference follows the government's economic update, which included measures to assist Canada in securing international markets and countering increased protectionism. The press conference will occur on the same day that the WTO injury compliance panel releases its final report.

Following the press conference, senior officials from International Trade Canada will hold a background technical briefing to provide additional information on Canada's litigation track on softwood lumber.

On August 10, 2005, a NAFTA Extraordinary Challenge Committee (ECC) decision effectively confirmed that the U.S. had failed to prove that its domestic lumber industry is being threatened with injury as a result of Canadian softwood lumber imports. As a result of that decision, the U.S. is legally obligated to revoke the anti-dumping and countervailing duty orders, refund deposits and terminate all ongoing administrative reviews.

Media representatives interested in attending but unable to be in Ottawa may participate in the event by teleconference, and should call (613) 995-1874 to obtain the access code.

Event: Press conference
Date: Tuesday, November 15, 2005
Time: 3:45 p.m. EST
Location: National Press Theatre
150 Wellington Street
Ottawa, Ontario

Event: Technical briefing
Date: Tuesday, November 15, 2005



International Trade
Canada

Commerce international
Canada

Canada

Time: 4:00 to 4:20 p.m. EST
Location: National Press Theatre

For more information, please contact:

Jacqueline LaRocque
Director of Communications
Office of the Minister of International Trade
(613) 992-7332

Media Relations Office
International Trade Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>

Avis aux médias

Le 15 novembre 2005

N° A/118

CONFÉRENCE DE PRESSE ET SÉANCE D'INFORMATION TECHNIQUE SUR LA STRATÉGIE JURIDIQUE DU CANADA DANS LE DOSSIER DU BOIS D'ŒUVRE

Le ministre du Commerce international, M. Jim Peterson, tiendra une conférence de presse pour faire le point sur la stratégie juridique du Canada dans le dossier du bois d'œuvre et sur les efforts déployés par le Canada pour obtenir que les États-Unis respectent leurs obligations en vertu de l'ALENA.

La conférence de presse se tient au lendemain de la mise à jour économique du gouvernement, qui prévoit des mesures pour aider le Canada à garantir son accès aux marchés étrangers et à lutter contre le protectionnisme croissant à l'étranger. La conférence de presse aura lieu le jour même où le groupe spécial d'examen de la conformité de l'OMC doit rendre public son rapport final dans l'affaire portant sur le préjudice.

Après la conférence de presse, des hauts responsables de Commerce international Canada tiendront une séance d'information technique pour fournir de plus amples renseignements sur les procédures judiciaires engagées par le Canada dans le différend sur le bois d'oeuvre.

Le 10 août 2005, le Comité de contestation extraordinaire (CCE) de l'ALENA a rendu une décision confirmant que les États-Unis n'avaient pas réussi à prouver que le bois d'œuvre importé du Canada menaçait de causer un préjudice à leur industrie nationale. Par suite de cette décision, les États-Unis sont légalement tenus de révoquer les ordonnances d'imposition de droits antidumping et compensateurs, de rembourser les dépôts et de mettre un terme à toutes les révisions administratives en cours.

Les représentants des médias qui souhaitent participer à ces événements, mais ne peuvent y assister en personne à Ottawa pourront le faire par téléconférence. Ils doivent composer le (613) 995-1874 pour obtenir le code d'accès.



Événement : Conférence de presse
Date : Le mardi 15 novembre 2005
Heure : 15 h 45 (HNE)
Endroit : Amphithéâtre national de la presse
150, rue Wellington
Ottawa (Ontario)

Événement : Séance d'information technique
Date : Le mardi 15 novembre 2005
Heure : De 16 h à 16 h 20 (HNE)
Endroit : Amphithéâtre national de la presse

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Jacqueline LaRocque
Directrice des communications
Cabinet du ministre du Commerce international
(613) 992-7332

Le Service des relations avec les médias
Commerce international Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>

Media Advisory

November 16, 2005
No. A/119

MINISTER PETERSON TO MEET WITH INDIA'S MINISTER OF STATE FOR SCIENCE AND TECHNOLOGY AND OCEAN DEVELOPMENT

International Trade Minister Jim Peterson will meet with Kapil Sibal, India's Minister of State for Science and Technology and Ocean Development, on November 18, 2005, in Toronto. The ministers will make an announcement related to science and technology and build on the momentum created in September at the 11th Technology Summit and Technology Platform 2005 in New Delhi, India. The announcement will be made at a joint media availability prior to an Indo-Canada Chamber of Commerce luncheon at which both ministers will deliver remarks.

Canada's commitment to deepening its trade relationship with India is evidenced by the recent launch of CAN-Trade, a \$470-million investment in Canada's global competitiveness. *Canada's International Policy Statement—A Role of Pride and Influence in the World* calls for further development of Canadian trade and investment links with new economic powerhouses, including India.

India is Canada's largest trading partner in South Asia. The active promotion of trade and investment by both countries resulted in bilateral trade in merchandise valued at a record \$2.43 billion in 2004. In the first six months of this year, bilateral trade has reached more than \$1.31 billion. This represents more than 20 percent growth over the previous year.

Event: Joint media availability
Date: Friday, November 18, 2005
Time: 11:00 a.m.
Location: Room C-3, Suite 100, main level
MaRS Centre
101 College Street
Toronto, Ontario

Event: Opening remarks (prior to Indo-Canada Chamber of Commerce luncheon)
Date: Friday, November 18, 2005
Time: 12:20 p.m. (approximately)



Location: Churchill Ballroom, 2nd floor
Delta Chelsea Inn
33 Gerrard Street West
Toronto, Ontario

For more information, please contact:

Jacqueline LaRocque
Director of Communications
Office of the Minister of International Trade
(613) 992-7332

Media Relations Office
International Trade Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>

Avis aux médias

Le 16 novembre 2005

N° A/119

LE MINISTRE PETERSON S'ENTRETIENDRA AVEC LE MINISTRE D'ÉTAT INDIEN CHARGÉ DES SCIENCES ET TECHNOLOGIE ET DU DÉVELOPPEMENT DES OCÉANS

Le ministre du Commerce international, M. Jim Peterson, s'entretiendra avec le ministre d'État (Sciences et Technologie et Développement des océans) de l'Inde, M. Kapil Sibal, le 18 novembre 2005, à Toronto. Les ministres feront une annonce ayant trait aux sciences et à la technologie (S et T) et poursuivront sur la lancée amorcée lors du XI^e Sommet technologique et Plate-forme de la technologie qui s'est tenu à New Delhi en septembre 2005. L'annonce sera faite à l'occasion d'une rencontre avec les médias, qui aura lieu avant le déjeuner de la chambre de commerce indo-canadienne au cours duquel les deux ministres prononceront quelques mots.

Le Canada est déterminé à consolider ses relations commerciales avec l'Inde, comme en témoigne Commerce-CAN, un investissement de 470 millions de dollars visant à soutenir la compétitivité du Canada à l'échelle mondiale. L'*Énoncé de politique internationale du Canada — Fierté et influence : notre rôle dans le monde* fait également mention de l'importance de développer davantage nos relations avec les nouvelles puissances économiques, y compris l'Inde.

L'Inde est le plus important partenaire commercial du Canada en Asie du Sud. La promotion active du commerce et de l'investissement par les deux pays a donné lieu à des échanges bilatéraux de marchandises évalués à 2,43 milliards de dollars en 2004, ce qui constitue un sommet. Au cours des six premiers mois de 2005, ils ont atteint plus de 1,31 milliard de dollars. Il s'agit d'une augmentation de plus de 20 p. 100 par rapport à l'an dernier.

Événement : Rencontre avec les médias
Date : Le vendredi 18 novembre 2005
Heure : 11 h
Endroit : Pièce C-3, bureau 100, rez-de-chaussée
Centre MaRS
101 College Street
Toronto (Ontario)

Événement : Mot d'ouverture (avant le déjeuner de la chambre de commerce indo-canadienne)
Date : Le vendredi 18 novembre 2005



Commerce international
Canada

International Trade
Canada

Canada

Heure : Vers 12 h 20
Endroit : Salle de bal Churchill, 2^e étage
Delta Chelsea Inn
33 Gerrard Street West
Toronto (Ontario)

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Jacqueline LaRocque
Directrice des communications
Cabinet du ministre du Commerce international
(613) 992-7332

Le Service des relations avec les médias
Commerce international Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>

Media Advisory

November 17, 2005
No. A/120

**PRIME MINISTER'S SPECIAL ADVISORY TEAM TO HOLD
TELECONFERENCE FROM SUDAN**

The Prime Minister's Personal Representative for Africa, Ambassador Robert Fowler, Canada's Special Envoy for Peace in Sudan, Senator Mobina Jaffer, and Senator Roméo Dallaire will hold a teleconference for members of the Canadian media on Friday, November 18, 2005, from Sudan.

The Special Advisory Team was created by Prime Minister Martin earlier this year as part of an expanded contribution by Canada to support international efforts toward peace and stability in Sudan. The team arrived in Sudan on November 11, 2005, to determine ways in which Canada can assist in reaching a peace agreement for Darfur, to observe the African Union Mission in Sudan and assess Canada's contribution to the mission, and to consult with the Government of Sudan.

Canadian media representatives wishing to participate in the event should call the Foreign Affairs Canada media relations office at (613)-995-1874 to obtain the teleconference call-in number.

Event: Teleconference
Date: Friday, November 18, 2005
Time: 3:00 p.m. EST

Note: This teleconference is for media representatives only.

For more information, please contact:

Media Relations Office
Foreign Affairs Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

Canada

Avis aux médias

Le 17 novembre 2005
N° A/120

TÉLÉCONFÉRENCE DE L'ÉQUIPE CONSULTATIVE SPÉCIALE DU PREMIER MINISTRE DEPUIS LE SOUDAN

Le représentant personnel du premier ministre pour l'Afrique, l'ambassadeur Robert Fowler, l'envoyée spéciale du Canada pour le processus de paix au Soudan, la sénatrice Mobina Jaffer, et le sénateur Roméo Dallaire tiendront une téléconférence, depuis le Soudan, à l'intention des médias canadiens, le vendredi 18 novembre 2005.

Créée plus tôt cette année par le premier ministre Martin, l'équipe consultative spéciale fait partie des moyens pris par le Canada pour élargir sa contribution aux efforts internationaux visant à ramener la paix et la stabilité au Soudan. L'équipe est arrivée au Soudan le 11 novembre 2005. Cette visite a pour objectifs de déterminer par quels moyens le Canada peut aider à conclure un accord de paix au Darfour, d'observer la Mission de l'Union africaine dans ce pays et d'évaluer la contribution du Canada à cette mission, et de consulter le gouvernement du Soudan.

Les représentants des médias canadiens qui souhaitent participer à cette téléconférence sont priés de communiquer avec le Service des relations avec les médias d'Affaires étrangères Canada au (613) 995-1874 pour obtenir le numéro de téléphone.

Événement : Téléconférence
Date : Le vendredi 18 novembre 2005
Heure : 15 h (HNE)

Nota : La téléconférence s'adresse aux représentants des médias seulement.

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Le Service des relations avec les médias
Affaires étrangères Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>



Media Advisory

November 21, 2005

No. A/122

FEDERAL-PROVINCIAL-TERRITORIAL TRADE MINISTERS TO MEET IN OTTAWA

International Trade Minister Jim Peterson will meet with provincial and territorial trade ministers on November 22, 2005, in Ottawa. The ministers will discuss the current status of the Doha Development Agenda negotiations in advance of the upcoming Sixth World Trade Organization (WTO) Ministerial Conference to be held in Hong Kong from December 13 to 18, 2005.

Minister Peterson will seek additional input from his provincial and territorial counterparts on key elements of the WTO negotiations. The provinces and territories continue to play an active role in the development of Canada's negotiating positions.

Canada remains committed to the Doha Round of negotiations and will continue to seek an ambitious outcome that will contribute to the long-term prosperity of all Canadians and citizens of the developing world.

The ministers will also discuss the integrity of NAFTA and the recent announcement of the CAN-Trade initiative—the Government of Canada's proposed \$470-million investment in Canada's global competitiveness—as part of the Economic and Fiscal Update. CAN-Trade is a key part of the government's action plan for securing Canada's future prosperity.

Event: Media availability
Date: Tuesday, November 22, 2005
Time: 1 p.m.
Location: MacDonald Room
Chateau Laurier
1 Rideau Street
Ottawa, Ontario

For more information, please contact:

Jacqueline LaRocque
Director of Communications



International Trade
Canada

Commerce international
Canada

Canada

Office of the Minister of International Trade
(613) 992-7332

Media Relations Office
International Trade Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>

Avis aux médias

Le 21 novembre 2005
N° A/122

RÉUNION DES MINISTRES FÉDÉRAL, PROVINCIAUX ET TERRITORIAUX DU COMMERCE À OTTAWA

Le ministre du Commerce international, M. Jim Peterson, rencontrera les ministres provinciaux et territoriaux du Commerce le 22 novembre 2005 à Ottawa. Les ministres discuteront de l'état actuel des négociations sur le Programme de Doha pour le développement, en prévision de la 6^e Conférence ministérielle de l'Organisation mondiale du commerce (OMC), qui se tiendra à Hong Kong du 13 au 18 décembre 2005.

Le ministre Peterson cherchera à obtenir le point de vue de ses homologues provinciaux et territoriaux sur certains éléments clés des négociations à l'OMC. Les provinces et les territoires continuent de jouer un rôle prépondérant dans l'élaboration des positions de négociation du Canada.

Le Canada continue d'appuyer pleinement le cycle de négociations de Doha et poursuivra les efforts en vue d'obtenir un résultat ambitieux qui contribuera à assurer la prospérité à long terme de tous les Canadiens et des citoyens des pays en développement.

Les ministres discuteront également de l'intégrité de l'ALENA et de la nouvelle initiative Commerce-CAN annoncée dans le cadre de la Mise à jour économique et financière. Commerce-CAN, un programme d'investissement de 470 millions de dollars du gouvernement du Canada pour soutenir la compétitivité mondiale du Canada, est un élément majeur du plan d'action du gouvernement visant à assurer la prospérité future du Canada.

Événement : Rencontre avec les médias
Date : Le mardi 22 novembre 2005
Heure : 13 h
Endroit : Salon MacDonald
Château Laurier
1, rue Rideau
Ottawa (Ontario)

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :



Commerce international
Canada

International Trade
Canada

Canada

Jacqueline LaRocque
Directrice des communications
Cabinet du ministre du Commerce international
(613) 992-7332

Service des relations avec les médias
Commerce international Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>

Media Advisory

December 8, 2005
No. A/123

GOVERNMENT OF CANADA REPRESENTATION AT THE WORLD TRADE ORGANIZATION NEGOTIATIONS IN HONG KONG

The Sixth World Trade Organization Ministerial Conference will take place in Hong Kong, China, from December 13 to 18, 2005. International Trade Minister Jim Peterson, Agriculture and Agri-Food Minister Andy Mitchell, and Senator Jack Austin, Leader of the Government in the Senate, will represent the Government of Canada.

The federal delegation will be joined by a number of provincial representatives, including nine provincial agriculture ministers, representatives of 87 business and civil society organizations, and of Canadian agriculture stakeholders and non-governmental organizations.

Media representatives interested in receiving debriefs from members of the Canadian delegation in Hong Kong are asked to register with International Trade Canada's Media Relations Office no later than 2 p.m. on Friday, December 9, 2005, by calling: 1-613-995-1874. Morning briefings will be held daily. A separate advisory will be issued Monday, December 12, 2005, advising media representatives of times.

For more information, please contact:

Jacqueline LaRocque
Director of Communications
Office of the Minister of International Trade
(613) 992-7332

Elizabeth Whiting
Office of the Minister of Agriculture
and Agri-Food
(613) 759-1059

Media Relations Office
International Trade Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>

Agriculture and Agri-Food Canada
(613) 759-7972
1-866-345-7972
<http://www.agr.gc.ca>



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

Canada

Avis aux médias

Le 8 décembre 2005
N° A/123

REPRÉSENTATION DU GOUVERNEMENT CANADIEN AUX NÉGOCIATIONS DE L'ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE À HONG KONG

La VI^e Conférence ministérielle de l'Organisation mondiale du commerce se déroulera à Hong Kong, en Chine, du 13 au 18 décembre 2005. Le ministre du Commerce international, M. Jim Peterson, le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire, M. Andy Mitchell, ainsi que le leader du gouvernement au Sénat, le sénateur Jack Austin, représenteront le gouvernement canadien lors de cette conférence.

Un certain nombre de représentants provinciaux accompagneront la délégation fédérale, y compris 9 ministres provinciaux de l'Agriculture, des représentants de 87 entreprises et organisations de la société civile, ainsi que des intervenants clés du secteur agricole canadien et des représentants d'organisations non gouvernementales.

Les médias qui désirent recevoir les comptes rendus des membres de la délégation canadienne à Hong Kong sont priés de s'inscrire auprès du Service des relations avec les médias de Commerce international Canada au plus tard le vendredi 9 décembre, à 14 heures. Pour ce faire, composer le (613) 995-1874. Des séances d'information auront lieu tous les matins et l'horaire en sera communiqué aux représentants des médias dans un avis qui sera publié le lundi 12 décembre 2005.

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Jacqueline LaRocque
Directrice des communications
Cabinet du ministre du Commerce
international
(613) 992-7332

Elizabeth Whiting
Cabinet du ministre de l'Agriculture et
de l'Agroalimentaire
(613) 759-1059

Le Service des relations avec les médias
Commerce international Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>

Le Service des relations avec les médias
Agriculture et Agroalimentaires Canada
(613) 759-7972
1-866-345-7972
<http://www.agr.gc.ca>



Media Advisory

December 12, 2005
No. A/124

MEDIA DEBRIEFINGS BY GOVERNMENT OF CANADA REPRESENTATIVES AT THE WORLD TRADE ORGANIZATION NEGOTIATIONS IN HONG KONG

The Sixth World Trade Organization Ministerial Conference will take place in Hong Kong, China, from December 13 to 18, 2005. International Trade Minister Jim Peterson, Agriculture and Agri-Food Minister Andy Mitchell, and Senator Jack Austin, Leader of the Government in the Senate, will represent the Government of Canada.

As per media advisory no. A/123

[http://w01.international.gc.ca/minpub/Publication.asp?publication_id=383534&language=E], the Canadian delegation in Hong Kong will be providing a daily teleconference debriefing at 8:45 a.m. for representatives of the media. A media advisory will be issued if there are any changes or updates to the scheduled briefings.

Media representatives interested in participating in the teleconference should call (613) 995-1874 to register and obtain the access code.

Event: Teleconference debriefing with Canadian WTO delegation
Date: Daily, from Wednesday, December 14, to Saturday, December 17, 2005
Time: 8:45 a.m. EST

For more information, please contact:

Jacqueline LaRocque
Director of Communications
Office of the Minister of International Trade
(011-852) 6053-5034
(613) 992-7332

Elizabeth Whiting
Office of the Minister of Agriculture
and Agri-Food
(613) 759-1059

Media Relations Office
International Trade Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>

Agriculture and Agri-Food Canada
(613) 759-7972
1-866-345-7972
<http://www.agr.gc.ca>



Avis aux médias

Le 12 décembre 2005

N° A/124

**COMPTES RENDUS À L'INTENTION DES MÉDIAS DONNÉS PAR LES
REPRÉSENTANTS DU GOUVERNEMENT DU CANADA À L'OCCASION DES
NÉGOCIATIONS DE L'ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE TENUES À
HONG KONG**

La VI^e Conférence ministérielle de l'Organisation mondiale du commerce se déroulera à Hong Kong, en Chine, du 13 au 18 décembre 2005. Le ministre du Commerce international, M. Jim Peterson, le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire, M. Andy Mitchell, ainsi que le leader du gouvernement au Sénat, le sénateur Jack Austin, représenteront le gouvernement canadien lors de cette conférence.

Comme indiqué dans l'avis aux médias n° A/123

[http://w01.international.gc.ca/minpub/Publication.asp?publication_id=383533&language=F], la délégation canadienne à Hong Kong donnera des comptes rendus quotidiens par téléconférence, à 8 h 45, à l'intention des médias. Un avis aux médias sera publié dans le cas où cet horaire serait modifié ou mis à jour.

Les représentants des médias qui désirent participer à ces téléconférences sont priés de composer le (613) 995-1874 pour s'inscrire et obtenir le code d'accès.

Événement : Comptes rendus par téléconférence donnés par la délégation canadienne à l'OMC

Date : Tous les jours, du mercredi 14 décembre au samedi 17 décembre 2005

Heure : 8 h 45 (HNE)

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Jacqueline LaRocque
Directrice des communications
Cabinet du ministre du Commerce
international
(011-852) 6053-5034
(613) 992-7332

Elizabeth Whiting
Cabinet du ministre de l'Agriculture et
de l'Agroalimentaire
(613) 759-1059

Le Service des relations avec les médias
Commerce international Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>

Le Service des relations avec les médias
Agriculture et Agroalimentaires Canada
(613) 759-7972
1-866-345-7972
<http://www.agr.gc.ca>



Gouvernement
du Canada

Government
of Canada

Canada

Media Advisory

December 14, 2005

No. A/124 - Modification (schedule)

**MEDIA DEBRIEFINGS BY GOVERNMENT OF CANADA REPRESENTATIVES
AT THE WORLD TRADE ORGANIZATION NEGOTIATIONS IN HONG KONG**

The Sixth World Trade Organization Ministerial Conference will take place in Hong Kong, China, from December 13 to 18, 2005. International Trade Minister Jim Peterson, Agriculture and Agri-Food Minister Andy Mitchell, and Senator Jack Austin, Leader of the Government in the Senate, will represent the Government of Canada.

As per media advisory no. A/123

[http://w01.international.gc.ca/minpub/Publication.asp?publication_id=383534&language=E], the Canadian delegation in Hong Kong will be providing teleconference debriefings for representatives of the media. A media advisory will be issued if there are any changes or updates to the scheduled briefings.

Media representatives interested in participating in the teleconference should call (613) 995-1874 to register and obtain the access code.

Event: Teleconference debriefing with Canadian WTO delegation
Date: Friday, December 16 and Saturday, December 17, 2005
Time: 8:45 a.m. EST

For more information, please contact:

Jacqueline LaRocque
Director of Communications
Office of the Minister of International Trade
(011-852) 6053-5034
(613) 992-7332

Elizabeth Whiting
Office of the Minister of Agriculture
and Agri-Food
(613) 759-1059

Media Relations Office
International Trade Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>

Agriculture and Agri-Food Canada
(613) 759-7972
1-866-345-7972
<http://www.agr.gc.ca>



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

Canada

Avis aux médias

Le 14 décembre 2005
N° A/124 - Modification (horaire)

**COMPTES RENDUS À L'INTENTION DES MÉDIAS DONNÉS PAR LES
REPRÉSENTANTS DU GOUVERNEMENT DU CANADA À L'OCCASION DES
NÉGOCIATIONS DE L'ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE TENUES À
HONG KONG**

La VI^e Conférence ministérielle de l'Organisation mondiale du commerce se déroulera à Hong Kong, en Chine, du 13 au 18 décembre 2005. Le ministre du Commerce international, M. Jim Peterson, le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire, M. Andy Mitchell, ainsi que le leader du gouvernement au Sénat, le sénateur Jack Austin, représenteront le gouvernement canadien lors de cette conférence.

Comme indiqué dans l'avis aux médias n° A/123
[http://w01.international.gc.ca/minpub/Publication.asp?publication_id=383533&language=F], la délégation canadienne à Hong Kong donnera des comptes rendus par téléconférence à l'intention des médias. Un avis aux médias sera publié dans le cas où cet horaire serait modifié ou mis à jour.

Les représentants des médias qui désirent participer à ces téléconférences sont priés de composer le (613) 995-1874 pour s'inscrire et obtenir le code d'accès.

Événement : Comptes rendus par téléconférence donnés par la délégation canadienne à l'OMC

Date : Le vendredi 16 décembre et le samedi 17 décembre 2005

Heure : 8 h 45 (HNE)

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Jacqueline LaRocque
Directrice des communications
Cabinet du ministre du Commerce
international
(011-852) 6053-5034
(613) 992-7332

Elizabeth Whiting
Cabinet du ministre de l'Agriculture et
de l'Agroalimentaire
(613) 759-1059

Le Service des relations avec les médias
Commerce international Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>

Le Service des relations avec les médias
Agriculture et Agroalimentaires Canada
(613) 759-7972
1-866-345-7972
<http://www.agr.gc.ca>

Media Advisory

December 15, 2005

No. A/124 - Modification 2 (schedule)

**MEDIA DEBRIEFING BY GOVERNMENT OF CANADA REPRESENTATIVES
AT THE WORLD TRADE ORGANIZATION NEGOTIATIONS IN HONG KONG**

The Sixth World Trade Organization Ministerial Conference is taking place in Hong Kong, China, from December 13 to 18, 2005. International Trade Minister Jim Peterson, Agriculture and Agri-Food Minister Andy Mitchell, and Senator Jack Austin, Leader of the Government in the Senate, are representing the Government of Canada.

As per media advisory no. A/123

[http://w01.international.gc.ca/minpub/Publication.asp?publication_id=383534&language=E], the Canadian delegation in Hong Kong will be providing a teleconference debriefing for representatives of the media. A media advisory will be issued if there are any changes or updates to the scheduled briefing.

Media representatives interested in participating in the teleconference should call (613) 995-1874 to register and obtain the access code.

Event: Teleconference debriefing with Canadian WTO delegation
Date: Saturday, December 17, 2005
Time: 8:45 a.m. EST

For more information, please contact:

Jacqueline LaRocque
Director of Communications
Office of the Minister of International Trade
(011-852) 6053-5034
(613) 992-7332

Elizabeth Whiting
Office of the Minister of Agriculture
and Agri-Food
(613) 759-1059

Media Relations Office
International Trade Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>

Agriculture and Agri-Food Canada
(613) 759-7972
1-866-345-7972
<http://www.agr.gc.ca>



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

Canada

Avis aux médias

Le 15 décembre 2005

N° A/124 – Modification n° 2 (horaire)

**COMPTE RENDU À L'INTENTION DES MÉDIAS DONNÉ PAR LES
REPRÉSENTANTS DU GOUVERNEMENT DU CANADA À L'OCCASION DES
NÉGOCIATIONS DE L'ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE TENUES À
HONG KONG**

La VI^e Conférence ministérielle de l'Organisation mondiale du commerce se déroule à Hong Kong, en Chine, du 13 au 18 décembre 2005. Le ministre du Commerce international, M. Jim Peterson, le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire, M. Andy Mitchell, ainsi que le leader du gouvernement au Sénat, le sénateur Jack Austin, représentent le gouvernement canadien à la conférence.

Comme il a été indiqué dans l'avis aux médias n° A/123

[http://w01.international.gc.ca/minpub/Publication.asp?publication_id=383533&language=F], la délégation canadienne à Hong Kong donnera un compte rendu par téléconférence à l'intention des médias. Un avis aux médias sera publié si les détails de la téléconférence devaient être modifiés ou mis à jour.

Les représentants des médias qui désirent participer à cette téléconférence sont priés de composer le (613) 995-1874 pour s'inscrire et obtenir le code d'accès.

Événement : Compte rendu par téléconférence donné par la délégation canadienne à l'OMC

Date : Le samedi 17 décembre 2005

Heure : 8 h 45 (HNE)

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Jacqueline LaRocque
Directrice des communications
Cabinet du ministre du Commerce
international
(011-852) 6053-5034
(613) 992-7332

Elizabeth Whiting
Cabinet du ministre de l'Agriculture et
de l'Agroalimentaire
(613) 759-1059

Le Service des relations avec les médias
Commerce international Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>

Le Service des relations avec les médias
Agriculture et Agroalimentaires Canada
(613) 759-7972
1-866-345-7972
<http://www.agr.gc.ca>



Gouvernement
du Canada

Government
of Canada

Canada

Media Advisory

December 17, 2005

No. A/125

ADDITIONAL MEDIA DEBRIEFING BY GOVERNMENT OF CANADA REPRESENTATIVES AT THE WTO NEGOTIATIONS IN HONG KONG

The Sixth World Trade Organization Ministerial Conference is taking place in Hong Kong, China, from December 13 to 18, 2005. International Trade Minister Jim Peterson, Agriculture and Agri-Food Minister Andy Mitchell, and Senator Jack Austin, Leader of the Government in the Senate, are representing the Government of Canada.

The Canadian delegation in Hong Kong will be providing an additional teleconference debriefing for representatives of the media on Sunday, December 18, at 8:45 a.m. EST. A media advisory will be issued if there are any changes or updates to the scheduled briefing.

Media representatives interested in participating in the teleconference should call (613) 992-6490 to register and obtain the access code. Media representatives already registered for debriefings by the delegation earlier this week will receive an email with conference call details. There is no need to re-register.

Event: Teleconference debriefing with Canadian WTO delegation
Date: Sunday, December 18, 2005
Time: 8:45 a.m. EST

For more information, please contact:

Media Relations Office
International Trade Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>

Agriculture and Agri-Food Canada
(613) 759-7972
1-866-345-7972
<http://www.agr.gc.ca>



Avis aux médias

Le 17 décembre 2005
N° A/125

**COMPTE RENDU ADDITIONNEL DONNÉ PAR LES REPRÉSENTANTS DU
GOUVERNEMENT DU CANADA À L'OCCASION DES NÉGOCIATIONS DE
L'ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE TENUES À HONG KONG**

La VI^e Conférence ministérielle de l'Organisation mondiale du commerce se déroule à Hong Kong, en Chine, du 13 au 18 décembre 2005. Le ministre du Commerce international, M. Jim Peterson, le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire, M. Andy Mitchell, ainsi que le leader du gouvernement au Sénat, le sénateur Jack Austin, représentent le gouvernement canadien lors de cette conférence.

La délégation canadienne à Hong Kong donnera un compte rendu additionnel par téléconférence à l'intention des médias le dimanche 18 décembre à 8 h 45 (HNE). Un avis aux médias sera publié si les détails de la téléconférence devaient être modifiés ou mis à jour.

Les représentants des médias qui désirent participer à cette téléconférence sont priés de composer le (613) 992-6490 pour s'inscrire et obtenir le code d'accès. Les représentants des médias qui se sont déjà inscrits plus tôt cette semaine pour les comptes rendus de la délégation recevront un courriel avec les détails de cette téléconférence et ne seront pas obligés de s'inscrire de nouveau.

Événement : Compte rendu par téléconférence donné par la délégation canadienne à l'OMC

Date : Le dimanche 18 décembre 2005

Heure : 8 h 45 (HNE)

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :

Le Service des relations avec les médias
Commerce international Canada
(613) 995-1874
<http://www.international.gc.ca>

Le Service des relations avec les médias
Agriculture et Agroalimentaire Canada
(613) 759-7972
1-866-345-7972
<http://www.agr.gc.ca>

